



MultiSync LCD1830

User's Manual

Uživatelská příručka

Bedienerhandbuch

Οδηγίες Χρήσης

Manual del usuario

Manuel Utilisateur

Manuale utente

Gebruikershandleiding

Podręcznik użytkownika

Руководство пользователя

Kullanıcı Klavuzu

NEC





English

Česky

Deutsch

Ελληνικά

Español

Français

Italiano

Nederlands

Polski

Русский

Türkçe





Declaration

Declaration of the Manufacturer

We hereby certify that the colour monitor
MultiSync LCD1830 (LA-18S02) and
MultiSync LCD1830 (LA-18S02-BK)
are in compliance with

Council Directive 73/23/EEC:

– EN 60950

Council Directive 89/336/EEC:

– EN 55022

– EN 61000-3-2

– EN 61000-3-3

– EN 55024

(IEC 61000-4-2)

(IEC 61000-4-3)

(IEC 61000-4-4)

(IEC 61000-4-5)

(IEC 61000-4-6)

(IEC 61000-4-8)

(IEC 61000-4-11)

and marked with



NEC-Mitsubishi Electric Visual Systems, Corp.

686-1, NISHIOI OI-MACHI

ASHIGARAKAMI-GUN

KANAGAWA 258-8533, JAPAN

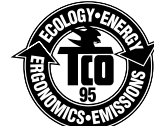


Power consumption of the monitor
is less than 3 W when in power-
saving mode.

MultiSync LCD1830 white
Model (LA-18S02)



MultiSync LCD1830 Black
Model (LA-18S02-BK)



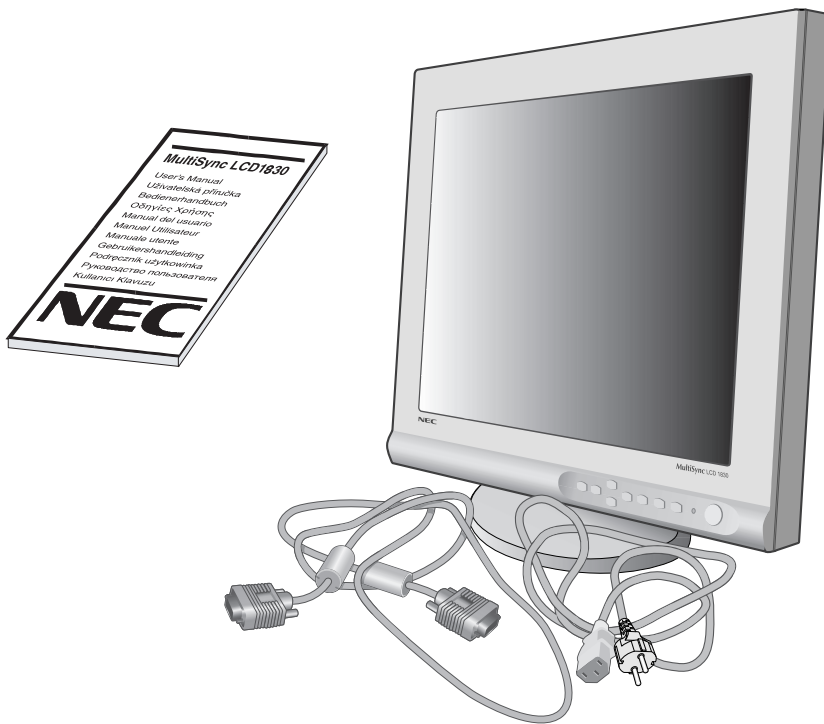
English-1



Contents

Your new NEC MultiSync LCD monitor box* should contain the following:

- MultiSync LCD1830 monitor with tilt base
- Power Cord
- Video Signal Cable
- User's Manual
- CD-ROM includes complete User's Manual in PDF format and Windows related files (Inf file and color profile). To see the complete User's Manual, Acrobat Reader 4.0 must be installed on your PC.



** Remember to save your original box and packing material to transport or ship the monitor.*



Quick Start

To attach the MultiSync LCD monitor to your system, follow these instructions:

1. Turn off the power to your computer.
2. For the PC: Connect the 15-pin mini D-SUB of the appropriate signal cable to the connector of the display card in your system (**Figure A.1**). Tighten all screws.
For the Mac: Connect the MultiSync LCD1830 Macintosh cable adapter to the computer (**Figure B.1**). Attach the 15-pin mini D-SUB end of the appropriate signal cable to the MultiSync LCD1830 Macintosh cable adapter (**Figure B.1**). Tighten all screws.
Remove connector cover and cable cover on back of monitor (**Figure E.1**).
3. Connect the 15-pin mini D-SUB of the video signal cable to the connector "INPUT 1" or "INPUT 2" on the back of the monitor (**Figure C.1**).

NOTE: Incorrect cable connections may result in irregular operation, damage display quality/components of LCD module and/or shorten the module's life.

4. Connect one end of the power cord to the MultiSync LCD Series monitor and the other end to the power outlet. (**Figure C.1**)
Replace connector cover and cable cover. (**Figure E.1**)

NOTE: Please refer to Caution section of this manual for proper selection of AC power cord.

5. Turn on the monitor (**Figure D.1**) and the computer.
6. To complete the setup of your MultiSync LCD monitor, use the following OSM controls:
 - Auto Adjust Contrast
 - Auto Adjust

Refer to the **Controls** section of this User's Manual for a full description of these OSM controls.

NOTE: If you have any problems, please refer to the **Troubleshooting** section of this User's Manual.

NOTE: For easy removal of the cable cover or signal cable, place the monitor face down. (**Figure R.2**)

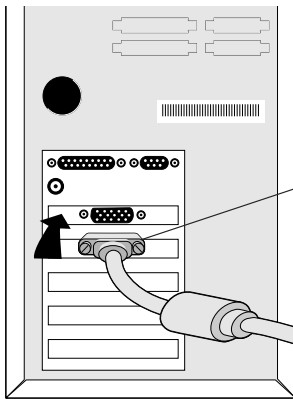


Figure A.1

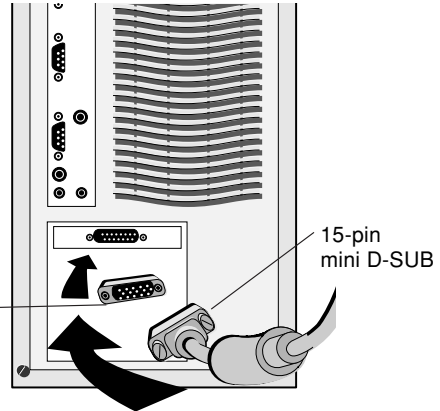


Figure B.1

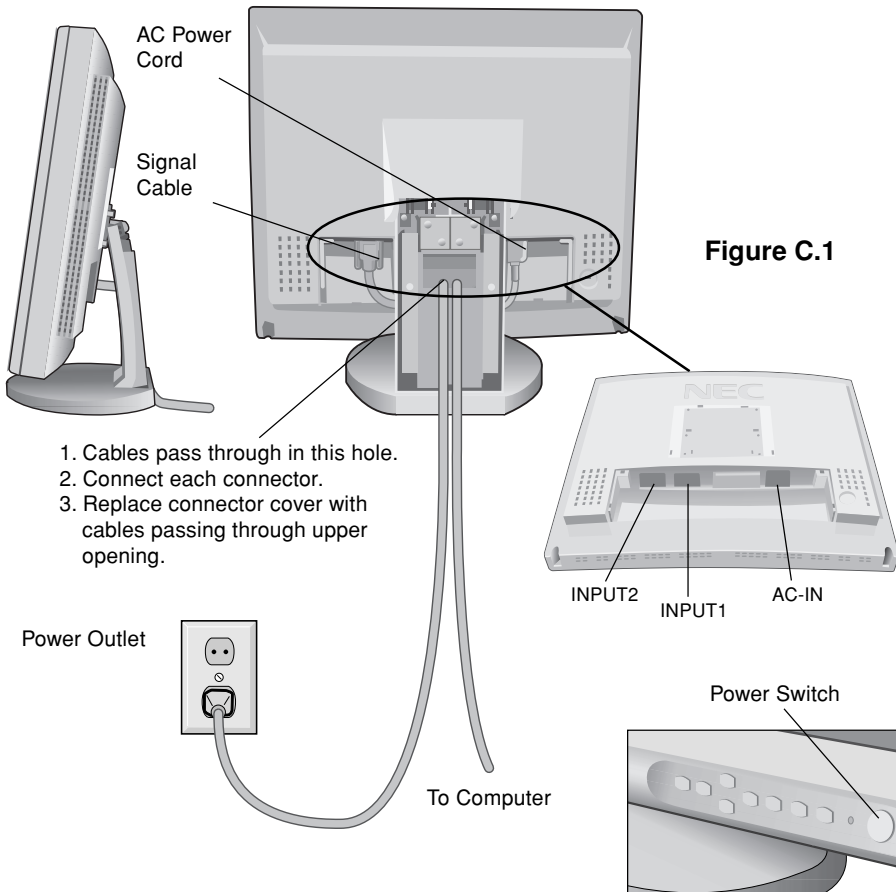
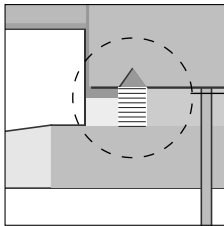
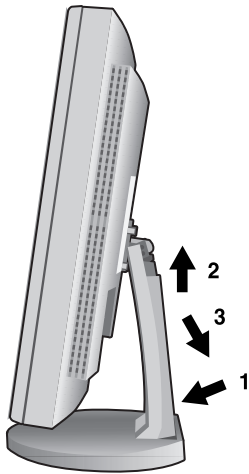


Figure C.1

Figure D.1



Marking area
(1. Push)



Marking

I. Cable Cover

How to remove this cover.

1. Push marking area
2. Slide to up side
3. Remove

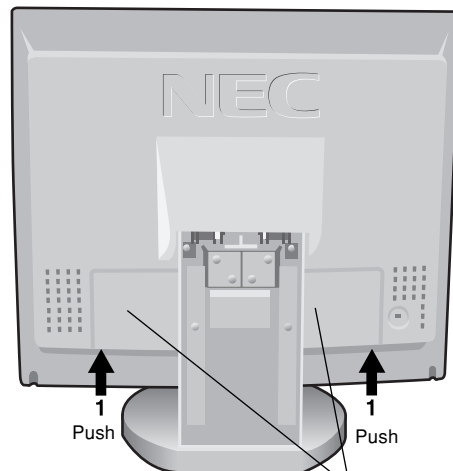
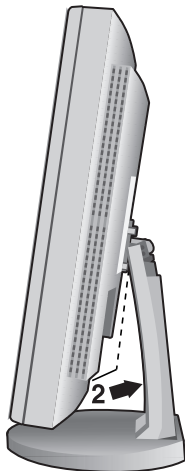


Figure E.1

II. Connector Cover

How to remove this cover.

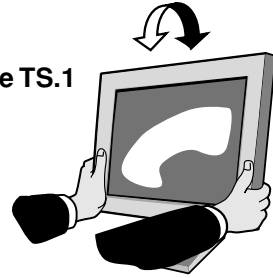
1. Push under side
2. Remove



Tilt

Grasp both sides of the monitor screen with your hands and adjust the tilt as desired (**Figure TS.1**).

Figure TS.1



Remove Monitor Stand for Mounting

To prepare the monitor for alternate mounting purposes:

1. Remove the connector cover, hinge cover and cable cover. (**Figure R.1**)
2. Disconnect all cables.
3. Place monitor face down on a non-abrasive surface.
(Place the screen on a 32 mm platform so that hole of stand match to screw location) (**Figure R.2**).
4. Remove the 4 screws connecting the monitor to the stand and lift off the stand assembly (**Figure R.2**) the monitor is now ready for mounting in an alternate manner.
5. Connect the AC cord and signal cable to the back of the monitor.
6. Reverse this process to reattach stand.

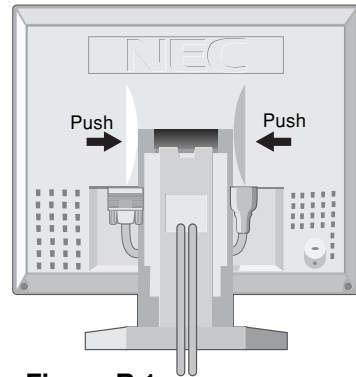
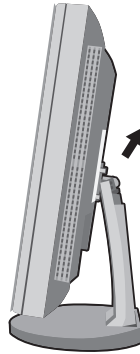


Figure R.1

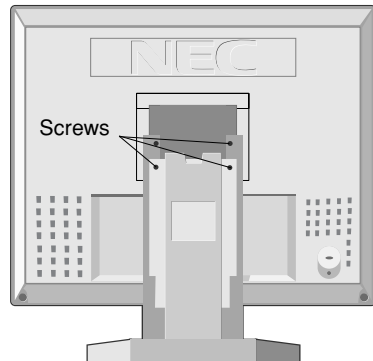
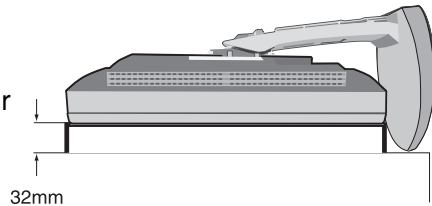


Figure R.2

Caution: To fulfil the safety requirements the monitor must be mounted to an arm which guarantees the necessary stability under consideration of the weight of the monitor. The LCD monitor shall only be used with an approved arm (e.g. GS mark).



Controls

OSM (On-Screen-Manager) Controls

The OSM controls on the front of the monitor function as follows:

To access OSM press any of the control buttons (◀, ▶, ▲, ▼).

To change signal input, press the INPUT 1/2 button.

Control	Main Menu	Sub-Menu
EXIT	Exits the OSM controls.	Exits to the OSM controls main menu.
CONTROL ▲/▼	Moves the highlighted area up/down to select one of the controls.	Moves the highlighted area up/down to select one of the controls.
CONTROL ◀/▶	Moves the highlighted area left/right to select control menus.	Moves the bar left/right to increase or decrease the adjustment.
PROCEED	Has no function. Push PROCEED to activate Auto Adjust.	Activates Auto Adjust feature. In Tools and Information Mode, opens additional window.
RESET	Resets the highlighted control menu to the factory setting.	Resets the highlighted control to the factory setting.

NOTE: When RESET is pressed in the main and sub-menu, a warning window will appear allowing you to cancel the RESET function by pressing the EXIT button.

Brightness/Contrast Controls

BRIGHTNESS

Adjusts the overall image and background screen brightness.

CONTRAST

Adjusts the image brightness in relation to the background.

AUTO ADJUST

Adjusts the image displayed for non-standard video inputs.



AUTO

Auto Adjust

Automatically adjusts the Image Position, the H. Size and Fine setting.



Position Controls

LEFT/RIGHT

Controls Horizontal Image Position within the display area of the LCD.

UP/DOWN

Controls Vertical Image Position within the display area of the LCD.

AUTO ADJUST

Automatically sets the Horizontal and Vertical Image Position within the display area of the LCD.



Image Adjust Controls

H. SIZE

Adjusts the horizontal size by increasing or decreasing this setting.

FINE

Improves focus, clarity and image stability by increasing or decreasing this setting.

AUTO ADJUST

Automatically adjusts the H. Size and Fine setting.



Color Control Systems

Six color presets select the desired color setting (sRGB and NATIVE color presets are standard and cannot be changed). Color temperature increases or decreases in each preset.

R,Y,G,C,B,M,S

Increases or decreases Red, Yellow, Green, Cyan, Blue, Magenta and Saturation depending upon which is selected. The change in color will appear on screen and the direction (increase or decrease) will be shown by the color bars.



sRGB

sRGB mode dramatically improves the color fidelity in the desktop environment by a single standard RGB color space. With this color supported environment, the operator could easily and confidently communicate colors without further color management overhead in the most common situations.

NATIVE

Original color presented by the LCD panel that is unadjustable.



Tools 1

SMOOTHING

Select one of three image sharpness settings. This function is only valid when the expanded display function (expansion function) is on.

TEXT MODE

Use this to display text clearly.

NORMAL MODE

This sharpness is between TEXT and GRAPHIC MODE.

GRAPHIC MODE

This mode is suited for images and photographs.

EXPANSION MODE

Sets the zoom method.

FULL SCREEN

The image is expanded to 1280 x 1024, regardless of the resolution.

KEEP ASPECT

The image is expanded without changing the aspect ratio.

EXPANSION OFF

The image is not expanded.



VIDEO DETECT

Selects the method of video detection when more than one computer is connected.

NONE

The Monitor will not search the other video input port unless the monitor is turned on.

FIRST DETECT

The video input has to be switched to “FIRST DETECT” mode. When current video input signal is not present, then the monitor searches for a video signal from the other video input port. If the video signal is present in the other port, then the monitor switches the video source input port to the new found video source automatically. The monitor will not look for other video signals while the current video source is present.

LAST DETECT

The video input has to be switched to the “LAST DETECT” mode. When the monitor is displaying a signal from the current source and a new secondary source is supplied to the monitor, then the monitor will automatically switch to the new video source. When current video input signal is not present, then the monitor searches for a video signal from the other video input port. If the video signal is present in the other port, then the monitor switches the video source input port to the new found video source automatically.



Tools 2

LANGUAGE

OSM control menus are available in seven languages.

OSM POSITION

You can choose where you would like the OSM control image to appear on your screen. Selecting OSM Location allows you to manually adjust the position of the OSM control menu left, right, up or down.



OSM TURN OFF

The OSM control menu will stay on as long as it is use. In the OSM Turn Off submenu, you can select how long the monitor waits after the last touch of a button to shut off the OSM control menu. The preset choices are 10, 20, 30, 60 and 120 seconds.

OSM LOCK OUT

This control completely locks out access to all OSM control functions. When attempting to activate OSM controls while in the Lock Out mode, a screen will appear indicating the OSM controls are locked out. To activate the OSM Lock Out function, press PROCEED, then ▲ and hold down simultaneously. To de-activate the OSM Lock Out, press PROCEED, then ▲ and hold down simultaneously.

FACTORY PRESET

Selecting Factory Preset allows you to reset all OSM control settings back to the factory settings. The RESET button will need to be held down for several seconds to take effect. Individual settings can be reset by highlighting the control to be reset and pressing the RESET button.

RESOLUTION NOTIFIER

This optimal resolution is 1280 x 1024. If ON is selected, a message will appear on the screen after 30 seconds, notifying you that the resolution is not at 1280 x 1024.



Information

DISPLAY MODE

Provides information about the current resolution display and technical data including the preset timing being used and the horizontal and vertical frequencies.

MONITOR INFO

Indicates the model and serial numbers of your monitor.



OSM Warning

OSM Warning menus disappear with Exit button.

NO SIGNAL: This function gives a warning when there is no signal present. After power is turned on or when there is a change of input signal or video is inactive, the **No Signal** window will appear.

RESOLUTION NOTIFIER: This function gives a warning of use with optimized resolution. After power is turned on or when there is a change of input signal or the video signal doesn't have proper resolution, the **Resolution Notifier** window will open. This function can be disabled in the TOOL menu.

OUT OF RANGE: This function gives a recommendation of the optimized resolution and refresh rate. After the power is turned on or there is a change of input signal or the video signal doesn't have proper timing, the **Out Of Range** menu will appear.

CHECK CABLE: This function will advise you to check all Video Inputs on the monitor and computer to make sure they are properly connected.



Recommended Use

Safety Precautions and Maintenance



FOR OPTIMUM PERFORMANCE, PLEASE NOTE
THE FOLLOWING WHEN SETTING UP AND
USING THE MULTISYNC LCD COLOR MONITOR:



- **DO NOT OPEN THE MONITOR.** There are no user serviceable parts inside and opening or removing covers may expose you to dangerous shock hazards or other risks. Refer all servicing to qualified service personnel.
- Do not spill any liquids into the cabinet or use your monitor near water.
- Do not insert objects of any kind into the cabinet slots, as they may touch dangerous voltage points, which can be harmful or fatal or may cause electric shock, fire or equipment failure.
- Do not place any heavy objects on the power cord. Damage to the cord may cause shock or fire.
- Do not place this product on a sloping or unstable cart, stand or table, as the monitor may fall, causing serious damage to the monitor.
- Do not place any objects onto the monitor and do not use the monitor outdoors.
- The inside of the fluorescent tube located within the LCD monitor contains mercury. Please follow the bylaws or rules of your municipality to dispose of the tube properly.

Immediately unplug your monitor from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:

- When the power supply cord or plug is damaged.
- If liquid has been spilled, or objects have fallen into the monitor.
- If the monitor has been exposed to rain or water.
- If the monitor has been dropped or the cabinet damaged.
- If the monitor does not operate normally by following operating instructions.
- Do not bend power cord.
- Do not use monitor in high temperature, humid, dusty, or oily areas.
- Do not cover vent on monitor.
- If monitor is broken, do not come in contact with the liquid crystal.
- If glass is broken. Handle with care.



Caution

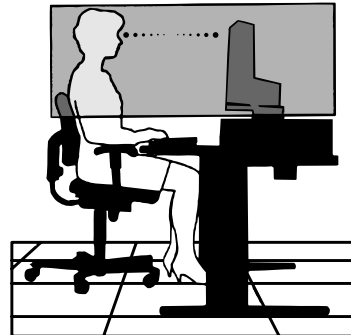
- Allow adequate ventilation around the monitor so that heat can properly dissipate. Do not block ventilated openings or place the monitor near a radiator or other heat sources. Do not put anything on top of monitor.
- The power cable connector is the primary means of detaching the system from the power supply. The monitor should be installed close to a power outlet which is easily accessible.
- Handle with care when transporting. Save packaging for transporting.



CORRECT PLACEMENT AND ADJUSTMENT OF THE MONITOR CAN REDUCE EYE, SHOULDER AND NECK FATIGUE. CHECK THE FOLLOWING WHEN YOU POSITION THE MONITOR:



- For optimum performance, allow 20 minutes for warm-up.
- Adjust the monitor height so that the top of the screen is at or slightly below eye level. Your eyes should look slightly downward when viewing the middle of the screen.
- Position your monitor no closer than 40 cm and no further away than 70 cm from your eyes. The optimal distance is 50 cm.
- Rest your eyes periodically by focusing on an object at least 6 m away. Blink often.
- Position the monitor at a 90° angle to windows and other light sources to minimize glare and reflections. Adjust the monitor tilt so that ceiling lights do not reflect on your screen.
- If reflected light makes it hard for you to see your screen, use an anti-glare filter.
- Clean the LCD monitor surface with a lint-free, non-abrasive cloth. Avoid using any cleaning solution or glass cleaner!
- Adjust the monitor's brightness and contrast controls to enhance readability.
- Use a document holder placed close to the screen.
- Position whatever you are looking at most of the time (the screen or reference material) directly in front of you to minimize turning your head while you are typing.





- Avoid displaying fixed patterns on the monitor for long periods of time to avoid image persistence (after-image effects).
- Get regular eye checkups.

Ergonomics

To realize the maximum ergonomics benefits, we recommend the following:

- Adjust the Brightness until the background raster disappears
- Do not position the Contrast control to its maximum setting
- Use the preset Size and Position controls with standard signals
- Use the preset Color Setting
- Use non-interlaced signals with a vertical refresh rate between 60-75 Hz
- Do not use primary color blue on a dark background, as it is difficult to see and may produce eye fatigue to insufficient contrast



WARNING



TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARDS, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE. ALSO, DO NOT USE THIS UNIT'S POLARIZED PLUG WITH AN EXTENSION CORD RECEPTACLE OR OTHER OUTLETS UNLESS THE PRONGS CAN BE FULLY INSERTED.
REFRAIN FROM OPENING THE CABINET AS THERE ARE HIGH VOLTAGE COMPONENTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

CAUTION



RISK OF ELECTRIC SHOCK • DO NOT OPEN



TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



This symbol warns user that uninsulated voltage within the unit may have sufficient magnitude to cause electric shock. Therefore, it is dangerous to make any kind of contact with any part inside this unit.



This symbol alerts the user that important literature concerning the operation and maintenance of this unit has been included. Therefore, it should be read carefully in order to avoid any problems.

Caution:

When operating the MultiSync LCD1830 with a 220-240V AC power source in Europe except UK, use the power cord provided with the monitor.

In the UK, a BS approved power cord with a moulded plug has a Black (five Amps) fuse installed for use with this equipment. If a power cord is not supplied with this equipment please contact your supplier.

When operating the MultiSync LCD1830 with a 220-240V AC power source in Australia, use the power cord provided with the monitor.

For all other cases, use a power cord that matches the AC voltage of the power outlet and has been approved by and complies with the safety standard of your particular country.

ENERGYSTAR is a U.S. trademark.

As an ENERGYSTAR® Partner, NEC-Mitsubishi Electronics Display of America, Inc. has determined that this product meets the ENERGYSTAR guidelines for energy efficiency. The ENERGYSTAR emblem does not represent EPA endorsement of any product or service.

IBM PC/XT/AT, PS/2, MCGA, VGA, 8514/A and XGA are registered trademarks of International Business Machines Corporation.

Apple and Macintosh are registered trademarks of Apple Computer Inc.

Microsoft and Windows are registered trademarks of the Microsoft Corporation.

NEC is a registered trademark of NEC Corporation.

All other trademarks or registered trademarks are property of their respective owners.

English-16



Prohlášení

Prohlášení výrobce

Potvrzujeme tímto, že barevné monitory
MultiSync LCD1830 (LA-18S02) a
MultiSync LCD1830 (LA-18S02-BK)
vyhovují

směrnici 73/23/EEC:

– EN 60950

směrnice 89/336/EEC:

– EN 55022

– EN 61000-3-2

– EN 61000-3-3

– EN 55024

(IEC 61000-4-2)

(IEC 61000-4-3)

(IEC 61000-4-4)

(IEC 61000-4-5)

(IEC 61000-4-6)

(IEC 61000-4-8)

(IEC 61000-4-11)

a opatřen označením



NEC-Mitsubishi Electric Visual Systems, Corp.

686-1, NISHIOI OI-MACHI

ASHIGARAKAMI-GUN

KANAGAWA 258-8533, JAPAN



Spotřeba energie monitoru v
úsporném režimu je méně než 3 W.

MultiSync LCD1830 white
Model (LA-18S02)



MultiSync LCD1830 Black
Model (LA-18S02-BK)



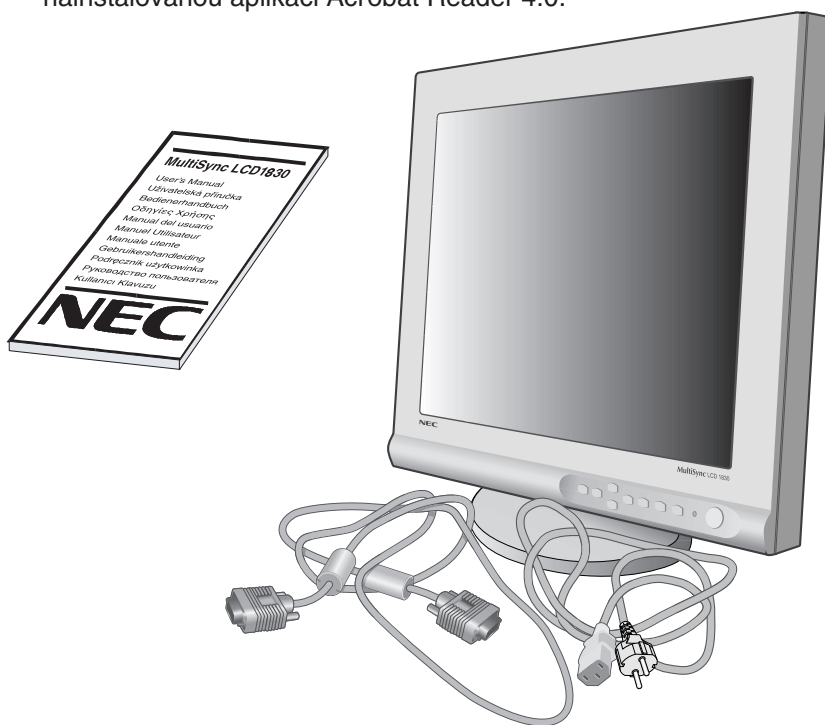


Obsah

Dodávka nového monitoru LCD NEC MultiSync* by měla obsahovat následující položky:

- monitor MultiSync LCD1830 s otočnou základnou,
- napájecí šňůru,
- signální kabel,
- uživatelskou příručku,
- CD-ROM obsahující kompletní uživatelskou příručku ve formátu PDF a soubory pro systém Windows (soubor Inf a barevný profil).

Pro zobrazení kompletní uživatelské příručky musíte mít na počítači nainstalovanou aplikaci Acrobat Reader 4.0.



** Původní krabici a balicí materiál uschovejte pro případnou přepravu nebo odeslání monitoru.*



Rychlý start

Při připojení monitoru LCD MultiSync k systému postupujte podle následujících pokynů:

1. Vypněte počítač.
2. PC: V počítači připojte odpovídající 15kolíkovou mini-zástrčku signálního kabelu D-SUB ke konektoru grafické karty systému (**Obr. A.1**).
Utáhněte všechny šroubky.
Mac: Připojte kabelový adaptér Macintosh monitoru MultiSync LCD1830 k počítači (**Obr. B.1**). Zapojte 15kolíkovou minizástrčku D-SUB signálního kabelu do adaptéru Macintosh monitoru MultiSync LCD1830 (**Obr. B.1**).
Dotáhněte všechny šrouby.
Odstraňte kryt konektoru a kabelu na zadní části monitoru (**Obr. E.1**).
3. V počítači připojte 15kolíkovou mini-zástrčku D-SUB kabelu pro video signál k odpovídajícímu konektoru "INPUT 1" nebo "INPUT 2" na zadní straně monitoru (**Obr. C.1**).

POZNÁMKA: Nesprávné kabelové spojení může mít za následek nerovnoměrný provoz, snížení kvality zobrazení nebo poškození zobrazovacích součástek modulu LCD a může zkrátit životnost modulu.

4. Připojte napájecí šňůru k monitoru MultiSync řady LCD a druhý konec do elektrické zásuvky. (**Obr. C.1**)
Vraťte na místo kryt konektoru a kryt kabelu. (**Obr. E.1**)

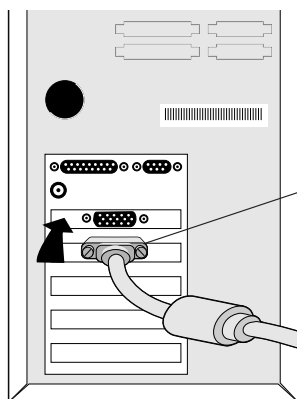
POZNÁMKA: Informace o správném výběru napájecí šňůry naleznete v části Upozornění této příručky.

5. Zapněte monitor (**Obr. D.1**) a počítač.
6. K dokončení nastavení monitoru LCD MultiSync použijte následující ovladače OSM:
 - automatické upravení kontrastu,
 - automatické seřízení

Úplný popis těchto ovladačů OSM je uveden v kapitole **Ovladače** v této uživatelské příručce.

POZNÁMKA: Vyskytnou-li se potíže, přečtěte si kapitolu **Odstraňování problémů** dále v této příručce.

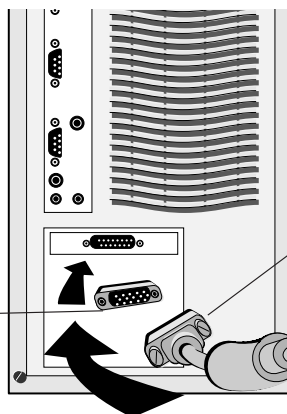
POZNÁMKA: Kryt kabelu nebo signální kabel lze snadno odstranit, položte monitor obrazovkou dolů. (**Obr. R.2**)



15kolíková
minizástrčka
D-SUB

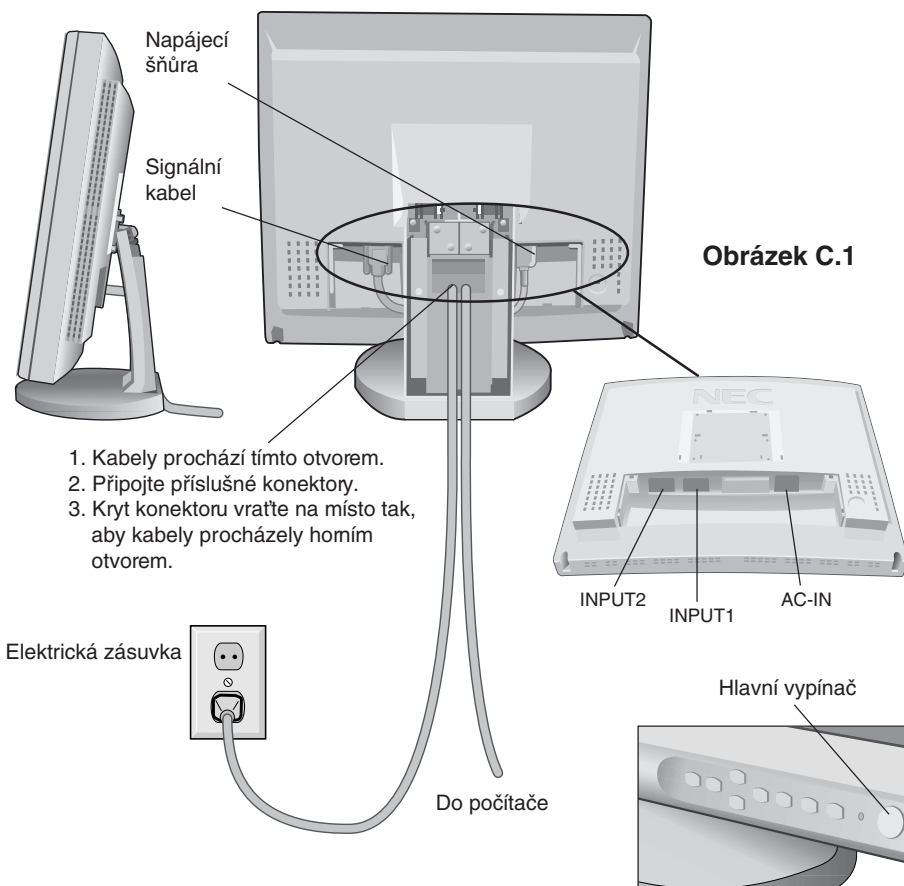
Adaptér Mac
(není součástí
výbavy)

Obrázek A.1



15kolíková
minizástrčka
D-SUB

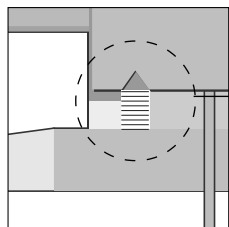
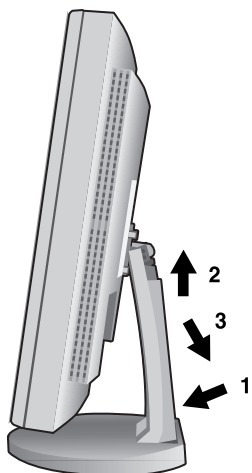
Obrázek B.1



Obrázek C.1

Obrázek D.1

Česky-4



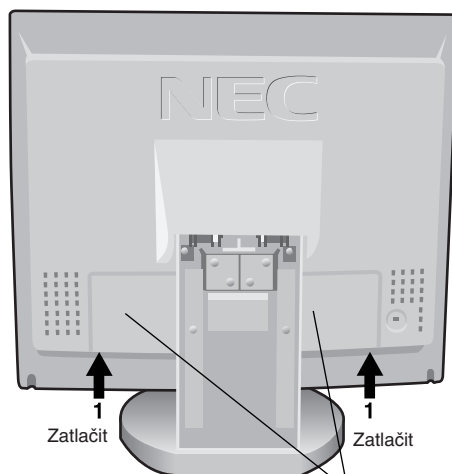
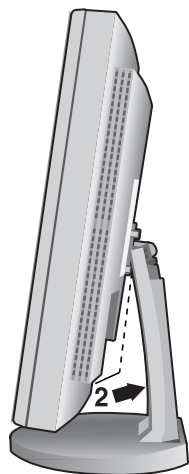
Označená oblast
(1. Tlačit)



Označení

I. Kryt kabelu

Odstranění krytu kabelu
1. Zatlačte na označenou plochu.
2. Vysuňte směrem nahoru.
3. Odstraňte kryt.



Zatlačit

Zatlačit

II. Kryt konektoru

Odstranění krytu kabelu
1. Zatlačte dolů
2. Odstraňte

Obrázek E.1



Sklon monitoru

Uchopte obě strany obrazovky monitoru a upravte sklon podle požadavků (Obr. TS.1).

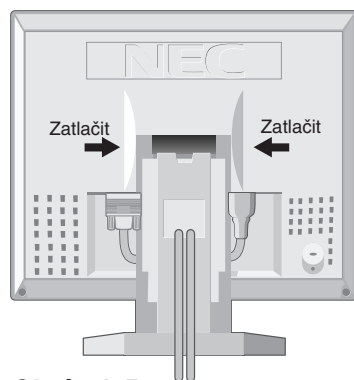
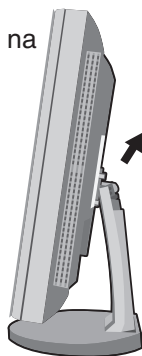


Obrázek TS.1

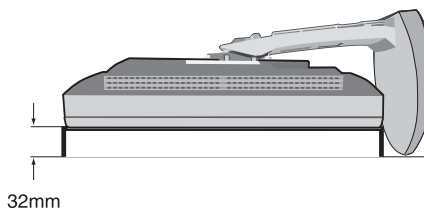
Odstranění podstavce monitoru pro jiné umístění

Příprava monitoru pro jiné možnosti umístění:

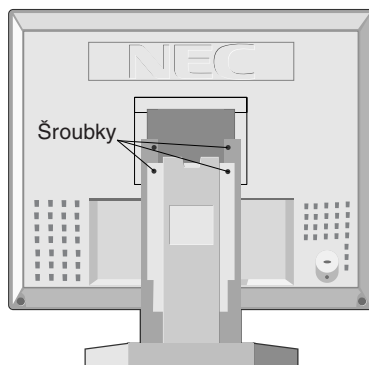
1. Odstraňte kryt konektoru, kryt kloubu a kryt kabelu. (Obr. R.1)
2. Odpojte všechny kabely.
3. Položte monitor čelem dolů na povrch, kde nehrozí poškrábání. (Položte obrazovku na 32mm destičku tak, aby otvor stojanu souhlasil s umístěním šroubu) (Obr. R.2).
4. Odstraňte 4 šroubky spojující monitor s podstavcem a sejměte sestavu podstavce (Obr. R.2). Monitor je nyní připraven pro alternativní uchycení.
5. Připojte napájecí šňůru a kabel signálu do zadní části monitoru.
6. Pro upevnění podstavce použijte obrácený postup.



Obrázek R.1



Upozornění: Aby byly splněny bezpečnostní požadavky, musí být monitor upevněn na ramenu, které zaručuje potřebnou stabilitu s ohledem na hmotnost monitoru. Monitor LCD se smí používat pouze se schváleným ramenem (např. značky GS).



Obrázek R.2



Ovládací prvky

Ovladače OSM (On-Screen Manager)

Ovladače OSM na přední straně monitoru fungují takto:

Přístup k OSM získáte stisknutím tlačítka libovolného ovladače (◀, ▶, ▲, ▼). Chcete-li změnit vstup signálu, stiskněte tlačítko INPUT 1/2.

Ovládací prvek	Hlavní nabídka	Dílčí nabídka
EXIT (KONEC)	Výstup z nabídky ovládacích prvků OSM.	Výstup do hlavní nabídky ovládacích prvků OSM.
CONTROL (Ovládací prvek) ▲ / ▼	Posunuje vyznačenou oblast nahoru nebo dolů a zvolí některý z ovládacích prvků.	Posunuje vyznačenou oblast nahoru nebo dolů a zvolí některý z ovládacích prvků.
CONTROL (Ovládací prvek) ◀ / ▶	Posunuje vyznačenou plochu vlevo nebo vpravo a zvolí některou z nabídek ovládacích prvků.	Posunutím lišty doleva nebo doprava se zvyšuje nebo snižuje hodnota nastavení.
PROCEED (Pokračovat)	Nemá žádnou funkci. Aktivujete Auto Adjust (Automatické seřízení) stisknutím tlačítka PROCEED (Pokračovat). Znovu nastaví	Aktivuje funkci automatického seřízení. Otevírá pomocné okno v Režimu nástrojů a informací.
RESET (Obnovit)	výrazněnou ovládací nabídku na nastavení z výroby.	Obnoví původní nastavení ovladače provedeném výrobcem.

POZNÁMKA: Stisknete-li tlačítko RESET v hlavní nebo dílčí nabídce, objeví se dialog s varováním, který umožní funkci RESET zrušit stisknutím tlačítka EXIT.

Prvky pro ovládání jasu a kontrastu

BRIGHTNESS (Jas)

Nastavení celkového jasu obrazu a pozadí obrazovky.

CONTRAST (Kontrast)

Nastavuje jas obrazu vzhledem k pozadí.

AUTO ADJUST (Automatické nastavení)

Nastaví obraz pro nestandardní video vstupy.



AUTO

Automatické seřízení

Automaticky nastaví pozici obrazu, vodorovný rozměr a jemné nastavení.



Poziční ovládací prvky

LEFT/RIGHT (Vlevo nebo vpravo)

Ovládá vodorovnou polohu obrazu na zobrazovací ploše monitoru LCD.

DOWN/UP (Nahoru nebo dolů)

Ovládá svislou polohu obrazu na zobrazovací ploše monitoru LCD.

AUTO ADJUST (Automatické nastavení)

Automaticky nastaví vodorovnou a svislou polohu obrazu na zobrazovací ploše monitoru LCD.



Ovládací prvky pro nastavení obrazu

H. SIZE (Vodorovný rozměr)

Upraví vodorovný rozměr zvýšením nebo snížením hodnoty tohoto nastavení.

FINE (Jemné doladění)

Zlepší zaostření, jasnost a stabilitu obrazu zvýšením nebo snížením hodnoty tohoto nastavení.

AUTO ADJUST (Automatické nastavení)

Automaticky seřídí nastavení H.size (Vod. rozměr) a Fine (Jemné doladění).



Systémy nastavení barev

Požadované nastavení barev se vybírá pomocí šesti předvoleb barev (předvolby barvy sRGB a NATIVE jsou standardní a nelze je změnit). V každé předvolbě se zvyšuje nebo snižuje barevná teplota.

R,Y,G,C,B,M,S

Zvýší nebo sníží obsah červené, žluté, zelené, azurové, modré nebo purpurové barvy v závislosti na provedené volbě. Na obrazovce se objeví změna barvy a na barevných lištách je vidět směr (zmenšení nebo zvětšení intenzity barev).



sRGB

Režim sRGB výrazně zvyšuje věrnost barev na ploše pomocí jednoho standardního barevného prostoru RGB. V tomto barevně podporovaném prostředí může obsluha ve většině běžných situací snadno a efektivně upravovat barvy, aniž by tím vznikaly další režijní náklady na správu barev.

NATIVE (Původní)

Původní barvy zobrazené na panelu LCD, které nelze upravovat.



Tools 1 (Nástroje č. 1)

SMOOTHING (Vyhlazení)

Vyberte jedno ze tří nastavení ostroty obrazu. Tato funkce je platná pouze tehdy, je-li zapnuta funkce rozšířeného displeje (funkce rozšíření).

TEXT MODE (Textový režim)

Používá se ke zřetelnému zobrazení textu.

NORMAL MODE (Normální režim)

Tato ostrota je mezi režimem TEXT a GRAPHIC MODE (grafický režim).

GRAPHIC MODE (Grafický režim)

Tento režim je vhodný pro obrazy a fotografie.

EXPANSION MODE (Režim rozšíření)

Nastavuje metodu lupy.

FULL SCREEN (Celá obrazovka)

Obraz se rozšíří na 1280 x 1024 bez ohledu na rozlišení.

KEEP ASPECT (Dodržení poměru stran)

Obraz se rozšíří, aniž by se změnil poměr stran obrazu.

EXPANSION OFF (Vypnutí rozšíření)

Obraz není rozšířený.



ZJIŠTĚNÍ OBRAZU

Vybírá způsob zjištění obrazu, je-li připojen více než jeden počítač.

NONE (Žádný)

Není-li monitor zapnut, nebude hledat další port video vstupu.

FIRST DETECT (První zjištěný)

Video vstup je třeba přepnout do režimu "FIRST DETECT". Není-li přítomný aktuální vstupní video signál, monitor se pokusí vyhledat video signál z druhého vstupního video portu. Je-li video signál v druhém portu přítomný, monitor automaticky přepne vstupní port zdroje video na nový nalezený zdroj videa. Při používání aktuálního zdroje videa nebude monitor vyhledávat přítomnost dalších video signálů.

LAST DETECT (Poslední zjištěný)

Video vstup je třeba přepnout do režimu "LAST DETECT". Pokud monitor zobrazuje signál z aktuálního zdroje a do monitoru je připojen sekundární zdroj, monitor se automaticky přepne na nový zdroj signálu. Není-li přítomný aktuální vstupní video signál, monitor se pokusí vyhledat video signál z druhého vstupního video portu. Je-li video signál v druhém portu přítomný, monitor automaticky přepne vstupní port zdroje video na nový nalezený zdroj videa.



Tools 2 (Nástroje č. 2)

LANGUAGE (Jazyk)

Nabídka OSM je k dispozici v sedmi jazycích.

Poloha OSM

Na obrazovce lze zvolit požadovanou polohu zobrazení ovladače OSM. Volba polohy OSM umožňuje ručně nastavit polohu ovládací nabídky OSM směrem doleva, doprava, nahoru nebo dolů.

VYPNUTÍ OSM

Nabídka ovládání OSM zůstane zobrazena, dokud se používá. V dílčí nabídce OSM Turn Off (Vypnutí OSM) lze nastavit prodlevu monitoru pro vypnutí nabídky ovládání OSM po posledním stisknutí tlačítka. Z výroby jsou nastaveny prodlevy 10, 20, 30, 60 a 120 vteřin.

Česky-10



UZAMČENÍ OSM

Tento ovládací prvek zcela uzamkne přístup ke všem funkcím ovládání OSM. Při pokusu o aktivaci ovládání OSM v režimu uzamčení se na obrazovce objeví sdělení, že funkce OSM jsou uzamčeny. K uzamčení funkcí OSM stiskněte a podržte současně tlačítka PROCEED (Pokračovat) a . K deaktivaci funkcí OSM stiskněte a podržte současně tlačítka PROCEED (Pokračovat) a .

FACTORY PRESET (Nastavení výrobce)

Volba Factory Preset (Nastavení z výroby) umožňuje vrátit všechna nastavení ovladačů OSM na hodnoty nastavené z výroby. Tlačítko RESET je třeba podržet stisknuté několik vteřin. K individuálnímu nastavení se lze vrátit označením příslušných ovládacích prvků a stisknutím tlačítka RESET.

RESOLUTION NOTIFIER

(Upozornění na rozlišení)

Optimální rozlišení je 1280 x 1024. Je-li zvolena položka ON (Zapnuto), po 30 sekundách se objeví na obrazovce zpráva oznamující, že rozlišení není 1280 x 1024.



Information (Informace)

DISPLAY MODE (Režim zobrazení):

Poskytuje informace o aktuálním rozlišení zobrazení a technických údajích včetně používaného nastaveného časování a horizontálního a vertikálního kmitočtu.

MONITOR INFO (Informace o monitoru)

Zobrazí model monitoru a jeho sériové číslo.



Upozornění OSM

Nabídka s varováním OSM zmizí po stisknutí tlačítka Exit.

NO SIGNAL (Žádný signál): Tato funkce v případě nepřítomnosti signálu zobrazí upozornění. Po zapnutí monitoru nebo došlo-li ke změně vstupního signálu nebo není-li video aktivní, zobrazí se okno **No Signal** (Není signál).

RESOLUTION NOTIFIER (Upozornění na rozlišení): Tato funkce upozorní na použití optimalizovaného rozlišení. Po zapnutí monitoru nebo pokud došlo ke změně vstupního signálu nebo video signál není ve správném rozlišení, otevře se okno **Resolution Notifier** (Upozornění na rozlišení).

Tuto funkci lze deaktivovat v nabídce TOOL (Nástroje).

OUT OF RANGE (Mimo rozsah): Tato funkce doporučuje optimalizované rozlišení a obnovovací kmitočet. Po zapnutí monitoru nebo pokud došlo ke změně vstupního signálu nebo video signál není ve správném kmitočtu, otevře se okno **Out Of Range** (Mimo rozsah).

CHECK CABLE: (Zkontrolovat kabel) Tato funkce vás vyzve ke kontrole správného připojení všech video vstupů na monitoru a počítači.



Provozní pokyny

Bezpečnostní opatření a údržba



CHCETE-LI DOSÁHNOUT OPTIMÁLNÍHO VÝKONU
BAREVNÉHO MONITORU MULTISYNC LCD,
POSTUPUJTE PŘI INSTALACI A NASTAVOVÁNÍ
PODLE NÁSLEDUJÍCÍCH POKYNŮ:



- **MONITOR NEOTVÍREJTE.** Uvnitř monitoru nejsou žádné součástky, které by si mohl uživatel sám opravit. Při otvírání nebo odstraňování krytů se vystavujete nebezpečí úrazu elektrickým proudem a jiným rizikům. Veškeré zásahy tohoto druhu přenechte odborníkům.
- Dbejte, aby se do monitoru nedostaly tekutiny a nepoužívejte ho v blízkosti vody.
- Do mezer obalu nezasouvejte žádné předměty. Mohly by se dotknout nebezpečných částí pod napětím, což může způsobit úraz elektrickým proudem, požár nebo selhání zařízení.
- Na napájecí šňůru nepokládejte žádné těžké předměty. Poškození izolace může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Produkt neumísťujte na šikmé a nestabilní vozíky, stojany nebo stoly; monitor se může pádem vážně poškodit.
- Neumísťujte na monitor žádné předměty a nepoužívejte monitor venku.
- Fluorescenční trubice v monitoru LCD obsahuje rtuť. Při likvidaci této trubice se řiďte normami a předpisy místních úřadů.

V níže popsanych případech je nutno okamžitě odpojit monitor ze sítě a přivolat kvalifikovaného servisního technika:

- Je-li poškozena napájecí šňůra nebo zástrčka.
- Do monitoru se dostane kapalina nebo monitor upadne na zem.
- Monitor byl vystaven dešti nebo vodě.
- Monitor upadne nebo se poškodí jeho obal.
- Monitor řádně nefunguje, přestože jste dodrželi všechny pokyny.
- Neohýbejte síťovou šňůru.
- Nepoužívejte monitor na příliš teplém, vlhkém nebo prašném místě.
- Nezakrývejte větrací otvory na monitoru.
- Jestliže monitor praskne, nedotýkejte se tekutých krystalů.
- Při rozbití skla. Buďte opatrní.



Upozornění

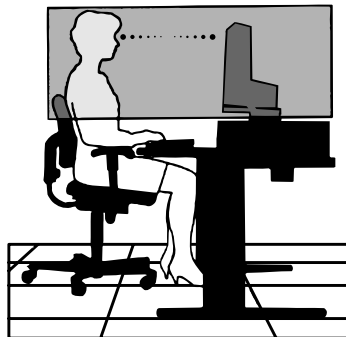
- Zajistěte v okolí monitoru dostatečné větrání, aby nedošlo k jeho přehřátí. Nezakrývejte větrací otvory a neumísťujte monitor do blízkosti topidel a jiných tepelných zdrojů. Nepokládejte na monitor žádné předměty.
- Konektor napájecí šňůry je hlavním prostředkem pro odpojení systému od přívodu elektrického napětí. Monitor je třeba nainstalovat blízko elektrické zásuvky, k níž máte snadný přístup.
- Při dopravě a manipulaci zacházejte se zařízením opatrně. Obal uschovejte pro případnou přepravu.



SPRÁVNÝM UMÍSTĚNÍM A NASTAVENÍM
MONITORU MŮŽETE PŘEDEJÍT ÚNAVĚ OČÍ,
BOLESTEM RAMEN A ŠÍJE. PŘI UMÍSŤOVÁNÍ
MONITORU POSTUPOJTE PODLE
NÁSLEDUJÍCÍCH POKYNŮ:



- Pro dosažení optimálního výkonu nechejte monitor 20 minut zahřát.
- Umístěte monitor do takové výšky, abyste horní část obrazovky měli mírně pod úrovní očí. Pohled na střed obrazovky by měl směřovat mírně dolů.
- Doporučená minimální vzdálenost monitoru od očí je 40 cm, maximální 70 cm. Optimální vzdálenost je 50 cm.
- Při práci zaměřujte zrak pravidelně na nějaký předmět vzdálený nejméně 6 m, sníží tak namáhání vašeho zraku. Často mrkejte.
- Umístěte monitor v úhlu asi 90° k oknu a jiným světelným zdrojům tak, aby se neodrážely na obrazovce. Monitor sklopte tak, aby se na obrazovce neodrážela stropní světla.
- Jestliže se nelze odrazu světla na obrazovce vyhnout, používejte filtr jako stínidlo.
- Povrch monitoru LCD čistěte jemnou látkou, která nepouští vlákna a není agresivní. Rozhodně nepoužívejte čisticí roztoky nebo čističe skel!
- Jas a kontrast nastavte tak, aby byla zajištěna optimální čitelnost.
- Stojan na dokumenty používejte v blízkosti obrazovky.
- Obrazovku nebo referenční materiál, se kterým pracujete, umístěte před sebe, abyste při psaní museli co nejméně otáčet hlavou.





- Rozhodně nezobrazujte nehybné vzory na dlouhou dobu, abyste zabránili dosvitu obrazu (magnetické zpoždění obrazu).
- Chodte pravidelně na prohlídky k očnímu lékaři.

Ergonomika

Pro maximální ergonomickou pohodu doporučujeme:

- Nastavujte jas tak dlouho, dokud nezmizí rastr na pozadí.
- Nenastavujte ovládací prvek kontrastu do maximální pozice.
- Využívejte výrobcem nastavenou velikost a polohu (Size a Position) se standardním signálem.
- Použijte předvolbu nastavení barev.
- Používejte neprokládané signály s vertikální obnovovací frekvencí v rozsahu 60-75 Hz.
- Nepoužívejte primárně modrou barvu na tmavém pozadí; je špatně vidět a způsobuje únavu očí v důsledku nedostatečného kontrastu.



VAROVÁNÍ



CHRAŇTE ZAŘÍZENÍ PŘED DEŠTĚM A VLHKEM. ZABRÁNÍTE TAK NEBEZPEČÍ POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. POLARIZOVANOU ZÁSTRČKU JEDNOTKY NEPOUŽÍVEJTE VE SPOJENÍ SE ZÁSUVKOU PRODLUŽOVACÍ ŠŤŮRY NEBO JINÝMI ZÁSUVKAMI, POKUD KOLÍKY NELZE ZCELA ZASUNOUT. UVNITŘ ZAŘÍZENÍ SE NACHÁZÍ VYSOKONAPĚŤOVÉ KOMPONENTY, PROTO SKŘÍŇ NEOTEVÍREJTE. SERVIS SVĚŘTE KVALIFIKOVANÉ OSOBĚ.

UPOZORNĚNÍ



RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM • NEOTVÍRAT



UPOZORNĚNÍ

Z DŮVODU SNÍŽENÍ RIZIK ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEODNÍMEJTE KRYT (NEBO ZADNÍ ČÁST). UVNITŘ SE NENACHÁZEJÍ DÍLY, DO KTERÝCH UŽIVATEL MŮŽE ZASAHOVAT. SERVIS SVĚŘTE KVALIFIKOVANÉ OSOBĚ.



Tento symbol upozorňuje uživatele na neizolované napětí v rámci jednotky, jehož intenzita může být dostatečně vysoká, aby způsobila úraz elektrickým proudem. Jakýkoli kontakt s libovolným dílem uvnitř jednotky je proto nebezpečný.



Tento symbol upozorňuje uživatele na důležitou literaturu týkající provozu a údržby jednotky dodanou společně s tímto zařízením. Chcete-li předejít problémům, doporučujeme pečlivé přečtení příslušných materiálů.

Upozornění:

Při provozu MultiSync LCD1830 v síti s napětím 220-240V střídavého proudu v Evropě kromě Velké Británie použijte síťovou šňůru dodávanou s monitorem.

Ve Spojeném království se smí používat k tomuto monitoru jen schválená šňůra BS se zalitou zástrčkou a s čemou pojistkou (5A). Není-li napájecí šňůra součástí zařízení, spojte se s dodavatelem.

Při provozu monitoru MultiSync LCD1830 v síti s napětím 220-240V v Austrálii používejte síťovou šňůru dodávanou s monitorem.

Ve všech ostatních případech používejte napájecí šňůru, která se shoduje s napětím zásuvky a která vyhovuje bezpečnostním předpisům dané země.

ENERGYSTAR je ochranná známka registrovaná v USA.

Společnost NEC-Mitsubishi Electronics Display of America Inc. jako partner ENERGY STAR® zajistila, že tento produkt splňuje požadavky směrnice ENERGY STAR pro efektivní využití energie. Znak ENERGYSTAR nepředstavuje podporu EPA jakéhokoli produktu nebo služby.

IBM PC/XT/AT, PS/2, MCGA, VGA, 8514/A a XGA jsou registrované obchodní známky společnosti International Business Machines Corporation.

Apple a Macintosh jsou registrované ochranné známky společnosti Apple Computer Inc.

Microsoft a Windows jsou registrované ochranné známky společnosti Microsoft Corporation.

NEC je registrovaná ochranná známka společnosti NEC Corporation.

Všechny ostatní ochranné známky nebo registrované ochranné známky jsou majetkem příslušných vlastníků.



Erklärung

Erklärung des Herstellers

Wir bestätigen hiermit, dass die Farbmonitore
MultiSync LCD1830 (LA-18S02) und
MultiSync LCD1830 (LA-18S02-BK)
den folgenden Richtlinien entsprechen:

EG-Direktive 73/23/EG:

– EN 60950

EG-Direktive 89/336/EG:

– EN 55022

– EN 61000-3-2

– EN 61000-3-3

– EN 55024

(IEC61000-4-2)

(IEC61000-4-3)

(IEC61000-4-4)

(IEC61000-4-5)

(IEC61000-4-6)

(IEC61000-4-8)

(IEC61000-4-11)

und mit folgendem Siegel gekennzeichnet sind:



NEC-Mitsubishi Electric Visual Systems, Corp.

686-1, NISHIOI OI-MACHI

ASHIGARAKAMI-GUN

KANAGAWA 258-8533, JAPAN

Deutsch



Die Leistungsaufnahme des Monitors
beträgt im Energiesparmodus weniger
als 3 W.

MultiSync LCD1830 white
Model (LA-18S02)



MultiSync LCD1830 Black
Model (LA-18S02-BK)



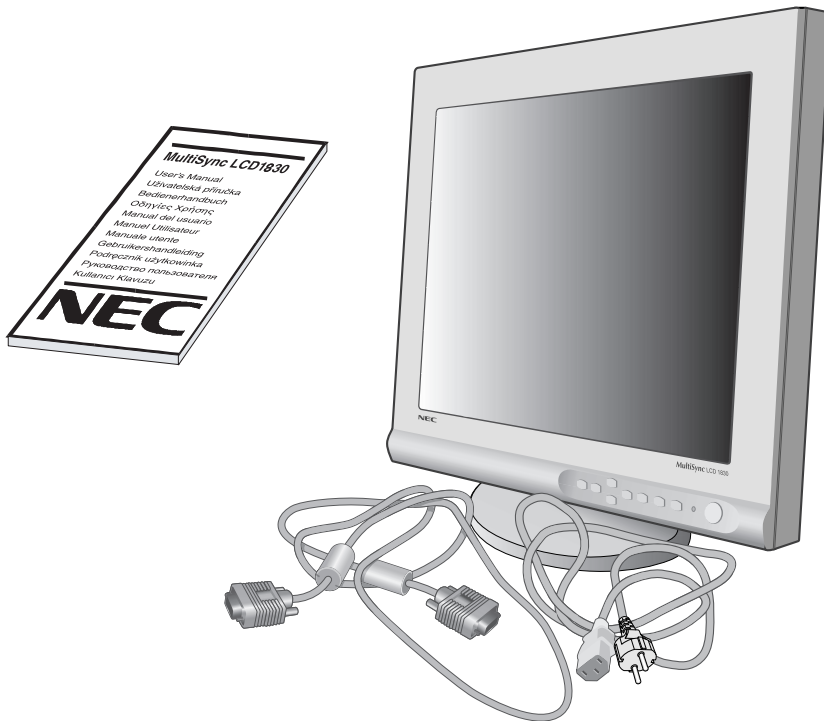
Deutsch-1



Inhalt

Der Karton* mit Ihrem neuen NEC MultiSync LCD-Monitor sollte folgende Komponenten enthalten:

- Monitor MultiSync LCD1830 mit verstellbarem Fuß
- Netzkabel
- Signalkabel
- Bedienungsanleitung
- CD-ROM (enthält die vollständige Bedienungsanleitung im PDF-Format und weitere Windows-Dateien, wie etwa die INF-Datei und Farbprofile). Um das vollständige Handbuch anzeigen und drucken zu können, muss auf dem Computer Acrobat Reader 4.0 installiert sein.



** Bewahren Sie den Originalkarton und das Verpackungsmaterial für spätere Transporte des Monitors auf.*



Kurzanleitung

Gehen Sie folgendermaßen vor, um den MultiSync LCD-Monitor an Ihr System anzuschließen:

1. Schalten Sie Ihren Computer aus.
2. PC: Verbinden Sie den Mini-SUB-D-Stecker (15 Stifte) des Signalkabels mit dem Anschluss der Grafikkarte in Ihrem System (**Abbildung A.1**). Ziehen Sie die Schrauben fest.
Mac: Schließen Sie den Macintosh-Kabeladapter für den MultiSync LCD1830 an den Computer an (**Abbildung B.1**). Stecken Sie den Mini-SUB-D-Stecker (15 Stifte) des Signalkabels in den Macintosh-Kabeladapter für den MultiSync LCD1830 (**Abbildung B.1**). Ziehen Sie die Schrauben fest.

Entfernen Sie die Anschlussabdeckung und die Kabelabdeckung auf der Rückseite des Monitors (**Abbildung E.1**).

3. Stecken Sie den Mini-SUB-D-Stecker (15 Stifte) des Signalkabels an der Rückseite des Monitors in die Buchse „INPUT 1“ oder „INPUT 2“ (**Abbildung C.1**).

HINWEIS: Eine fehlerhafte Kabelverbindung kann zu Betriebsstörungen, Beschädigungen von Komponenten des LCD-Moduls oder verminderter Anzeigequalität und einer Verkürzung der Lebensdauer dieses Moduls führen.

4. Stecken Sie ein Ende des Netzkabels auf der Rückseite des MultiSync LCD-Monitors und das andere Ende in die Steckdose ein.

(**Abbildung C.1**)

Entfernen Sie die Anschlussabdeckung und die Kabelabdeckung.

(**Abbildung E.1**)

HINWEIS: Beachten Sie zur Auswahl des richtigen Netzkabels den Sicherheitshinweis in dieser Bedienungsanleitung.

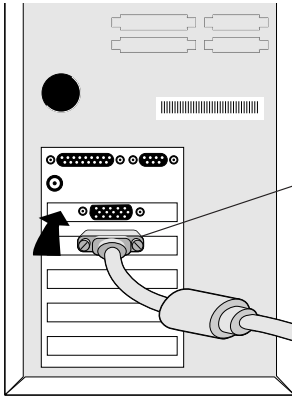
5. Schalten Sie Monitor (**Abbildung D.1**) und Computer ein.
6. Verwenden Sie die folgenden OSM-Steuerungen, um die Einrichtung des MultiSync LCD-Monitors abzuschließen:
 - Automatische Kontrastkorrektur
 - Automatische Einstellung

Im Abschnitt **Steuerungen** dieser Bedienungsanleitung finden Sie eine ausführliche Beschreibung der OSM-Steuerungen.

HINWEIS: Treten Probleme auf, beachten Sie das Kapitel **Fehlerbehebung** dieser Bedienungsanleitung.

HINWEIS: Legen Sie den Monitor auf die Vorderseite, um die Kabelabdeckung oder das Signalkabel zu entfernen. (**Abbildung R.2**)

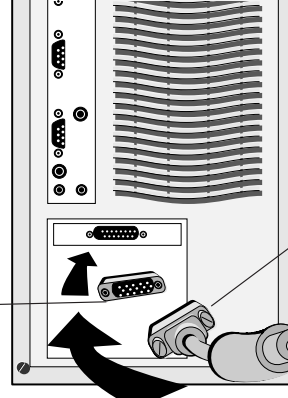
Deutsch-3



Mini-D-SUB
(15 Stifte)

Mac-Adapter
(nicht
mitgeliefert)

Abbildung A.1



Mini-SUB-D
(15 Stifte)

Abbildung B.1

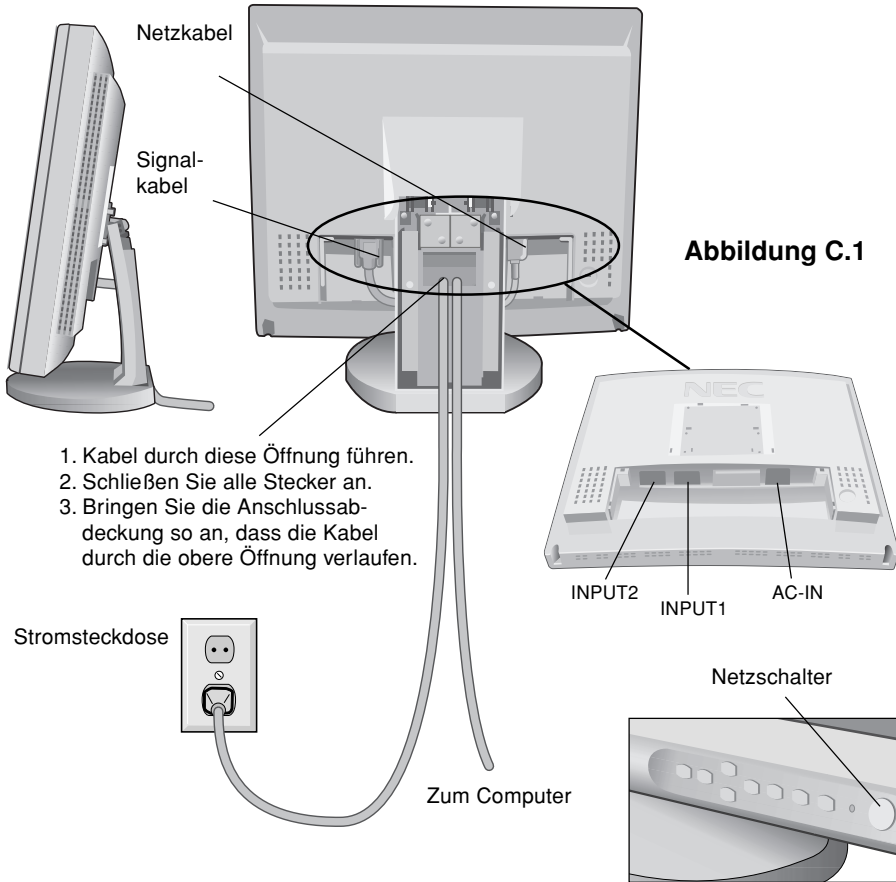
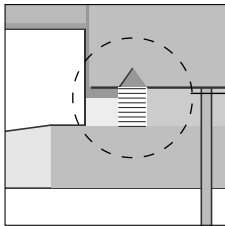
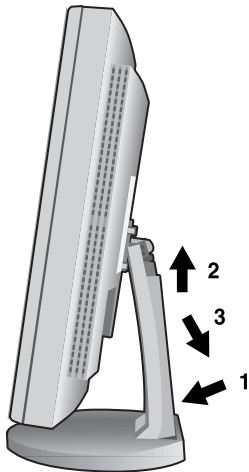


Abbildung C.1

Abbildung D.1

Deutsch-4



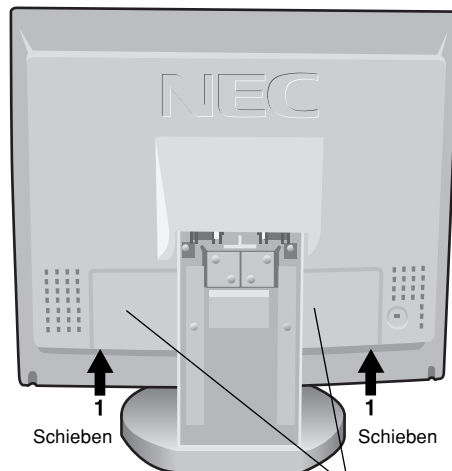
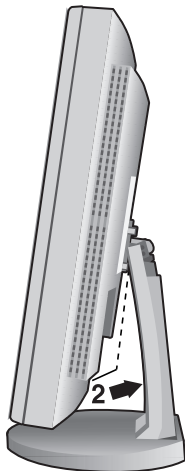
Markierter
Bereich
(1. Drücken)

Markierungen

I. Kabelabdeckung

So wird diese Abdeckung entfernt:

1. Auf markierte Flächen drücken.
2. Nach oben schieben.
3. Abheben.



Schieben

Schieben

Abbildung E.1

II. Anschlussabdeckung

So wird diese Abdeckung entfernt:

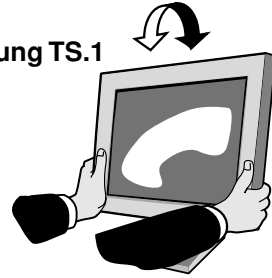
1. Von unten schieben.
2. Abnehmen.



Neigen

Fassen Sie den Monitor an Seiten und neigen Sie ihn nach Bedarf (**Abbildung TS.1**).

Abbildung TS.1



Entfernen des Monitorfußes für die Montage

So bereiten Sie den Monitor für eine alternative Montage vor:

1. Nehmen Sie Anschluss-, Gelenk- und Kabelabdeckung ab. (**Abbildung R.1**)
2. Ziehen Sie alle Kabel ab.
3. Legen Sie den Monitor mit der Vorderseite nach unten auf eine weiche Unterlage. (Stellen Sie den Bildschirm auf eine Fläche mit 32 mm Höhe, damit sich die Bohrungen im Ständer an der richtigen Position befinden.)

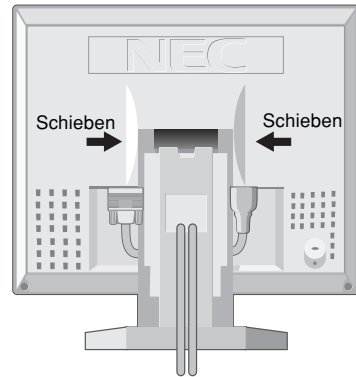
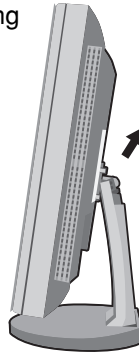


Abbildung R.1

4. Entfernen Sie die 4 Schrauben, mit denen der Fuß am Monitor befestigt ist, und heben Sie den Fuß ab (**Abbildung R.2**). Der Monitor kann jetzt auf andere Art montiert werden.
5. Schließen Sie Netz- und Signalkabel auf der Rückseite des Monitors an.
6. Führen Sie die Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus, um den Fuß wieder anzubringen.

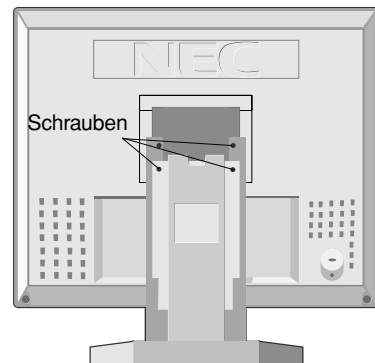
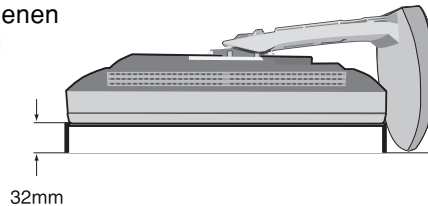


Abbildung R.2

Vorsicht: Die Sicherheitsvorschriften verlangen, dass der Monitor an einem Tragarm montiert wird, der für das Gewicht des Monitors ausreichend stabil ist. Der LCD-Monitor darf nur an einem zugelassenen Arm montiert werden, der beispielsweise mit einem GS-Zeichen versehen ist.



Bedienelemente

OSM-Steuerungen (On-Screen-Manager)

Die OSM-Steuerungen auf der Vorderseite des Monitors besitzen folgende Funktionen:

Sie können auf das OSM-Menü zugreifen, indem Sie eine der Steuerungstasten (◀, ▶, ▲, ▼) drücken.

Zum Wechseln des Signaleingangs drücken Sie die Taste INPUT 1/2.

Steuerung	Hauptmenü	Untermenü
EXIT	Schließt das OSM-Menü.	Kehrt zum Hauptmenü der OSM-Steuerungen zurück.
STEUERUNG ▲/▼	Verschiebt die Markierung nach oben oder unten, um eine der Steuerungen auszuwählen.	Verschiebt die Markierung nach oben oder unten, um eine der Steuerungen auszuwählen.
STEUERUNG ◀/▶	Verschiebt die Markierung nach links oder rechts, um die Menüs auszuwählen.	Verschiebt die Markierung nach links oder rechts, um den Wert zu erhöhen bzw. verringern.
PROCEED	Ohne Funktion. Durch Drücken von PROCEED wird die Funktion „Automatische Einstellung“ aktiviert.	Aktiviert die Funktion „Automatische Einstellung“. Im Werkzeugmenü und im Informationsmenü wird ein weiteres Fenster geöffnet.
RESET	Setzt das markierte Steuerungsmenü auf die Werkseinstellungen zurück.	Die markierte Steuerung wird auf die Werkseinstellung zurückgesetzt.

HINWEIS: Wenn Sie RESET im Haupt- oder im Untermenü drücken, wird ein Fenster mit einer Warnung angezeigt, in dem Sie die Funktion RESET mit der Taste EXIT abbrechen können.



● **Helligkeit-/Kontrast-Steuerungen**

HELLIGKEIT

Bild- und Hintergrundhelligkeit des Bildschirms anpassen.

KONTRAST

Ändert die Bildhelligkeit im Verhältnis zum Hintergrund.

AUTOM. EINST

Passt das angezeigte Bild bei Verwendung nicht dem Standard entsprechender Eingangssignale an.

AUTO

Automatische Einstellung

Stellt Bildposition, Bildbreite und Optimierung automatisch ein.



Positionsteuerungen

LINKS/RECHTS

Steuert die horizontale Bildposition im Anzeigebereich des LCD.

OBEN/UNTEN

Steuert die vertikale Bildposition im Anzeigebereich des LCD.

AUTOM. EINST

Legt horizontale und vertikale Bildposition im Anzeigebereich des LCD automatisch fest.



Bildeinstellungssteuerungen

BILDPUNKTE

Durch Erhöhen oder Verringern dieses Werts wird das Bild breiter bzw. schmaler.

STABILITÄT

Optimiert Schärfe, Deutlichkeit und Bildstabilität durch Erhöhen oder Verringern dieses Werts.

AUTOM. EINST

Stellt Bildbreite und Optimierung automatisch ein.



Farbsteuerungssystem

Mit sechs vordefinierten Farbeinstellungen kann die gewünschte Farbeinstellung aktiviert werden (sRGB und UNVERÄNDERT sind Standardeinstellungen und können nicht angepasst werden. Mit jeder Einstellung wird eine andere Farbtemperatur erreicht.

R,Y,G,C,B,M,S

Hier können die Werte für die Farben Rot, Gelb, Grün, Cyan, Blau, Magenta und die Sättigung erhöht oder verringert werden. Die Änderungen der Farben sind auf dem Bildschirm sichtbar. Die Balken zeigen die Veränderung des Farbwerts (Erhöhung oder Verringerung).

sRGB

Mit dem Modus sRGB wird die Wiedergabetreue der Farbdarstellung in der Desktop-Umgebung bedeutend verbessert. Dabei wird nur ein einziger RGB-Farbraum verwendet. Diese Farbunterstützung ermöglicht es dem Benutzer, Farbwerte einfach und zuverlässig zu übermitteln. In den meisten Situationen ist keine zusätzliche Farbverwaltung erforderlich.

UNVERÄNDERT

Original-Farbdarstellung des LCD-Bildschirms. Diese Einstellung kann nicht verändert werden.



Hilfsfunktionen 1

WEICH ZEICHNEN

Auswahlmöglichkeit für eine von drei Bildschärfereinstellungen. Diese Funktion ist nur aktiv, wenn der Expansionsmodus zur Erweiterung der Bildschirmfläche verwendet wird.

TEXTMODUS

Mit dieser Funktion wird die Lesbarkeit von Text verbessert.

NORMALER MODUS:

Die Schärfereinstellung liegt zwischen Text- und Grafikmodus.

GRAFIKMODUS

Dieser Modus eignet sich für Bilder und Fotos.



EXPANSIONSMODUS

Festlegung der Zoom-Methode.

GANZER BILDSCHIRM

Die Bilddarstellung wird unabhängig von der Auflösung auf 1280 x 1024 Pixel erweitert.

SEITENMASSE BLEIBEN

Das Bild wird vergrößert, ohne das Seitenverhältnis zu ändern.

KEINE EXPANSION

Die Bilddarstellung wird nicht erweitert.

SIGNALPRIORITÄT

Hier wird die Methode der Videosignalerkennung bei mehreren angeschlossenen Computern festgelegt.

KEINES

Der Monitor fragt den anderen Signaleingang erst dann ab, wenn der Monitor eingeschaltet wird.

ERSTES SIGNAL

Für den Videoeingang wird der Modus „ERSTES SIGNAL“ aktiviert. Ist das ausgewählte Videoeingangssignal nicht verfügbar, sucht der Monitor am anderen Videoeingang nach einem Signal. Ist am anderen Anschluss ein Videosignal verfügbar, aktiviert der Monitor diesen automatisch als neuen Eingang. Der Monitor sucht erst wieder nach anderen Videosignalen, wenn die aktuelle Signalquelle nicht mehr verfügbar ist.

LETZTES SIGNAL

Für den Videoeingang wird der Modus „LETZTES SIGNAL“ aktiviert. Zeigt der Monitor das Signal der aktuellen Quelle an und wird ein neues Signal eingespeist, schaltet der Monitor automatisch auf die neue Signalquelle um. Ist das ausgewählte Videoeingangssignal nicht verfügbar, sucht der Monitor am anderen Videoeingang nach einem Signal. Ist am anderen Anschluss ein Videosignal verfügbar, aktiviert der Monitor diesen automatisch als neuen Eingang.



Hilfsfunktionen 2

SPRACHAUSWAHL

Die Menüs der OSM-Funktionen sind in sieben Sprachen verfügbar.

OSM POSITION

Sie können festlegen, wo das OSM-Steuerungsfenster auf dem Bildschirm angezeigt werden soll. Die Position kann nach oben, unten, links oder rechts verschoben werden.

OSM ANZEIGEDAUER

Das OSM-Steuerungsmenü wird ausgeblendet, wenn es nicht mehr verwendet wird. Im Untermenü „OSM Anzeigedauer“ können Sie festlegen, nach welchem Zeitraum das OSM-Steuerungsmenü ausgeblendet wird, wenn der Benutzer keine Taste drückt. Verfügbar sind die Optionen 10, 20, 30, 60 und 120 Sekunden.

OSM ABSCHALTUNG

Diese Funktion sperrt den Zugriff auf alle Funktionen der OSM-Steuerungen. Wenn Sie im Modus „OSM Abschaltung“ auf die OSM-Steuerungen zugreifen, wird ein Bildschirm angezeigt, der auf die Sperre der OSM-Steuerungen hinweist. Um die Funktion „OSM Abschaltung“ zu aktivieren, halten Sie die Taste PROCEED gedrückt und drücken gleichzeitig die Taste ▲. Um die Funktion „OSM Abschaltung“ wieder zu deaktivieren, drücken Sie erneut die Taste PROCEED und gleichzeitig die Taste ▲.

WERKSEINSTELLUNG

Mit der OSM-Steuerung „Werkseinstellung“ werden alle OSM-Einstellungen auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt. Sie müssen die Taste RESET mehrere Sekunden halten, um die Rücksetzung durchzuführen. Einzelne Einstellungen können durch Markieren der betreffenden Steuerung und anschließendes Drücken der Taste RESET zurückgesetzt werden.

AUFLÖSUNGSANZEIGE

Die optimale Auflösung beträgt 1024 x 1280 Pixel. Wenn Sie EIN wählen, wird in einer Bildschirmmeldung nach 30 Sekunden darauf hingewiesen, dass nicht die Auflösung 1024 x 1280 Pixel verwendet wird.



Information

GRAFIKMODUS

Stellt Informationen zur aktuellen Auflösung sowie technische Daten wie verwendetes Signaltiming, horizontale und vertikale Frequenz bereit.

MONITORINFORMATION

Die Modell- und die Seriennummer des Monitors.

OSM Warnung

Die Menüs der OSM-Warnungen können mit der Taste „Exit“ ausgeblendet werden.

KEIN SIGNAL: Diese Funktion gibt eine Warnung aus, wenn kein Signal verfügbar ist. Das Fenster **Kein Signal** wird nach dem Einschalten oder einem Wechsel des Eingangssignals und außerdem angezeigt, wenn kein Videosignal verfügbar ist.

AUFLÖSUNGSANZEIGE: Diese Funktion warnt Sie, wenn nicht die optimale Auflösung verwendet wird. Nach dem Einschalten, nach einer Änderung des Videosignals oder wenn das Videosignal nicht die richtige Auflösung besitzt, wird das Fenster **Auflösungsanzeige** angezeigt. Diese Funktion kann im Hilfsmittelm Menü deaktiviert werden.

FREQUENZ ZU HOCH: Diese Funktion empfiehlt die optimale Auflösung und Bildwiederholrate. Nach dem Einschalten, nach einer Änderung des Videosignals oder wenn das Videosignal nicht die richtige Auflösung besitzt, wird das Fenster **Frequenz zu hoch** angezeigt.

KABEL PRÜFEN: Diese Funktion fordert Sie zum Überprüfen der Anschlüsse an Monitor und Computer auf, um zu gewährleisten, dass alle Stecker richtig sitzen.



Einsatzempfehlungen

Sicherheitsvorkehrungen und Pflege



BEACHTEN SIE ZUR ERZIELUNG OPTIMALER LEISTUNG DIE FOLGENDEN HINWEISE ZUM EINRICHTEN UND NUTZEN DES MULTISYNC LCD-FARBMONITORS:



- **ÖFFNEN SIE DEN MONITOR NICHT.** Es befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren. Das Öffnen oder Abnehmen der Abdeckungen kann zu gefährlichen Stromschlägen oder anderen Gefährdungen führen. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten von qualifizierten Wartungstechnikern durchführen.
- Lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen und stellen Sie den Monitor in trockenen Räumen auf.
- Führen Sie keinesfalls Objekte in die Gehäuseschlitze ein, da spannungsführende Teile berührt werden können, was zu schmerzhaften oder gefährlichen Stromschlägen, zu Feuer oder zu Beschädigungen des Geräts führen kann.
- Legen Sie keine schweren Objekte auf das Netzkabel. Beschädigungen des Kabels können zu Stromschlägen oder Feuer führen.
- Stellen Sie dieses Produkt nicht auf wackelige oder instabile Flächen, Wagen oder Tische, da der Monitor fallen und dabei schwer beschädigt werden könnte.
- Stellen Sie keine Objekte auf den Monitor und setzen Sie den Monitor nicht außerhalb umbauter Räume ein.
- Im Inneren der Fluoreszenzröhre des LCD-Monitors befindet sich Quecksilber. Beachten Sie zur Entsorgung der Röhre die örtlichen Vorschriften und Richtlinien.

Unter den folgenden Bedingungen müssen Sie den Monitor sofort vom Stromnetz trennen und sich mit einem qualifizierten Wartungstechniker in Verbindung setzen:

- Das Netzkabel oder der Netzstecker ist beschädigt.
- Flüssigkeit wurde über den Monitor gegossen oder Gegenstände sind in das Gehäuse gefallen.
- Der Monitor wurde Regen oder Wasser ausgesetzt.
- Der Monitor wurde fallen gelassen oder das Gehäuse wurde beschädigt.
- Der Monitor arbeitet trotz Beachtung der Bedienungsanleitung nicht ordnungsgemäß.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht.
- Verwenden Sie den Monitor nicht in heißen, feuchten, staubigen oder öligen Bereichen.
- Decken Sie die Lüftungsschlitze des Monitors nicht ab.
- Berühren Sie die Flüssigkristalle nicht, wenn der Monitor zerbrochen ist.
- Lassen Sie Vorsicht walten, wenn das Glas zerbrochen ist.

Deutsch



Vorsicht

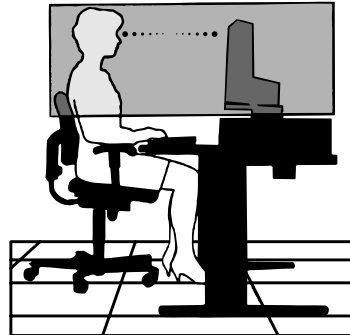
- Achten Sie auf ausreichende Luftzufuhr, damit die entstehende Wärme abgeführt werden kann. Decken Sie die Lüftungsschlitze nicht ab und stellen Sie den Monitor nicht neben Heizkörpern oder anderen Wärmequellen auf. Stellen Sie keine Gegenstände auf den Monitor.
- Durch Ziehen des Netzkabelsteckers kann das Gerät vom Stromnetz getrennt werden. Der Monitor muss in der Nähe einer Steckdose aufgestellt werden, die leicht zugänglich ist.
- Transportieren Sie den Monitor vorsichtig. Bewahren Sie die Verpackung für spätere Transporte auf.



DURCH RICHTIGE AUFSTELLUNG UND EINSTELLUNG
DES MONITORS KÖNNEN ERMÜDUNG-
ERSCHEINUNGEN VON AUGEN, SCHULTERN UND
NACKEN VERMIEDEN WERDEN. BEACHTEN SIE BEI
DER AUFSTELLUNG DES MONITORS FOLGENDES:



- Optimale Leistung wird erst nach ca. 20 Minuten Aufwärmzeit erzielt.
- Stellen Sie den Monitor so auf, dass sich die Oberkante des Bildschirms auf Augenhöhe oder knapp darunter befindet. Ihre Augen sollten leicht nach unten gerichtet sein, wenn Sie auf die Bildschirmmitte blicken.
- Platzieren Sie den Monitor in einem Abstand von 40 cm-70 cm von Ihren Augen. Der optimale Abstand beträgt 50 cm.
- Entspannen Sie Ihre Augen regelmäßig, indem Sie ein Objekt fokussieren, dass sich in einer Entfernung von mindestens 6 m befindet. Blinzeln Sie häufig.
- Stellen Sie den Monitor in einem 90-Grad-Winkel zu Fenstern und anderen Lichtquellen auf, um Blendung und Reflexionen zu verhindern. Neigen Sie den Monitor in einem Winkel, der Reflexionen der Deckenleuchten auf dem Bildschirm verhindert.
- Ist das dargestellte Bild aufgrund von Reflexionen nur schwer lesbar, sollten Sie einen Blendschutzfilter verwenden.
- Reinigen Sie die Oberfläche des LCD-Monitors mit einem fusselfreien, weichen Tuch. Verwenden Sie weder Reinigungsmittel noch Glasreiniger!
- Stellen Sie Helligkeit und Kontrast des Monitors mit den entsprechenden Steuerung ein, um die Lesbarkeit zu optimieren.
- Stellen Sie neben dem Monitor einen Dokumentenhalter auf.
- Platzieren Sie das beim Tippen häufiger betrachtete Objekt (Monitor oder Dokumentenhalter) direkt vor Ihnen, damit Sie den Kopf seltener drehen müssen.





- Vermeiden Sie die längerfristige Darstellung gleichbleibender Muster auf dem Bildschirm, um Bildschatten zu vermeiden.
- Lassen Sie Ihre Augen regelmäßig untersuchen.

Ergonomie

Wir empfehlen folgendes Vorgehen, um eine ergonomisch optimale Arbeitsumgebung einzurichten:

- Korrigieren Sie die Helligkeit, bis das Hintergrundraster nicht mehr erkennbar ist.
- Verwenden Sie nicht die Maximaleinstellung der Kontraststeuerung.
- Verwenden Sie bei Standardsignalen die vordefinierten Größen- und Positionseinstellungen.
- Verwenden Sie die vordefinierte Farbeinstellung.
- Verwenden Sie Signale ohne Zeilensprung (Non-Interlaced) mit einer vertikalen Wiederholfrequenz von 60-75 Hz
- Verwenden Sie die Primärfarbe Blau nicht auf schwarzem Hintergrund, da dies die Lesbarkeit beeinträchtigt und aufgrund des geringen Kontrasts zu starker Ermüdung der Augen führen kann.

Deutsch



WARNUNG



SETZEN SIE DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUS, DA ES ANDERNFALLS ZU FEUER ODER STROMSCHLÄGEN KOMMEN KANN. VERWENDEN SIE DEN NETZSTECKER DIESES GERÄTS KEINESFALLS MIT EINEM VERLÄNGERSKABEL ODER EINER STECKDOSENLEISTE, WENN DIE STECKERSTIFTE NICHT VOLLSTÄNDIG EINGEFÜHRT WERDEN KÖNNEN. ÖFFNEN SIE DAS GEHÄUSE NICHT, DA SICH IM INNEREN KOMPONENTEN BEFINDEN, DIE UNTER HOCHSPANNUNG STEHEN. LASSEN SIE WARTUNGSARBEITEN VON QUALIFIZIERTEN WARTUNGSTECHNIKERN DURCHFÜHREN.

VORSICHT

STROMSCHLAGGEFAHR • NICHT ÖFFNEN



VORSICHT

ENTFERNEN SIE KEINESFALLS ABDECKUNG ODER RÜCKSEITE, DAMIT ES NICHT ZU STROMSCHLÄGEN KOMMT. IM INNEREN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER ZU WARTENDEN KOMPONENTEN. LASSEN SIE WARTUNGSARBEITEN VON QUALIFIZIERTEN WARTUNGSTECHNIKERN DURCHFÜHREN.



Dieses Symbol weist den Benutzer auf nicht isolierte spannungsführende Komponenten im Gerät hin, die Stromschläge verursachen können. Aus diesem Grund dürfen Sie keinesfalls Kontakt mit einer Komponente im Geräteinneren herstellen.



Dieses Symbol weist den Benutzer auf wichtige Informationen zu Betrieb und Pflege dieses Geräts hin. Die Informationen sollten sorgfältig gelesen werden, um Probleme zu vermeiden.

Vorsicht:

Wird der MultiSync LCD1830 in Europa (außer Großbritannien) an einem Wechselstromnetz mit 220-240 V betrieben, muss das mit dem Monitor gelieferte Netzkabel verwendet werden.

In Großbritannien ist ein BS-zugelassenes Netzkabel mit diesem Monitor zu verwenden. Das Netzkabel muss mit einem Spritzgussstecker mit schwarzer Sicherung (5 A) ausgestattet sein. Setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung, wenn der Monitor ohne Netzkabel geliefert wurde.

Wird der MultiSync LCD1830 in Australien an einem Wechselstromnetz mit 220-240 V betrieben, muss das mit dem Monitor gelieferte Netzkabel verwendet werden.

In allen anderen Ländern ist ein für die Spannung des Stromnetzes geeignetes und zugelassenes Netzkabel zu verwenden, dass den Sicherheitsstandards des betreffenden Landes entspricht.

ENERGYSTAR ist ein Markenzeichen in den USA.

NEC-Mitsubishi Electronics Display of America, Inc. hat als ENERGYSTAR®-Partner festgestellt, dass dieses Gerät den ENERGYSTAR-Richtlinien für Energieeffizienz entspricht. Das ENERGY STAR-Emblem stellt keine EPA-Anerkennung eines Produkts oder einer Dienstleistung dar.

IBM PC/XT/AT, PS/2, MCGA, VGA, 8514/A und XGA sind eingetragene Marken der International Business Machines Corporation.

Apple und Macintosh sind eingetragene Marken von Apple Computer Inc.

Microsoft und Windows sind eingetragene Marken der Microsoft Corporation.

NEC ist eine eingetragene Marke der NEC Corporation.

Alle anderen Marken oder eingetragenen Marken sind Eigentum der jeweiligen Unternehmen.

Deutsch-16



Δήλωση

Δήλωση του Κατασκευαστή

Με αυτή τη δήλωση πιστοποιούμε ότι οι
έγχρωμες οθόνες
MultiSync LCD1830 (LA-18S02) και
MultiSync LCD1830 (LA-18S02-BK)
συμμορφώνονται με την

Οδηγία του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου
73/23/ΕΟΚ:

– EN 60950

Οδηγία του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου
89/336/ΕΟΚ:

– EN 55022

– EN 61000-3-2

– EN 61000-3-3

– EN 55024

(IEC 61000-4-2)

(IEC 61000-4-3)

(IEC 61000-4-4)

(IEC 61000-4-5)

(IEC 61000-4-6)

(IEC 61000-4-8)

(IEC 61000-4-11)

και φέρουν την ένδειξη



NEC-Mitsubishi Electric Visual Systems, Corp.

686-1, NISHIOI OI-MACHI

ASHIGARAKAMI-GUN

KANAGAWA 258-8533, JAPAN

Ελληνικά

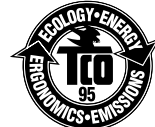


Η κατανάλωση ενέργειας της οθόνης
είναι λιγότερη από 3 W όταν βρίσκεται
σε κατάσταση εξοικονόμησης
ενέργειας.

MultiSync LCD1830 white
Model (LA-18S02)



MultiSync LCD1830 Black
Model (LA-18S02-BK)



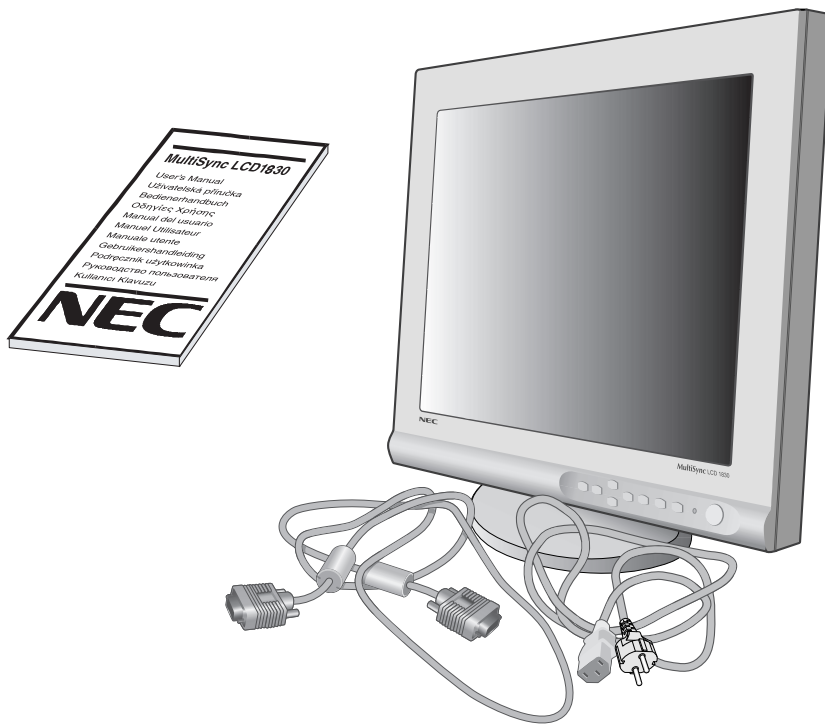
Ελληνικά-1



Περιεχόμενα

Η συσκευασία* της νέας σας οθόνης NEC MultiSync LCD πρέπει να περιλαμβάνει τα ακόλουθα:

- Οθόνη MultiSync LCD1830 με περιστρεφόμενη βάση
- Καλώδιο Ρεύματος
- Καλώδιο Οπτικού Σήματος
- Οδηγίες Χρήσης
- Το CD-ROM περιλαμβάνει πλήρες Εγχειρίδιο Χρήσης σε μορφή PDF και αρχεία για τα Windows (αρχείο πληροφοριών και έγχρωμη ανάλυση). Για να δείτε το πλήρες Εγχειρίδιο Χρήσης, θα πρέπει να έχετε εγκαταστήσει στον υπολογιστή σας το πρόγραμμα Acrobat Reader 4.0.



* Θυμηθείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και τα υλικά συσκευασίας για να τα χρησιμοποιήσετε σε περίπτωση μεταφοράς ή αποστολής της οθόνης.



Γρήγορη Εκκίνηση

Για να συνδέσετε την οθόνη MultiSync LCD στον υπολογιστή σας, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

1. Κλείστε τον διακόπτη λειτουργίας του υπολογιστή σας.
2. Για Υπολογιστή PC: Συνδέστε το φις mini D-SUB 15 ακίδων του καλωδίου σήματος, στο συνδετήρα της κάρτας οθόνης του υπολογιστή σας (**Σχήμα Α.1**). Σφίξτε όλες τις βίδες.
Για Macintosh: Συνδέστε το καλώδιο προσαρμογής MultiSync LCD1830 Macintosh στον υπολογιστή (**Σχήμα Β.1**). Συνδέστε το φις mini D-SUB 15 ακίδων του αντίστοιχου καλωδίου σήματος στο καλώδιο προσαρμογής MultiSync LCD1830 Macintosh (**Σχήμα Β.1**). Σφίξτε όλες τις βίδες.
Αφαιρέστε το κάλυμμα του συνδετήρα και το κάλυμμα του καλωδίου στο πίσω μέρος της οθόνης (**Σχήμα Ε.1**).
3. Συνδέστε το φις του καλωδίου σήματος εικόνας mini D-SUB 15 ακίδων στην αντίστοιχη υποδοχή “ΕΙΣΟΔΟΣ 1” ή “ΕΙΣΟΔΟΣ 2” που βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής (**Σχήμα Γ.1**).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Λανθασμένες συνδέσεις καλωδίων μπορεί να προκαλέσουν κακή λειτουργία, μειωμένη ποιότητα εικόνας, βλάβη των εξαρτημάτων της οθόνης υγρών κρυστάλλων (LCD) και/ή να μειώσουν τη διάρκεια ζωής της συσκευής.

4. Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου ρεύματος στην οθόνη της Σειράς MultiSync LCD και το άλλο άκρο στην πρίζα. (**Σχήμα Γ.1**)
Επανατοποθετήστε το κάλυμμα του συνδετήρα και το κάλυμμα του καλωδίου. (**Σχήμα Ε.1**)

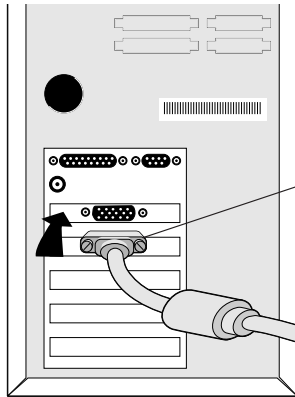
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Παρακαλούμε συμβουλευθείτε το κεφάλαιο Προσοχή αυτού του εγχειριδίου για τη σωστή επιλογή του καλωδίου Εναλλασσόμενου Ρεύματος.

5. Ανοίξτε το διακόπτη λειτουργίας της οθόνης (**Σχήμα Δ.1**) και του υπολογιστή.
6. Για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση της οθόνης MultiSync LCD, χρησιμοποιήστε τα ακόλουθα πλήκτρα ελέγχου OSM:
 - Αυτόματη Ρύθμιση Αντίθεσης
 - Αυτόματη Ρύθμιση

Συμβουλευτείτε το κεφάλαιο **Πλήκτρα Ελέγχου** σε αυτό το Εγχειρίδιο Χρήσης για μια πλήρη περιγραφή των πλήκτρων ελέγχου OSM.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν αντιμετωπίσετε οποιοδήποτε πρόβλημα, συμβουλευτείτε το κεφάλαιο **Εντοπισμού Βλαβών** σε αυτό το Εγχειρίδιο Χρήσης.

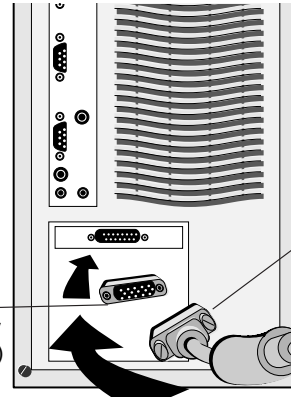
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να αφαιρεθεί εύκολα το κάλυμμα του καλωδίου ή το καλώδιο σήματος, τοποθετήστε την οθόνη με την όψη προς τα κάτω. (**Σχήμα Ρ.2**)



Φις
mini D-SUB,
15 ακίδων

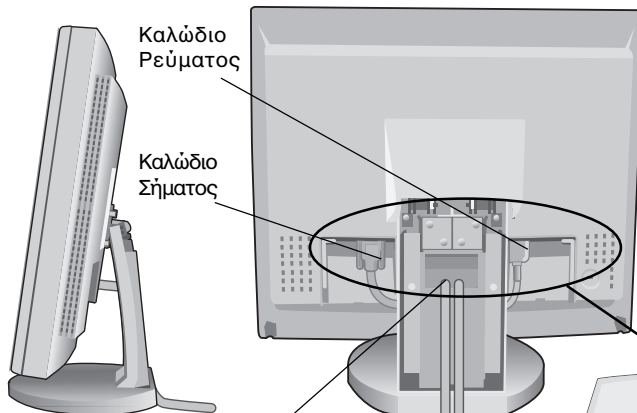
Αντάπτορ για
Macintosh (δεν
περιλαμβάνεται)

Σχήμα Α.1



Φις mini
D-SUB,
15 ακίδων

Σχήμα Β.1



Καλώδιο
Ρεύματος

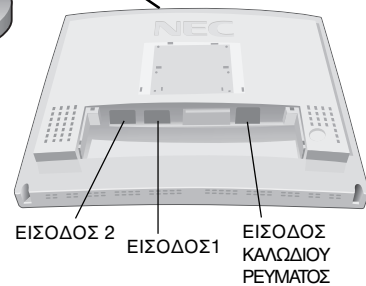
Καλώδιο
Σήματος

1. Τα καλώδια περνούν μέσα από αυτήν την οπή.
2. Συνδέστε όλους τους συνδετήρες
3. Επανατοποθετήστε το κάλυμμα του συνδετήρα με τα καλώδια να διέρχονται μέσα από το πάνω άνοιγμα.

Πρίζα

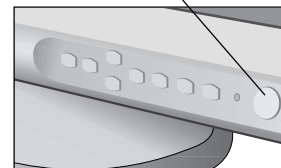


Στον
Υπολογιστή



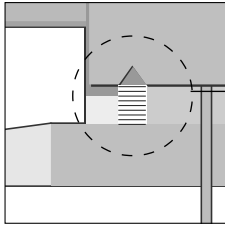
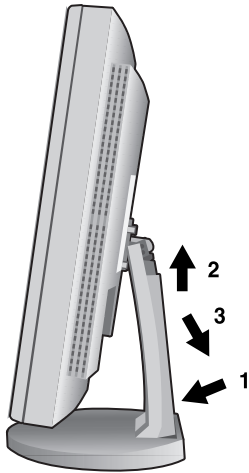
Σχήμα Γ.1

Διακόπτης
Λειτουργίας



Σχήμα Δ.1

Ελληνικά-4



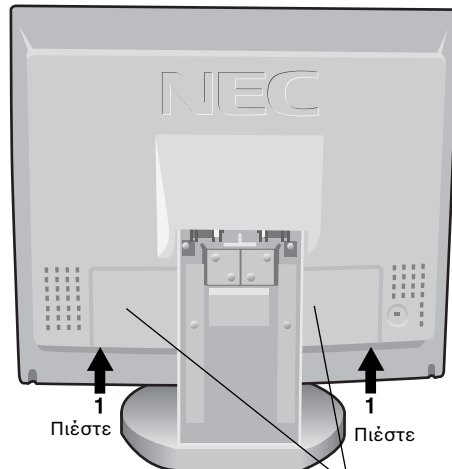
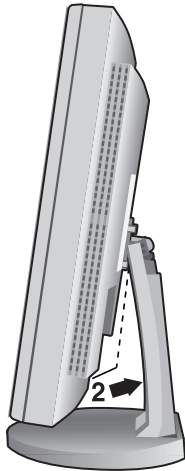
Σημείο με
ένδειξη
(1. Πιέστε)

Ένδειξη

I. Κάλυμμα Καλωδίων

Πώς να αφαιρέσετε αυτό το κάλυμμα.

1. Πιέστε το σημείο με την ένδειξη
2. Σπρώξτε προς την επάνω πλευρά
3. Αφαιρέστε



Πιέστε

Πιέστε

Σχήμα Ε.1

II. Κάλυμμα Συνδετήρα

Πώς να αφαιρέσετε αυτό το κάλυμμα.

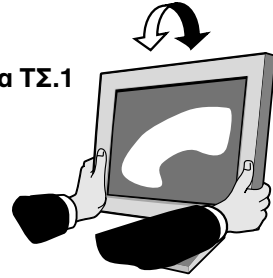
1. Πιέστε από την κάτω πλευρά
2. Αφαιρέστε



Ρύθμιση της κλίσης

Κρατήστε με τα δύο χέρια την οθόνη και ρυθμίστε στην επιθυμητή κλίση (Σχήμα ΤΣ.1).

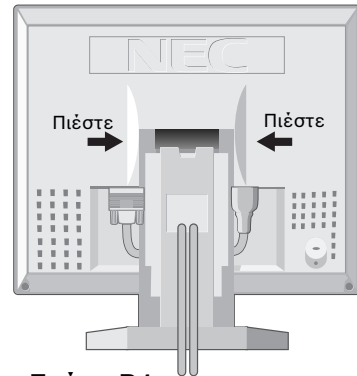
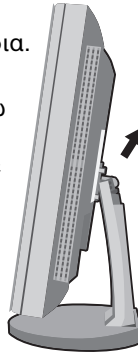
Σχήμα ΤΣ.1



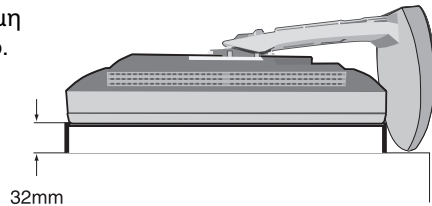
Αφαιρέστε τη βάση στερέωσης της οθόνης

Για να προετοιμάσετε την οθόνη για διαφορετικούς τρόπους στερέωσης:

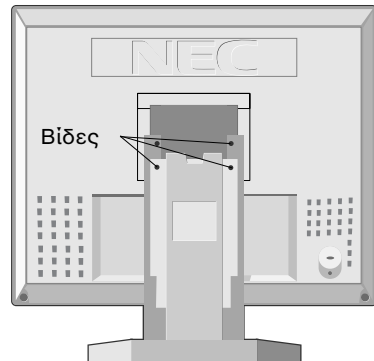
1. Αφαιρέστε το κάλυμμα του συνδετήρα, του άξονα περιστροφής και του καλωδίου. (Σχήμα Ρ.1)
2. Αποσυνδέστε όλα τα καλώδια.
3. Τοποθετήστε την οθόνη με την όψη προς τα κάτω πάνω σε μια λεία επιφάνεια. (Τοποθετήστε την οθόνη σε μια επιφάνεια 32 mm έτσι ώστε η οπή της βάσης να ταιριάζει με τη θέση της βίδας) (Σχήμα Ρ.2).
4. Αφαιρέστε τις 4 βίδες που συνδέουν την οθόνη με τη βάση της και ανασηκώστε το συγκρότημα της βάσης (Σχήμα Ρ.2) η οθόνη είναι τώρα έτοιμη για στερέωση με διαφορετικό τρόπο.
5. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος και το καλώδιο σήματος στο πίσω μέρος της οθόνης.
6. Ακολουθήστε αντίστροφα αυτή τη διαδικασία για να επανατοποθετήσετε τη βάση.



Σχήμα Ρ.1



Προσοχή: Για να πληρούνται οι απαιτήσεις ασφαλείας η οθόνη πρέπει να στερεωθεί σε ένα βραχίονα ο οποίος θα εξασφαλίζει την απαραίτητη σταθερότητα λαμβάνοντας υπ' όψη το βάρος της οθόνης. Η οθόνη LCD πρέπει να χρησιμοποιηθεί μόνο με έναν εγκεκριμένο βραχίονα (π.χ. με ένδειξη GS).



Σχήμα Ρ.2



Πλήκτρα ελέγχου

Πλήκτρα Ελέγχου OSM (On-Screen Manager)

Τα πλήκτρα ελέγχου OSM στο μπροστινό μέρος της οθόνης λειτουργούν ως εξής:

Για να αποκτήσετε πρόσβαση στον OSM πατήστε οποιοδήποτε από τα πλήκτρα ελέγχου (◀, ▶, ▲, ▼).

Για να αλλάξετε την είσοδο του σήματος πατήστε το κουμπί INPUT 1/2 (ΕΙΣΟΔΟΣ 1/2).

Πλήκτρα ελέγχου Κύριο Μενού

Υπομενού

EXIT

Εξοδος από τα πλήκτρα ελέγχου OSM.

Εξοδος στο κύριο μενού πλήκτρων ελέγχου OSM.

CONTROL ▲/▼

Μετακινεί την επιλεγμένη περιοχή πάνω/κάτω για την επιλογή ενός πλήκτρου ελέγχου.

Μετακινεί την επιλεγμένη περιοχή πάνω/κάτω για την επιλογή ενός πλήκτρου ελέγχου.

CONTROL ◀/▶

Μετακινεί την επιλεγμένη περιοχή αριστερά/δεξιά για την επιλογή των μενού ελέγχου.

Μετακινεί την μπάρα αριστερά/δεξιά για αύξηση ή μείωση της ρύθμισης.

PROCEED

Δεν αντιστοιχεί σε καμία λειτουργία.
Πιέστε το PROCEED (ΠΡΟΩΘΗΣΗ) για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία της Αυτόματης Ρύθμισης.

Ενεργοποιεί τη λειτουργία Αυτόματης Ρύθμισης. Ανοίγει πρόσθετο παράθυρο στον Τρόπο Λειτουργίας Εργαλείων και Πληροφοριών.

RESET

Επαναφέρει την επιλεγμένη λειτουργία ελέγχου στην εργοστασιακή ρύθμιση.

Επαναφέρει την επιλεγμένη λειτουργία ελέγχου στην εργοστασιακή ρύθμιση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν πιέσετε το πλήκτρο επαναφοράς στο κύριο μενού και στο υπομενού, εμφανίζεται ένα προειδοποιητικό παράθυρο, το οποίο σας επιτρέπει να ακυρώσετε τη λειτουργία επαναφοράς πατώντας το κουμπί EXIT.



Πλήκτρα ελέγχου Φωτεινότητας/Αντίθεσης

ΦΩΤΕΙΝΟΤΗΤΑ

Ρυθμίζει τη συνολική φωτεινότητα της εικόνας και του φόντου της οθόνης.

ΑΝΤΙΘΕΣΗ

Ρυθμίζει τη φωτεινότητα της οθόνης σε σχέση με το φόντο.

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ

Ρυθμίζει την εικόνα που εμφανίζεται για μη συμβατικά σήματα εισόδου εικόνας.



AUTO

Αυτόματη Ρύθμιση

Ρυθμίζει αυτόματα τη Θέση της Εικόνας, το Οριζόντιο Μέγεθος και τη Μικρορύθμιση.



Πλήκτρα ελέγχου Θέσης

ΑΡΙΣΤΕΡΑ/ΔΕΞΙΑ

Ελέγχει την Οριζόντια Θέση της Εικόνας μέσα στην επιφάνεια απεικόνισης της οθόνης LCD.

ΠΑΝΩ/ΚΑΤΩ

Ελέγχει την Κάθετη Θέση της Εικόνας μέσα στην επιφάνεια απεικόνισης της οθόνης LCD.

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ

Ρυθμίζει αυτόματα την Οριζόντια και Κάθετη Θέση της Εικόνας μέσα στην επιφάνεια απεικόνισης της οθόνης LCD.



Πλήκτρα ελέγχου Ρύθμισης Εικόνας

ΟΡΙΖΟΝΤΙΟ ΜΕΓΕΘΟΣ

Ρυθμίζει το οριζόντιο μέγεθος αυξάνοντάς το ή μειώνοντάς το.

ΜΙΚΡΟΡΥΘΜΙΣΗ

Βελτιώνει την εστίαση, την ευκρίνεια και τη σταθερότητα της εικόνας αυξάνοντας ή μειώνοντας τη ρύθμιση.

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ

Προσαρμόζει αυτόματα το Οριζόντιο Μέγεθος και τη Μικρορύθμιση.



Συστήματα Ελέγχου των Χρωμάτων

Η επιθυμητή ρύθμιση των χρωμάτων γίνεται μέσα από έξι προκαθορισμένα χρώματα (τα προκαθορισμένα χρώματα sRGB and NATIVE είναι βασικά και δεν μπορούν να αλλαχθούν). Σε κάθε προκαθορισμένο χρώμα αυξάνεται ή μειώνεται η θερμοκρασία χρώματος.

R, Y, G, C, B, M, S (Κόκκινο, Κίτρινο, Πράσινο, Γαλάζιο, Μπλε, Μοβ, Κορεσμός)

Αυξάνει ή μειώνει τα χρώματα Κόκκινο, Κίτρινο, Πράσινο, Γαλάζιο Μπλε, Μοβ και τον Κορεσμό ανάλογα με την επιλογή που έχετε κάνει. Η αλλαγή του χρώματος θα εμφανιστεί στην οθόνη και η κατεύθυνση (αύξηση ή μείωση) θα φανεί από τις μπάρες των χρωμάτων.

Ελληνικά-8



ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ sRGB

Η λειτουργία sRGB βελτιώνει δραματικά την ακρίβεια των χρωμάτων στο περιβάλλον της επιφάνειας εργασίας με μια απλή σταθερή περιοχή χρωμάτων Κόκκινου-Πράσινου-Μπλε. Σε αυτό το περιβάλλον που υποστηρίζεται από αυτά τα χρώματα, ο χειριστής μπορεί εύκολα και αξιόπιστα να χειρίζεται τα χρώματα χωρίς περαιτέρω διαχείριση των χρωμάτων στις πιο κοινές περιπτώσεις.

NATIVE

Τα αρχικά χρώματα που εμφανίζονται στην οθόνη LCD τα οποία δεν είναι δυνατό να μεταβληθούν.



Εργαλεία 1

ΕΞΟΜΑΛΥΝΣΗ

Επιλέξτε μια από τις τρεις ρυθμίσεις καθαρότητας εικόνας. Αυτή η λειτουργία ισχύει μόνο όταν έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία μεγεθυσμένης οθόνης (μεγέθυνση οθόνης).

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΕΙΜΕΝΟΥ

Χρησιμοποιήστε αυτό για να απεικονίζονται καθαρά τα κείμενα.

ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Αυτή η καθαρότητα είναι ανάμεσα στις ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΚΕΙΜΕΝΟΥ και ΓΡΑΦΙΚΩΝ.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΓΡΑΦΙΚΩΝ

Αυτή η λειτουργία είναι κατάλληλη για εικόνες και φωτογραφίες.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΕΓΕΘΥΝΣΗΣ

Ρυθμίζει τη μέθοδο του μεγεθυντικού φακού (zoom).

ΠΛΗΡΗΣ ΟΘΟΝΗ

Η εικόνα μεγεθύνεται σε 1280 x 1024, ανεξάρτητα από την ανάλυση.

ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΑΝΑΛΟΓΙΑΣ ΕΜΦΑΝΙΣΗΣ

Η εικόνα μεγεθύνεται χωρίς να μεταβληθεί η αναλογία εμφάνισης.

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΜΕΓΕΘΥΝΣΗΣ

Η εικόνα δεν μεγεθύνεται.



Ανίχνευση οπτικού σήματος

Επιλέγει τη μέθοδο ανίχνευσης οπτικού σήματος όταν είναι συνδεδεμένοι περισσότεροι από ένας υπολογιστές.

ΚΑΝΕΝΑ

Η Οθόνη δεν θα αναζητήσει την άλλη θύρα εισόδου οπτικού σήματος αν δεν τεθεί σε λειτουργία.

ΑΝΙΧΝΕΥΣΗ ΠΡΩΤΟΥ ΣΗΜΑΤΟΣ

Η είσοδος εικόνας πρέπει να αλλάξει στον τρόπο λειτουργίας “FIRST DETECT” (ΑΝΙΧΝΕΥΣΗ ΠΡΩΤΟΥ ΣΗΜΑΤΟΣ). Όταν δεν υπάρχει τρέχον σήμα εισόδου εικόνας, τότε η οθόνη αναζητά σήμα εικόνας από την άλλη θύρα εισόδου εικόνας. Εάν υπάρχει σήμα εικόνας στην άλλη θύρα, τότε η οθόνη αλλάζει αυτόματα από τη θύρα εισόδου της πηγής εικόνας στη νέα πηγή εικόνας που βρέθηκε. Η οθόνη δεν θα αναζητήσει άλλα σήματα εικόνας όσο υπάρχει η τρέχουσα πηγή εικόνας.

ΑΝΙΧΝΕΥΣΗ ΤΕΛΕΥΤΑΙΟΥ ΣΗΜΑΤΟΣ

Η είσοδος εικόνας πρέπει να αλλάξει στον τρόπο λειτουργίας “LAST DETECT” (ΑΝΙΧΝΕΥΣΗ ΤΕΛΕΥΤΑΙΟΥ ΣΗΜΑΤΟΣ). Όταν η οθόνη εμφανίζει ένα σήμα από την τρέχουσα πηγή και μία νέα βοηθητική πηγή συνδεθεί στην οθόνη, τότε η οθόνη θα αλλάξει αυτόματα στη νέα πηγή εικόνας. Όταν δεν υπάρχει τρέχον σήμα εισόδου εικόνας, τότε η οθόνη αναζητά σήμα εικόνας από την άλλη θύρα εισόδου εικόνας. Εάν υπάρχει σήμα εικόνας στην άλλη θύρα, τότε η οθόνη αλλάζει αυτόματα από τη θύρα εισόδου της πηγής εικόνας στη νέα πηγή εικόνας που βρέθηκε.



Εργαλεία 2

ΓΛΩΣΣΑ

Τα μενού ελέγχου OSM υπάρχουν σε επτά γλώσσες.

Θέση OSM

Μπορείτε να επιλέξετε την περιοχή της οθόνης στην οποία θέλετε να εμφανίζεται η εικόνα ελέγχου του Διαχειριστή Οθόνης OSM. Επιλέγοντας τη Θέση OSM, έχετε τη δυνατότητα να ρυθμίσετε χειροκίνητα τη θέση του μενού ελέγχου OSM αριστερά, δεξιά, πάνω ή κάτω.



Απενεργοποίηση του OSM

Το μενού ελέγχου του OSM θα παραμείνει ανοικτό για όσο χρονικό διάστημα το χρησιμοποιείτε. Στο υπομενού απενεργοποίησης του OSM, μπορείτε να επιλέξετε το χρονικό διάστημα αναμονής της οθόνης, ύστερα από το τελευταίο πάτημα κάποιου πλήκτρου, για να κλείσει το μενού ελέγχου του OSM. Οι προεπιλεγμένες τιμές είναι: 10, 20, 30, 60 και 120 δευτερόλεπτα.

Κλειδωμα του OSM

Αυτό το πλήκτρο ελέγχου απαγορεύει την πρόσβαση σε όλες τις λειτουργίες ελέγχου OSM. Όταν επιχειρήσετε να ενεργοποιήσετε τα πλήκτρα ελέγχου του OSM ενώ αυτό είναι κλειδωμένο, εμφανίζεται μία οθόνη που σας ενημερώνει ότι τα πλήκτρα ελέγχου OSM έχουν κλειδωθεί. Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία κλειδώματος του OSM, πιέστε το πλήκτρο PROCEED, στη ▲ συνέχεια πιέστε το πλήκτρο και κρατήστε τα πατημένα ταυτόχρονα. Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία κλειδώματος του OSM, πιέστε το πλήκτρο PROCEED, στη ▲ συνέχεια πιέστε το πλήκτρο και κρατήστε τα πατημένα ταυτόχρονα.

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΗ ΡΥΘΜΙΣΗ

Επιλέγοντας την Εργοστασιακή Ρύθμιση (Factory Preset), μπορείτε να επαναφέρετε όλες τις ρυθμίσεις ελέγχου του Διαχειριστή Οθόνης (OSM), στις εργοστασιακές ρυθμίσεις. Για να ενεργοποιηθεί το πλήκτρο RESET (ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ) πρέπει να κρατηθεί πατημένο για μερικά δευτερόλεπτα. Μπορείτε να επαναφέρετε επιμέρους ρυθμίσεις επιλέγοντας τη λειτουργία ελέγχου που θέλετε να επαναφέρετε και πιέζοντας το πλήκτρο RESET (ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ).

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΑΝΑΛΥΣΗΣ

Η βέλτιστη ανάλυση είναι 1024 x 1280. Αν έχετε επιλέξει το ON, ύστερα από 30 δευτερόλεπτά θα εμφανιστεί στην οθόνη ένα μήνυμα το οποίο θα σας γνωστοποιεί ότι η ανάλυση δεν είναι 1024 x 1280.



Πληροφορίες

ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΟΘΟΝΗΣ

Παρέχει πληροφορίες για την τρέχουσα ανάλυση της οθόνης καθώς και τεχνικά στοιχεία στα οποία περιλαμβάνονται ο χρησιμοποιούμενος προκαθορισμένος χρονισμός, καθώς και η οριζόντια και κατακόρυφη συχνότητα.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΟΘΟΝΗΣ

Δηλώνει το μοντέλο και τους αριθμούς σειράς της οθόνης σας.

Προειδοποίηση OSM

Τα Προειδοποιητικά μενού του OSM εξαφανίζονται αν πιέσετε το κουμπί EXIT (ΕΞΟΔΟΣ)

NO SIGNAL (ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΣΗΜΑ): Αυτή η λειτουργία δίνει μια προειδοποίηση όταν δεν υπάρχει καθόλου σήμα. Όταν θέσετε τον υπολογιστή σε λειτουργία ή όταν υπάρξει αλλαγή στην είσοδο σήματος ή η εικόνα είναι ανενεργή, θα εμφανιστεί το παράθυρο **No Signal** (Δεν υπάρχει σήμα).

RESOLUTION NOTIFIER (ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΑΝΑΛΥΣΗΣ):

Αυτή η λειτουργία προειδοποιεί για χρήση με βελτιστοποιημένη ανάλυση. Όταν θέσετε τον υπολογιστή σε λειτουργία ή όταν υπάρξει αλλαγή στην είσοδο σήματος ή το σήμα εικόνας δεν έχει την κατάλληλη ανάλυση, θα εμφανιστεί το παράθυρο **Resolution Notifier** (Γνωστοποίηση Ανάλυσης). Αυτή η λειτουργία μπορεί να απενεργοποιηθεί από το μενού TOOL (ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ).

OUT OF RANGE (ΕΚΤΟΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ): Αυτή η λειτουργία προτείνει τις βέλτιστες τιμές ανάλυσης και ρυθμού ανανέωσης. Όταν θέσετε τον υπολογιστή σε λειτουργία ή όταν υπάρξει αλλαγή στην είσοδο σήματος ή το σήμα εικόνας δεν έχει το σωστό χρονισμό, θα εμφανιστεί το μενού **Out Of Range** (Εκτός Περιοχής).

CHECK CABLE (Ελεγχος Καλωδίων): Αυτή η λειτουργία σας συμβουλεύει να ελέγξετε όλες τις Εισόδους Εικόνας στην οθόνη και τον υπολογιστή για να βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά συνδεδεμένες.



Προτεινόμενη Χρήση

Προφυλάξεις Ασφαλείας και Συντήρηση



ΓΙΑ ΒΕΛΤΙΣΤΗ ΑΠΟΔΟΣΗ, ΟΤΑΝ ΡΥΘΜΙΖΕΤΕ ΚΑΙ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗΝ ΟΘΟΝΗ MULTISYNC LCD COLOR, ΕΧΕΤΕ ΥΠΟΨΗ ΣΑΣ ΤΑ ΕΞΗΣ:



- **ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ ΤΗΝ ΟΘΟΝΗ.** Δεν υπάρχουν εξαρτήματα στο εσωτερικό της οθόνης τα οποία μπορεί να επισκευάσει ο χρήστης. Αν ανοίξετε ή αφαιρέσετε τα καλύμματα μπορεί να πάθετε ηλεκτροπληξία ή να εκτεθείτε σε άλλους κινδύνους. Για κάθε επισκευή απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο προσωπικό του σέρβις.
- Μην χύνετε υγρά μέσα στο περίβλημα και μην χρησιμοποιείτε την οθόνη κοντά σε νερό.
- Μην εισάγετε οποιοδήποτε αντικείμενο μέσα στις σχισμές του περιβλήματος, επειδή μπορεί να έρθει σε επαφή με σημεία υψηλής και επικίνδυνης τάσης, και να προκληθούν ζημιές ή ατυχήματα, όπως ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή βλάβη του εξοπλισμού.
- Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο καλώδιο ρεύματος. Αν καταστραφεί το καλώδιο, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Μην τοποθετείτε την οθόνη πάνω σε κεκλιμένη ή ασταθή βάση ή τραπέζι, επειδή μπορεί να πέσει και να προκληθούν σοβαρές βλάβες στην οθόνη.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα επάνω στην οθόνη και μη χρησιμοποιείτε την οθόνη σε εξωτερικό χώρο.
- Το εσωτερικό της λυχνίας φθορισμού που βρίσκεται μέσα στην οθόνη LCD περιέχει υδράργυρο. Παρακαλούμε να ακολουθείτε τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με τη σωστή απόρριψη αυτής της λυχνίας.

Αν συμβεί κάποιο από τα παρακάτω, αποσυνδέστε αμέσως την οθόνη από την πρίζα και ζητήστε βοήθεια από το έμπειρο προσωπικό του σέρβις:

- Αν καταστραφούν το καλώδιο ρεύματος ή το φις.
- Εάν χυθούν υγρά ή πέσουν αντικείμενα μέσα στην οθόνη.
- Αν η οθόνη εκτεθεί στη βροχή ή πέσει πάνω της νερό.
- Αν η οθόνη πέσει κάτω ή υποστεί ζημιά το περίβλημά της.
- Αν, παρά τη συμμόρφωση προς τις οδηγίες χρήσης, η οθόνη δε λειτουργεί κανονικά.
- Μη λυγίζετε το καλώδιο ρεύματος.
- Μη χρησιμοποιείτε την οθόνη σε περιοχές με υψηλή θερμοκρασία, υγρασία, σκόνη και σε περιοχές που περιέχουν λάδια ή γράσα.
- Μην καλύπτετε τα ανοίγματα εξαερισμού της οθόνης.
- Αν σπάσει η οθόνη, αποφύγετε την επαφή με τους υγρούς κρυστάλλους.
- Αν σπάσει το κρύσταλλο. Μεταχειριστείτε με προσοχή.

Ελληνικά-13



Προσοχή:

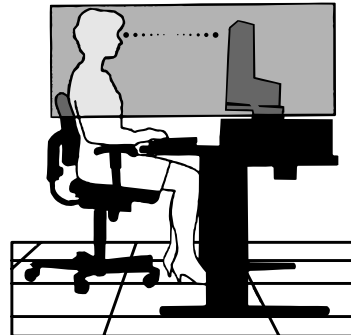
- Αφήστε αρκετό χώρο γύρω από την οθόνη για επαρκή αερισμό και διάχυση της θερμότητας. Μην καλύπτετε τα ανοίγματα αερισμού και μην τοποθετείτε την οθόνη κοντά σε σώματα καλοριφέρ ή άλλες πηγές θερμότητας. Μην τοποθετείτε κανένα αντικείμενο στο πάνω μέρος της οθόνης.
- Ο συνδετήρας του καλωδίου τροφοδοσίας αποτελεί το κύριο μέσο αποσύνδεσης του συστήματος από το ρεύμα. Η οθόνη πρέπει να εγκατασταθεί κοντά σε πρίζα παροχής ρεύματος ώστε να είναι εύκολη η πρόσβαση.
- Μεταχειρίζεστε με προσοχή την οθόνη κατά τις μεταφορές. Φυλάξτε τα υλικά της συσκευασίας για τις μεταφορές.



Η ΣΩΣΤΗ ΘΕΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΟΘΟΝΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΕΙΩΣΕΙ ΤΗΝ ΚΟΠΩΣΗ ΤΩΝ ΜΑΤΙΩΝ, ΤΩΝ ΩΜΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΥΧΕΝΑ. ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΠΙΛΟΓΗ ΘΕΣΗΣ ΤΗΣ ΟΘΟΝΗΣ ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΑ ΕΞΗΣ:



- Για τη βέλτιστη απόδοση της συσκευής αφήστε την να προθερμανθεί για 20 λεπτά.
- Ρυθμίστε το ύψος της οθόνης έτσι ώστε η κορυφή της να βρίσκεται στο ίδιο ύψος ή λίγο χαμηλότερα από το ύψος των ματιών. Το ύψος της οθόνης να είναι τέτοιο ώστε όταν κοιτάζετε το κέντρο της, να βλέπετε με κλίση προς τα κάτω.
- Τοποθετήστε την οθόνη σε απόσταση από τα μάτια σας μεταξύ 40 και 70 εκατοστά. Η βέλτιστη απόσταση είναι 50 εκατοστά.
- Περιοδικά, να ξεκουράζετε τα μάτια σας εστιάζοντας σε κάποιο αντικείμενο που βρίσκεται τουλάχιστον 6 μέτρα μακριά. Ανοίγοκλείνετε τα μάτια σας συχνά.
- Τοποθετήστε την οθόνη υπό γωνία 90° ως προς το παράθυρο ή άλλες πηγές φωτισμού για να ελαχιστοποιήσετε το θάμπωμα και τις αντανακλάσεις. Ρυθμίστε την κλίση της οθόνης έτσι ώστε να μην αντανακλάται πάνω της ο φωτισμός από την οροφή.
- Αν το ανακλώμενο φως σας εμποδίζει να βλέπετε την εικόνα της οθόνης, χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο φίλτρο.
- Καθαρίστε την επιφάνεια της οθόνης LCD με ένα μαλακό ύφασμα χωρίς χνούδια. Αποφύγετε τη χρήση διαλυτικών και καθαριστικών για τζάμια!
- Ρυθμίστε τα πλήκτρα ελέγχου της φωτεινότητας και της αντίθεσης της οθόνης για να βελτιώσετε την αναγνωσιμότητά της.





- Χρησιμοποιήστε εξάρτημα συγκράτησης των εγγράφων, τοποθετώντας το δίπλα στην οθόνη.
- Τοποθετήστε αυτό που κοιτάζετε πολύ συχνά (την οθόνη ή τα έγγραφά σας) κατευθείαν μπροστά σας ώστε να ελαχιστοποιήσετε τις στροφές της κεφαλής όταν πληκτρολογείτε.
- Αποφεύγετε να εμφανίζετε στην οθόνη κάποιο αμετάβλητο μοτίβο για μεγάλες χρονικές περιόδους για να αποφύγετε το φαινόμενο της παραμονής της εικόνας (μετείκασμα).
- Εξετάζετε τακτικά τα μάτια σας στον οφθαλμίατρο.

Εργονομία

Για να επιτύχετε τα μέγιστα οφέλη από την εργονομία, σας συνιστούμε τα εξής:

- Ρυθμίστε το πλήκτρο ελέγχου Φωτεινότητας μέχρις ότου εξαφανιστεί το ράστερ του φόντου
- Μη ρυθμίζετε το πλήκτρο ελέγχου Αντίθεσης στη μέγιστη τιμή
- Χρησιμοποιήστε τις εργοστασιακές ρυθμίσεις των πλήκτρων ελέγχου Μεγέθους και Θέσης με τυποποιημένα σήματα
- Χρησιμοποιήστε την εργοστασιακή Ρύθμιση Χρώματος
- Χρησιμοποιήστε σήματα ψnon-interlaced με κάθετη συχνότητα ανανέωσης μεταξύ 60-75 Hz
- Μη χρησιμοποιείτε ως πρωτεύον χρώμα το μπλε σε σκούρο φόντο, επειδή θα είναι δύσκολο να διαβάσετε την οθόνη και μπορεί να προκληθεί κόπωση στα μάτια λόγω ανεπαρκούς αντίθεσης φωτεινότητας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ Ή ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΜΗΝ ΕΚΘΕΤΕΤΕ ΑΥΤΗ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΕ ΒΡΟΧΗ Ή ΥΓΡΑΣΙΑ. ΕΠΙΣΗΣ, ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΟΛΩΜΕΝΟ ΦΙΣ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΕ ΥΠΟΔΟΧΗ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΕΠΕΚΤΑΣΗΣ ΒΗ ΑΛΛΕΣ ΕΞΟΔΟΥΣ ΕΑΝ ΟΙ ΑΚΡΟΔΕΚΤΕΣ ΤΟΥ ΦΙΣ ΔΕΝ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΕΙΣΑΧΘΟΥΝ ΠΛΗΡΩΣ. ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΝΑ ΑΝΟΙΓΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΘΩΣ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΜΕ ΥΨΗΛΗ ΤΑΣΗ. ΓΙΑ ΤΟ ΣΕΡΒΙΣ ΑΠΕΥΘΥΝΘΕΙΤΕ ΣΤΟ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΟΥ ΣΕΡΒΙΣ.

ΠΡΟΣΟΧΗ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ • ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ



ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΩΣΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΜΗΝ ΑΦΑΙΡΕΙΤΕ ΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ (ΜΠΡΟΣΤΙΝΟ ΒΗ ΠΙΣΩ). ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΕΙ Ο ΧΡΗΣΤΗΣ. ΓΙΑ ΤΟ ΣΕΡΒΙΣ ΑΠΕΥΘΥΝΘΕΙΤΕ ΣΤΟ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΟΥ ΣΕΡΒΙΣ.



Αυτό το σύμβολο προειδοποιεί το χρήστη ότι στο εσωτερικό της συσκευής υπάρχουν εξαρτήματα χωρίς μόνωση με αρκετά υψηλή τάση ώστε να προκληθεί ηλεκτροπληξία. Συνεπώς, είναι επικίνδυνο να αγγίζετε τα εξαρτήματα στο εσωτερικό της συσκευής.



Αυτό το σύμβολο προειδοποιεί το χρήστη ότι περιλαμβάνονται σημαντικές οδηγίες σχετικά με τη λειτουργία και τη συντήρηση αυτής της συσκευής. Συνεπώς, πρέπει να τις διαβάσετε προσεκτικά ώστε να αποφύγετε τυχόν προβλήματα.

Προσοχή:

Όταν χρησιμοποιείτε την οθόνη MultiSync LCD1830 με μία πηγή Εναλλασσόμενου Ρεύματος 220-240V στην Ευρώπη, εκτός από τη Μεγάλη Βρετανία, χρησιμοποιήστε το καλώδιο ρεύματος που παρέχεται με την οθόνη.

Στη Μεγάλη Βρετανία, ένα εγκεκριμένο καλώδιο BS με διαμορφωμένο βύσμα διαθέτει μία μαύρη ασφάλεια (5A) εγκατεστημένη για χρήση με αυτήν την οθόνη. Εάν η οθόνη δεν συνοδεύεται από καλώδιο ρεύματος, απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας.

Όταν χρησιμοποιείτε την MultiSync LCD1830 με Εναλλασσόμενο Ρεύμα 220-240V στην Αυστραλία, χρησιμοποιήστε το καλώδιο ρεύματος που παρέχεται με την οθόνη.

Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο ρεύματος το οποίο να αντιστοιχεί στην τάση του Εναλλασσόμενου Ρεύματος και το οποίο να είναι εγκεκριμένο και να συμμορφώνεται με τα πρότυπα ασφαλείας της χώρας σας. ENERGYSTAR είναι σήμα κατατεθέν των Η.Π.Α..

Ως εταίρος της ENERGYSTAR®, η NEC-Mitsubishi Electronics Display of America Inc. έχει αποφασίσει ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις γενικές οδηγίες της ENERGYSTAR για αποδοτικότητα της ενέργειας. Το έμβλημα ENERGYSTAR δεν αντιπροσωπεύει την υποστήριξη οποιουδήποτε προϊόντος ή υπηρεσίας από την EPA.

IBM PC/XT/AT, PS/2, MCGA, VGA, 8514/A και XGA είναι σήματα κατατεθέντα της International Business Machines Corporation. Apple και Macintosh είναι σήματα κατατεθέντα της Apple Computer Inc. Microsoft και Windows είναι σήματα κατατεθέντα της Microsoft Corporation. NEC είναι σήμα κατατεθέν της NEC Corporation. Όλα τα άλλα σήματα ή σήματα κατατεθέντα είναι ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων.



Declaración

Declaraciones del fabricante

Por la presente certificamos que el monitor en color
MultiSync LCD1830 (LA-18S02) y
MultiSync LCD1830 (LA-18S02-BK)
cumple la

Directiva 73/23/EEC:

– EN 60950

Directiva 89/336/EEC:

– EN 55022

– EN 61000-3-2

– EN 61000-3-3

– EN 55024

(IEC61000-4-2)

(IEC61000-4-3)

(IEC61000-4-4)

(IEC61000-4-5)

(IEC61000-4-6)

(IEC61000-4-8)

(IEC61000-4-11)

y se comercializan con las marcas



NEC-Mitsubishi Electric Visual Systems, Corp.

686-1, NISHIOI OI-MACHI

ASHIGARAKAMI-GUN

KANAGAWA 258-8533, JAPÓN

Español



El consumo de energía del monitor es
inferior a 3 W cuando está activado el
modo de ahorro de energía.

MultiSync LCD1830 white
Model (LA-18S02)



MultiSync LCD1830 Black
Model (LA-18S02-BK)



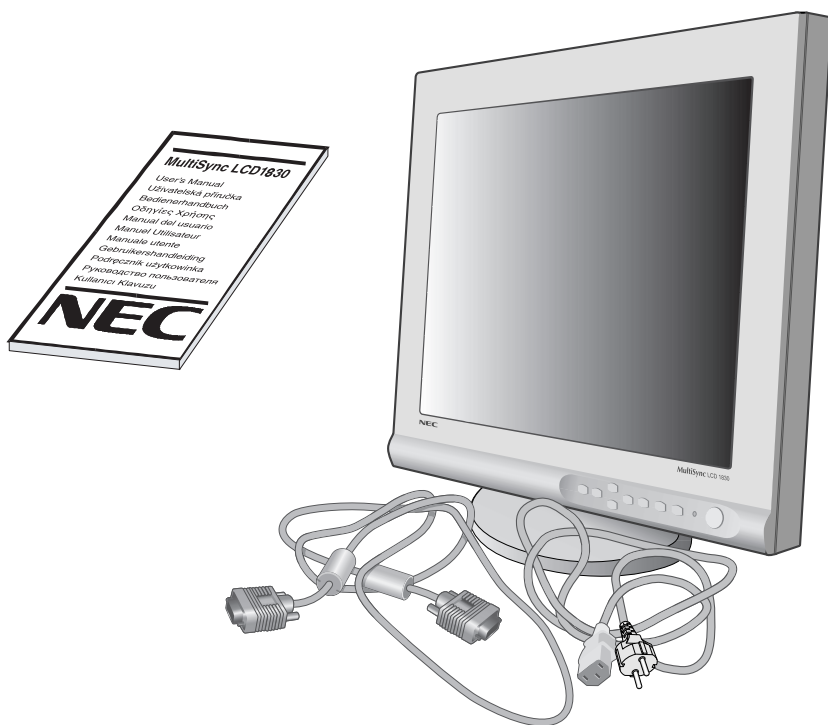
Español-1



Contenido

Su nueva caja* de monitor LCD NEC MultiSync debería contener:

- Un monitor MultiSync LCD1830 de base inclinada
- Un cable de potencia
- Un cable de señal de vídeo
- Un manual del usuario
- El CD-ROM incluye el manual del usuario completo en formato PDF y documentos de Windows relacionados (archivo Inf y perfil del color). Para poder visualizar el manual del usuario, debe tener Acrobat Reader 4.0 instalado en su PC.



** Recuerde conservar la caja original y el material de embalaje para poder transportar el monitor en el futuro.*



Inicio rápido

Para conectar el monitor LCD MultiSync LCD a su sistema, siga estas indicaciones:

1. Desconecte su ordenador.
2. Para los PC: Conecte el mini D-SUB de 15 clavijas del cable de señal adecuado al conector de la tarjeta de visualización de su sistema (**Figura A.1**). Apriete todos los tornillos.
Para los Mac: Conecte el adaptador de cable para Macintosh MultiSync LCD1830 al ordenador (**Figura B.1**). Conecte el extremo del mini D-SUB de 15 clavijas del cable de señal adecuado al adaptador de cable para Macintosh MultiSync LCD1830 (**Figura B.1**). Apriete todos los tornillos.
Retire el conducto del conector y para cable eléctrico de la parte posterior del monitor (**Figura E.1**).
3. Conecte el mini D-SUB de 15 clavijas del cable de señal de vídeo al conector "INPUT 1" o "INPUT 2" en la parte posterior del monitor (**Figura C.1**).

NOTA: Si los cables están mal conectados, es posible que falle el funcionamiento, se deteriore la calidad de la imagen/los componentes del módulo LCD o disminuya la vida útil del módulo.

4. Conecte un extremo del cable de potencia al monitor MultiSync LCD Series y el otro extremo a la toma de corriente. (**Figura C.1**)
Vuelva a colocar la cubierta de conectores y el conducto del cable eléctrico. (**Figura E.1**)

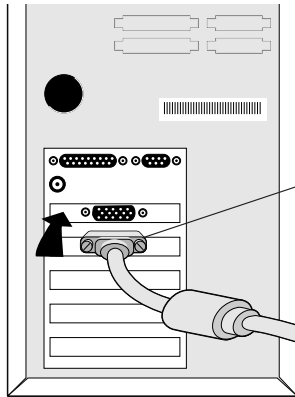
NOTA: Consulte el apartado Peligro de este manual para asegurarse de que selecciona el cable de alimentación de corriente alterna adecuado.

5. Ponga en marcha el monitor (**Figura D.1**) y el ordenador.
6. Para completar la configuración de su monitor MultiSync LCD, utilice los siguientes controles de OSM:
 - Contraste de autoajuste
 - Autoajuste

Consulte la sección de **Controles** de este manual del usuario si desea obtener una descripción detallada de estos controles de OSM.

NOTA: Si surgiera algún problema, consulte la sección **Solución de problemas** de este manual del usuario.

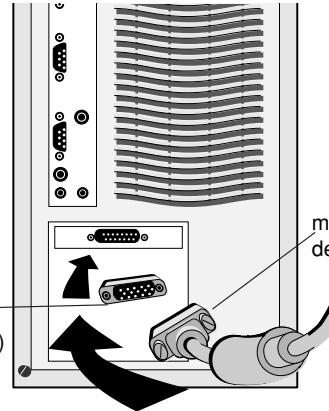
NOTA: Para poder retirar con facilidad el conducto del cable o el cable de señal, coloque el monitor boca abajo. (**Figura R.2**)



mini D-SUB
de 15 clavijas

Adaptador
para Mac
(no incluido)

Figura A.1



mini D-SUB
de 15 clavijas

Figura B.1

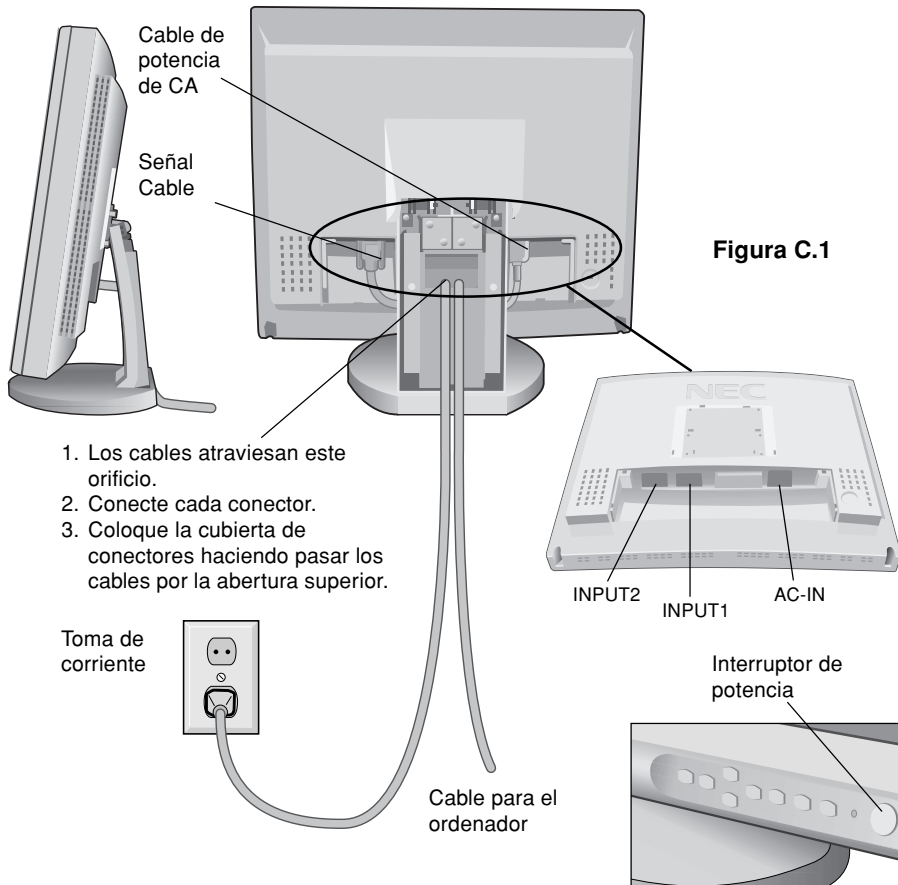
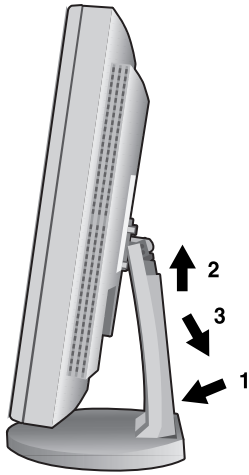


Figura C.1

Figura D.1

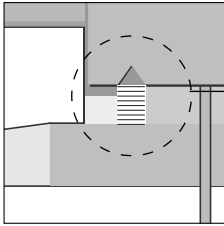


Marca

I. Cubierta de cables

Cómo retirar esta cubierta.

1. Empuje la zona marcada con relieve
2. Deslícela hacia la parte superior
3. Retire la cubierta



Zona marcada
con relieve
(1. Empujar)

Español

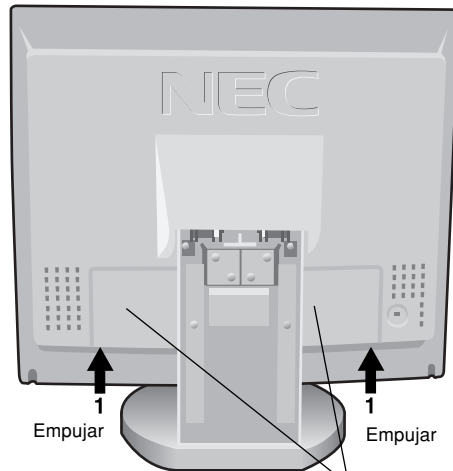
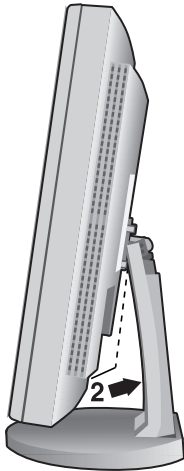


Figura E.1

II. Cubierta de conectores

Cómo retirar esta cubierta.

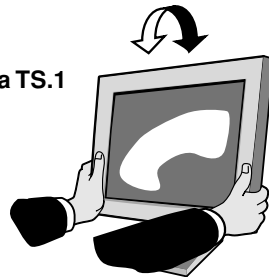
1. Empuje la parte inferior
2. Retire la cubierta



Inclinación

Sostenga la pantalla del monitor por ambos lados con las manos y ajuste la inclinación que desee (**Figura TS.1**).

Figura TS.1



Retire el soporte del monitor para el montaje

Para preparar el monitor para montajes alternativos:

1. Retire el conducto del conector, el conducto del gozne y el conducto del cable eléctrico. (**Figura R.1**)
2. Desconecte todos los cables.
3. Coloque el monitor hacia abajo sobre una superficie no abrasiva. (sitúe la pantalla sobre una plataforma de 32 mm haciendo coincidir el orificio con la posición del tornillo) (**Figura R.2**).
4. Retire los 4 tornillos que unen el monitor al soporte y levante el equipo del soporte (**Figura R.2**); el monitor ya se puede montar de otra forma.
5. Conecte el cable de CA y el cable de señal a la parte posterior del monitor.
6. Repita el proceso en sentido inverso para volver a instalar el soporte.

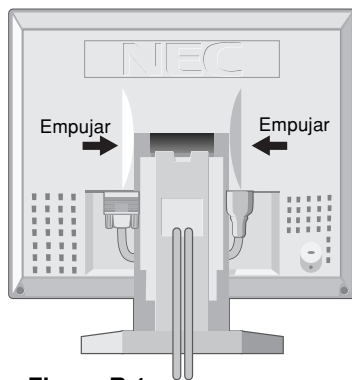
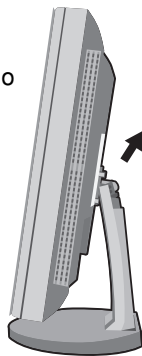
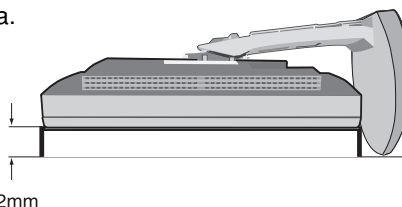


Figura R.1



32mm

Peligro: Para cumplir las normas de seguridad, el monitor debe estar montado a un brazo que garantice la estabilidad necesaria teniendo en cuenta el peso del monitor. El monitor LCD sólo se podrá utilizar con un brazo autorizado (por ejemplo, de la marca GS).

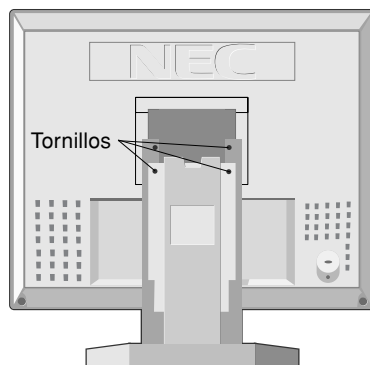


Figura R.2



Controles

Controles OSM (On-Screen-Manager: gestor de pantalla)

Los controles OSM situados en la parte frontal del monitor funcionan del siguiente modo:

Para acceder al menú OSM, pulse cualquiera de los botones de control (◀, ▶, ▲, ▼).

Para modificar la entrada de señal, pulse el botón INPUT 1/2.

Control	Menú principal	Submenú
EXIT (salir)	Sale de los controles OSM.	Sale al menú principal de los controles OSM.
CONTROL ▲/▼	Desplaza la zona resaltada hacia arriba/abajo para seleccionar uno de los controles.	Desplaza la zona resaltada hacia arriba/abajo para seleccionar uno de los controles.
CONTROL ◀/▶	Desplaza la zona resaltada a izquierda/derecha para seleccionar los menús de control.	Desplaza la barra a izquierda/derecha para aumentar o reducir el ajuste.
PROCEED (continuar)	No tiene función. Pulse PROCEED (continuar) para activar Auto Ajuste.	Activa el autoajuste. En Tools (herramientas) e Information mode (modo de información), abre otra ventana.
RESET (restablecer)	Restablece la configuración de fábrica del menú de control resaltado.	Restablece la configuración de fábrica del control resaltado.

NOTA: Al pulsar **reset** (restablecer) en el menú principal y el submenú, aparece una ventana de advertencia que le permitirá cancelar la función RESET pulsando el botón EXIT (salir).

Controles de brillo/contraste

BRILLO

Ajusta el brillo de la imagen global y del fondo.

CONTRASTE

Ajusta el brillo de la imagen respecto al fondo.

AUTO AJUSTE

Ajusta la imagen que aparece para las entradas de vídeo no estándar.

Español-7



AUTO

Auto ajuste

Ajusta automáticamente la Posición de la imagen, el tamaño H. y la configuración de precisión.



Controles de posición

IZQ./DERECHA

Controla la posición horizontal de la imagen en el área de visualización de la pantalla de cristal líquido.

ARRIBA/ABAJO

Controla la posición vertical de la imagen en el área de visualización de la pantalla de cristal líquido.

AUTO AJUSTE

Fija automáticamente la posición horizontal y vertical de la imagen del área de visualización de la pantalla de cristal líquido.



Controles de ajuste de la imagen

APROXIMADO

Ajusta el tamaño horizontal aumentando o reduciendo esta configuración.

FINO

Mejora el enfoque, la claridad y la estabilidad de la imagen aumentando o reduciendo esta configuración.

AUTO AJUSTE

Ajusta automáticamente el tamaño H. y la configuración de precisión.



Sistemas de control del color

La predefinición de seis colores selecciona la configuración del color deseada (las configuraciones del color sRGB y NATIVO son estándar y no se pueden modificar). La temperatura del color aumenta o disminuye en cada predefinición.

R,Y,G,C,B,M,S

Aumenta o disminuye el color rojo, amarillo, verde, cián, azul, magenta y la saturación en función del que se seleccione. La modificación del color aparecerá en la pantalla y la dirección (aumento o disminución) se mostrará en las barras de color.



sRGB

El modo sRGB aumenta extraordinariamente la fidelidad del color en el entorno del escritorio con un solo segmento de color RGB estándar. Con este entorno de color, el operario puede comunicar los colores fácil y cómodamente, por lo general sin la ayuda de expertos.

NATIVO

Color original representado en el panel LCD y que no se puede ajustar.



Tools 1 (herramientas 1)

M. ECO

Seleccione una de las tres configuraciones de la nitidez de la imagen. Esta función sólo es válida cuando está activada la función de visualización ampliada (función de ampliación).

MODO TEXTO

Permite ver el texto con claridad.

MODO NORMAL

Nitidez intermedia entre TEXT y GRAPHIC MODE.

MODO GRAFICO

Este modo es idóneo para imágenes y fotografías.

MODO EXPANSION

Fija el método de zoom.

PANTALLA COMPLETA

La imagen se amplía hasta 1.280 x 1.024 independientemente de cuál sea la resolución.

MANTENER ASPECTO

La imagen se amplía sin modificar la relación entre la altura y la anchura.

EXPANSION OFF

La imagen no se amplía.



DETECCIÓN DE VÍDEO

Selecciona el método de detección de vídeo cuando está conectado más de un ordenador.

NINGUNO

El monitor no buscará otro puerto de entrada de vídeo si el monitor no está conectado.

DETECTAR EL PRIMERO

La entrada de vídeo tiene que pasar al modo “DETECTAR EL PRIMERO”. Cuando no existe señal de entrada de vídeo, el monitor busca una señal de vídeo desde el otro puerto de entrada de vídeo. Si existe señal de vídeo en el otro puerto, el monitor pasa automáticamente del puerto de entrada original de vídeo a la nueva fuente de vídeo. El monitor no buscará otras señales de vídeo mientras exista esa fuente de vídeo.

DETECTAR EL ULTIMO

La entrada de vídeo tiene que pasar al modo “DETECTAR EL ULTIMO”. Si el monitor muestra una señal de la fuente actual y recibe otra de una fuente secundaria, pasará automáticamente a la nueva fuente de vídeo. Cuando no existe señal de entrada de vídeo, el monitor busca una señal de vídeo desde el otro puerto de entrada de vídeo. Si existe señal de vídeo en el otro puerto, el monitor pasa automáticamente del puerto de entrada original de vídeo a la nueva fuente de vídeo.



Tools 2 (herramientas 2)

LENGUAJE

Los menús del control OSM están disponibles en siete idiomas.

LOCALIZACIÓN OSM

Puede decidir dónde desea que aparezca la ventana de control OSM en su pantalla. Seleccionando OSM Location (ubicación de OSM) podrá ajustar manualmente la posición del menú de control OSM a la izquierda, derecha, arriba o abajo.

ACTIVIDAD OSM

El menú de control de OSM permanecerá activado mientras se esté utilizando. En el submenú OSM Turn Off puede indicar cuánto tiempo debe transcurrir desde que se toca un botón por última vez hasta que se desconecta el menú de control de OSM. Los valores preseleccionados son 10, 20, 30, 60 y 120 segundos.



BLOQUEO

Este control bloquea totalmente el acceso a todas las funciones de control de OSM. Si se intenta activar los controles OSM mientras está activado el modo Lock Out, aparecerá una ventana indicando que los controles OSM están bloqueados. Para activar la función de bloqueo de OSM, pulse PROCEED (continuar) y ▲ simultáneamente. Para desactivar la función de bloqueo de OSM, pulse PROCEED (continuar) y ▲ simultáneamente.

CONF. DE FÁBRICA

Seleccionando Conf. de fábrica podrá restablecer todas las configuraciones de control de OSM originales. Mantenga pulsado el botón RESET durante unos segundos para que se active la función. Podrá restablecer cada configuración resaltando el control correspondiente y pulsando el botón RESET.

RESOLUTION NO NATIVA

Esta resolución óptima es 1.280 x 1.024. Si se selecciona ON (encendido), aparecerá un mensaje en la pantalla después de 30 segundos advirtiéndole de que la resolución no es 1.280 x 1.024.

Español



Información

MODO VISUALIZACIÓN

Ofrece información sobre la imagen de resolución actual y los datos técnicos, incluida la cadencia predefinida utilizada y las frecuencias horizontal y vertical.

INFORMACIÓN MONITOR

Indica los números de modelo y de serie del monitor.





OSM Warning (advertencia de OSM)

Los menús de advertencia de OSM desaparecen con el botón Exit (salir).

NO HAY SEÑAL: Esta función avisa al usuario cuando no se recibe ninguna señal. Una vez conectada la alimentación, cuando se modifica la señal de entrada o el vídeo no está activo, aparecerá la ventana **No Hay Señal**.

RESOLUTION NO NATIVA: Esta función advierte de que se debe optimizar la resolución. Una vez conectada la alimentación, cuando se modifica la señal de entrada o la resolución de la señal de vídeo no es la adecuada, aparecerá la ventana del **Resolution no nativa**. Esta función se puede desactivar en el menú TOOL (herramientas).

FUERA DER RANGO: Esta función recomienda optimizar la resolución y la velocidad de regeneración de la imagen. Una vez conectada la alimentación, cuando se modifica la señal de entrada o la cadencia de la señal de vídeo no es la adecuada, aparecerá el menú **Fuero De Rango**.

COMPRUEBE CABLE: Esta función recomienda al usuario comprobar todas las entradas de vídeo del monitor y el ordenador para asegurarse de que están bien conectadas.



Uso recomendado

Medidas de seguridad y mantenimiento



PARA GARANTIZAR EL RENDIMIENTO ÓPTIMO DEL PRODUCTO, TENGA EN CUENTA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES AL CONFIGURAR Y UTILIZAR EL MONITOR EN COLOR MULTISYNC LCD:



- **NO ABRA EL MONITOR.** El monitor no contiene piezas que deba manipular el usuario. Si se abren o retiran las cubiertas, existe el riesgo de sufrir descargas eléctricas peligrosas u otros daños. Las tareas de servicio deberá realizarlas personal de servicio cualificado.
- No vierta ningún líquido en la caja ni utilice el monitor cerca del agua.
- No inserte objetos de ningún tipo en las ranuras de la caja, porque podrían tocar puntos con tensión peligrosos y ser dañinos o letales, o causar descargas eléctricas, fuego o fallos en el equipo.
- No coloque objetos pesados en el cable de potencia. Si éste quedara dañado, podrían producirse descargas o fuego.
- No coloque este producto sobre un carro, soporte o mesa inclinado o inestable, ya que el monitor podría caerse y producirse daños graves.
- No coloque objetos sobre el monitor ni utilice el monitor al aire libre.
- El interior del tubo fluorescente situado en la pantalla de cristal líquido contiene mercurio. Respete las ordenanzas de su municipio a la hora de desechar el tubo.

Si se da algunas de estas circunstancias, desenchufe inmediatamente el monitor de la toma de corriente y contacte con el personal de servicio cualificado:

- Si el cable de alimentación o el enchufe está dañado.
- Si se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del monitor.
- Si el monitor ha estado expuesto a la lluvia o el agua.
- Si el monitor se ha caído o se ha dañado la caja.
- Si el monitor no funciona con normalidad y ha seguido las instrucciones de servicio.
- No doblegue el cable de potencia.
- No utilice el monitor en zonas con altas temperaturas, húmedas, con polvo o con grasa.
- No cubra la abertura del monitor.
- Si se rompe el monitor, no toque el cristal líquido.
- Si se rompe el cristal, trátelo con cuidado.

Español



Peligro

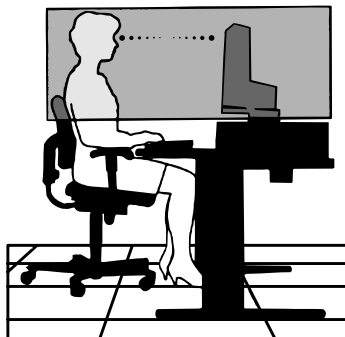
- Coloque el monitor en un lugar debidamente ventilado para permitir que el calor se disipe sin problemas. No bloquee las aberturas ventiladas ni coloque el monitor cerca de un radiador u otras fuentes de calor. No coloque nada sobre el monitor.
- El conector del cable de alimentación es el principal modo de desconectar el sistema de la tensión de alimentación. El monitor debería estar instalado cerca de una caja de enchufe de fácil acceso.
- Trate con cuidado el monitor al transportarlo. Guarde el embalaje. Podría necesitarlo para futuros transportes.



SI EL MONITOR ESTÁ SITUADO Y AJUSTADO CORRECTAMENTE, EL USUARIO SENTIRÁ MENOR FATIGA EN LOS OJOS, HOMBROS Y CUELLO. CUANDO COLOQUE EL MONITOR, COMPRUEBE LO SIGUIENTE:



- Para garantizar el óptimo rendimiento, deje el monitor en marcha durante 20 minutos para que se caliente.
- Ajuste la altura del monitor de forma que la parte superior de la pantalla esté a la altura de los ojos o ligeramente por debajo. Sus ojos deben mirar ligeramente hacia abajo al observar el centro de la pantalla.
- Coloque el monitor a 40 cm de distancia de los ojos como mínimo y a 70 cm como máximo. La distancia óptima es de 50 cm.
- Descanse la vista periódicamente enfocándola hacia un objeto situado a 6 m como mínimo. Parpadee con frecuencia.
- Coloque el monitor en un ángulo de 90° respecto a las ventanas u otras fuentes de luz para evitar al máximo los brillos y reflejos. Ajuste la inclinación del monitor de modo que las luces del techo no reflejen en la pantalla.
- Si el reflejo de la luz le impide ver adecuadamente la pantalla, utilice un filtro antirreflejante.
- Limpie la superficie del monitor con pantalla de cristal líquido con un paño sin hilachas y no abrasivo. No utilice líquidos limpiadores ni limpiacristales.
- Ajuste los controles de brillo y contraste del monitor para mejorar la legibilidad.
- Utilice un atril para documentos y colóquelo cerca de la pantalla.
- Coloque aquello en lo que más fija la vista (la pantalla o el material de referencia) directamente en frente de usted para evitar tener la cabeza girada al teclear.
- Evite visualizar patrones fijos en el monitor durante largos períodos de tiempo. De ese modo, evitará la persistencia de la imagen (efectos post-imagen).
- Revise su vista con regularidad.





Ergonomía

Para conseguir las máximas ventajas ergonómicas, recomendamos que:

- Ajuste el brillo hasta que desaparezca el fondo de la imagen
- No coloque el control del contraste en la posición máxima
- Utilice los controles Tamaño y Posición predefinidos con señales estándar
- Utilice la configuración de color predefinida
- Utilice señales no entrelazadas con una velocidad de regeneración de la imagen vertical de 60-75 Hz
- No utilice el color azul primario en un fondo oscuro, ya que no se ve fácilmente y dado que el contraste es insuficiente, podría provocarle fatiga en los ojos.

Español



ADVERTENCIA



PARA PREVENIR EL PELIGRO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE PRODUCTO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD. TAMPOCO UTILICE EL ENCHUFE POLARIZADO DE ESTE PRODUCTO CON UN RECEPTÁCULO DEL CABLE DE EXTENSIÓN U OTRAS TOMAS A MENOS QUE LAS PROLONGACIONES SE PUEDAN INSERTAR COMPLETAMENTE. NO ABRA LA CAJA DEL MONITOR, YA QUE CONTIENE COMPONENTES DE ALTO VOLTAJE. DEJE QUE SEA EL PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO QUIEN SE ENCARGUE DE LAS TAREAS DE SERVICIO.

PELIGRO



RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS • NO ABRIR



PELIGRO

PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO RETIRE LA CUBIERTA (O LA PARTE POSTERIOR). EL MONITOR NO CONTIENE PIEZAS QUE DEBA MANIPULAR EL USUARIO. DEJE QUE SEA EL PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO QUIEN SE ENCARGUE DE LAS TAREAS DE SERVICIO.



Este símbolo advierte al usuario de que el producto puede contener suficiente voltaje sin aislar como para causar descargas eléctricas. Por tanto, evite el contacto con cualquier pieza del interior del monitor.



Este símbolo advierte al usuario de que se incluye documentación importante respecto al funcionamiento y el mantenimiento de este producto. Por ello, debería leerla atentamente para evitar problemas.

Peligro

Cuando utilice MultiSync LCD1830 en una fuente de alimentación de corriente alterna de 220-240V en Europa, excepto el Reino Unido, utilice el cable de potencia que se suministra con el monitor.

En el Reino Unido, utilice un cable de potencia autorizado BS con enchufe moldeado que tenga un fusible negro (cinco amperios) instalado para utilizarlo con este equipo. Si el equipo se le ha suministrado sin cable de potencia, póngase en contacto con su proveedor.

Cuando utilice MultiSync LCD1830 en una fuente alimentación de corriente alterna de 220-240V en Australia, utilice el cable de potencia que se suministra con el monitor.

En los demás casos, utilice un cable de potencia compatible con la corriente alterna de la salida de potencia que esté autorizado y cumpla las normas de seguridad del país correspondiente.

ENERGYSTAR es una marca registrada en EE.UU.

Como socio de ENERGY STAR®, NEC-Mitsubishi Electronics Display of America, Inc. ha determinado que este producto cumpla las directrices de ENERGY STAR en cuanto al rendimiento energético. El emblema de ENERGY STAR no representa la aprobación AEP de ningún producto o servicio.

IBM PC/XT/AT, PS/2, MCGA, VGA, 8514/A y XGA son marcas registradas de International Business Machines Corporation.

Apple y Macintosh son marcas registradas de Apple Computer Inc.

Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation.

NEC es una marca registrada de NEC Corporation.

Las demás marcas comerciales o marcas registradas son propiedad de sus respectivas empresas.

Español-16



Déclaration

Déclaration du constructeur

Nous certifions par le présent document que
les moniteurs couleur
MultiSync LCD1830 (LA-18S02) et
MultiSync LCD1830 (LA-18S02-BK)
sont conformes à

la directive européenne 73/23/EEC :

– EN 60950

la directive européenne 89/336/EEC :

– EN 55022

– EN 61000-3-2

– EN 61000-3-3

– EN 55024

(IEC 61000-4-2)

(IEC 61000-4-3)

(IEC 61000-4-4)

(IEC 61000-4-5)

(IEC 61000-4-6)

(IEC 61000-4-8)

(IEC 61000-4-11)

et marqué avec



NEC-Mitsubishi Electric Visual Systems, Corp.

686-1, NISHIOI OI-MACHI

ASHIGARAKAMI-GUN

KANAGAWA 258-8533, JAPON

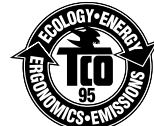


La consommation du moniteur en
mode économie d'énergie est
inférieure à 3 W.

MultiSync LCD1830 white
Model (LA-18S02)



MultiSync LCD1830 Black
Model (LA-18S02-BK)



Français-1



Contenu

L'emballage* de votre nouveau moniteur MultiSync LCD NEC doit contenir les éléments suivants :

- Moniteur MultiSync LCD1830 sur socle inclinable
- Cordon d'alimentation
- Câble de signal vidéo
- Manuel de l'utilisateur
- CD-ROM comprenant le manuel de l'utilisateur complet au format PDF et les fichiers Windows associés (fichier .inf et profil de couleurs). Acrobat Reader 4.0 doit avoir été installé sur votre PC pour pouvoir visualiser l'ensemble du manuel de l'utilisateur.



** N'oubliez pas de conserver la boîte et le matériel d'emballage d'origine pour transporter ou expédier le moniteur.*



Mise en marche rapide

Pour connecter le moniteur MultiSync LCD à votre système, suivez ces instructions :

1. Éteignez votre ordinateur.
2. Pour un PC : branchez le mini-connecteur D-SUB à 15 broches du câble vidéo approprié sur le connecteur de la carte vidéo de votre ordinateur (**Figure A.1**). Serrez toutes les vis.
Macintosh : Branchez l'adaptateur de câble pour Macintosh du MultiSync LCD1830 sur l'ordinateur (**Figure B.1**). Branchez le mini-connecteur D-SUB à 15 broches du câble vidéo approprié sur l'adaptateur de câble pour Macintosh du MultiSync LCD1830 (**Figure A.1**). Serrez toutes les vis.
Retirez les caches de connecteurs et de câbles au dos du moniteur (**Figure E.1**).
3. Branchez le mini-connecteur D-SUB à 15 broches du câble vidéo sur le connecteur "INPUT 1" ou "INPUT 2" à l'arrière du moniteur (**Figure C.1**).

REMARQUE : Une mauvaise connexion des câbles peut nuire au fonctionnement, endommager l'affichage ou des composants et nuire à la qualité de l'affichage du module LCD et/ou réduire la durée de vie du module.

4. Connectez une extrémité du cordon d'alimentation au moniteur de la série MultiSync LCD et l'autre à la prise de courant. (**Figure C.1**)
Remplacez les caches des connecteurs et des câbles. (**Figure E.1**)

REMARQUE : Reportez-vous à la section Attention de ce manuel pour le choix d'un cordon d'alimentation CA adapté.

5. Allumez le moniteur (**Figure D.1**) et l'ordinateur.
6. Pour terminer l'installation du moniteur MultiSync LCD, utilisez les commandes OSM suivantes :
 - Contraste automatique
 - Réglage automatique

Reportez-vous à la section **Commandes** de ce manuel de l'utilisateur pour une description complète de ces commandes OSM.

REMARQUE : Si vous rencontrez des problèmes, veuillez vous reporter à la section **Dépannage** de ce manuel de l'utilisateur.

REMARQUE : Pour retirer facilement le cache du câble ou le câble de signal vidéo, placez le moniteur face vers le bas.
(**Figure R.2**)

Français-3

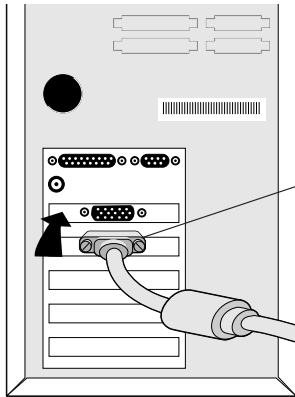


Figure A.1

Mini-connecteur
D-SUB 15
broches
Adaptateur Mac
(en option)

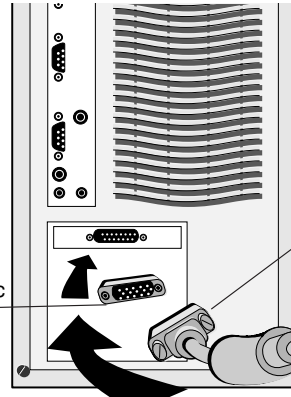


Figure B.1

Mini-
connecteur
D-SUB 15
broches

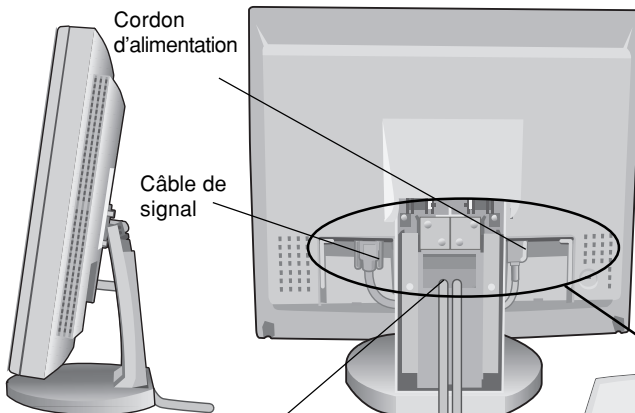


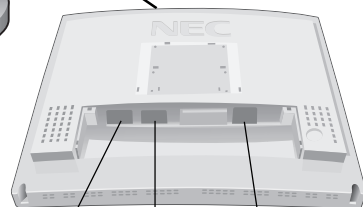
Figure C.1

1. Passage de câbles dans ce trou.
2. Branchez chaque connecteur.
3. Remplacez le cache des connecteurs en faisant passer les câbles par l'ouverture supérieure.

Prise de courant



Vers
l'ordinateur



INPUT2

INPUT1

AC-IN

Interrupteur
d'alimentation

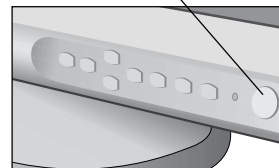
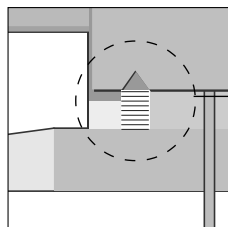
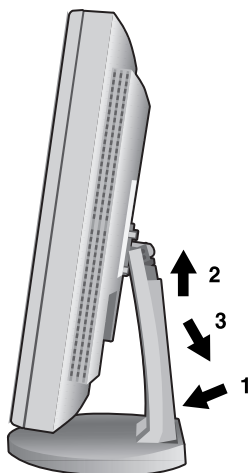


Figure D.1



Zone de
marquage
(1. Appuyez)

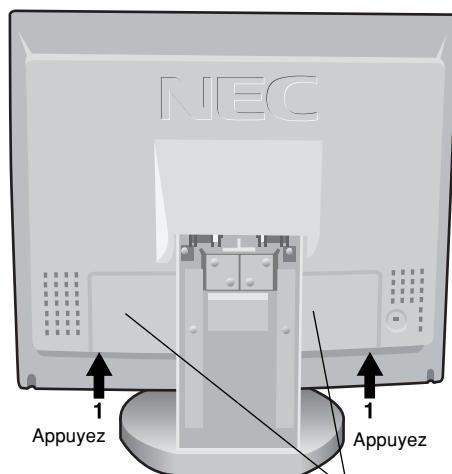
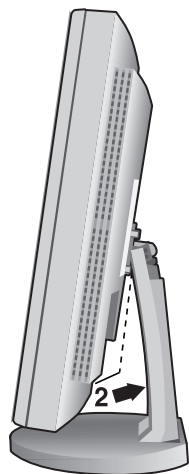


Marquage

I. Cache des câbles

Pour retirer ce cache :

1. Appuyez sur la zone de marquage.
2. Faites glisser le cache vers le haut.
3. Retirez le cache.



Appuyez

Appuyez

II. Cache des connecteurs

Pour retirer ce cache :

1. Appuyez sous le côté.
2. Retirez le cache.

Figure E.1



Inclinaison

Tenez les deux côtés de l'écran du moniteur et ajustez l'inclinaison (**Figure TS.1**).

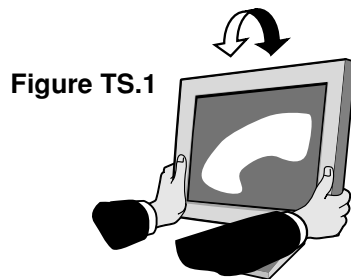


Figure TS.1

Démontage du socle du moniteur pour montage

Pour préparer le moniteur pour un autre montage :

1. Retirez les caches des connecteurs, des câbles et de l'articulation. (**Figure R.1**)
2. Déconnectez tous les câbles.
3. Placez le moniteur face vers le bas sur une surface non abrasive. Surélevez l'écran sur une plate-forme de 32 mm afin que les trous du socle correspondent aux emplacements des vis (**Figure R.2**).
4. Dévissez les quatre vis fixant le moniteur au socle et soulevez l'ensemble du socle (**Figure R.2**). Vous pouvez maintenant monter le moniteur selon une autre configuration.
5. Connectez le cordon d'alimentation AC et le câble de signal à l'arrière du moniteur.
6. Inversez cette procédure pour fixer à nouveau le support.

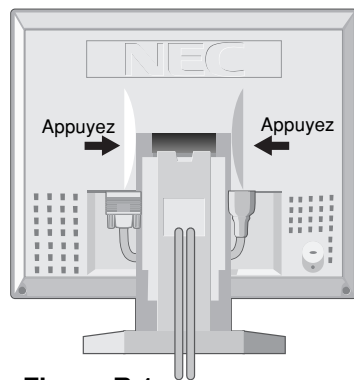
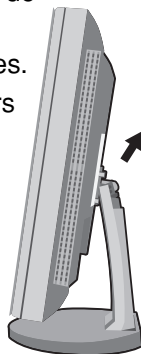


Figure R.1

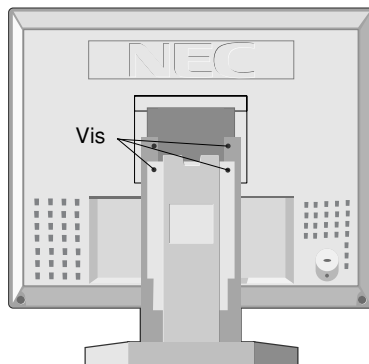
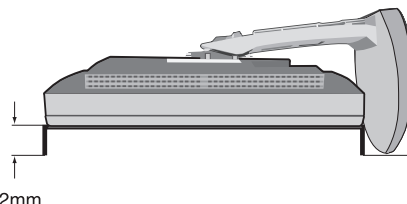


Figure R.2

Attention : Pour respecter les prescriptions de sécurité, le moniteur doit être monté sur un bras garantissant la stabilité nécessaire en fonction du poids du moniteur. Le moniteur LCD ne doit être utilisé qu'avec un bras approuvé (par exemple de marque GS).



Commandes

Commandes OSM (On-Screen-Manager - Gestionnaire à l'écran) :

Les commandes OSM qui se trouvent à l'avant du moniteur fonctionnent comme suit :

Pour accéder à l'OSM appuyez sur l'un des boutons de commande (◀, ▶, ▲, ▼).

Pour changer l'entrée du signal, appuyez sur le bouton INPUT 1/2.

Commande	Menu principal	Sous-menu
EXIT	Quitte les commandes OSM.	Revient au menu principal des commandes OSM.
CONTROLE ▲/▼	Déplace la zone en surbrillance vers le haut ou vers le bas pour choisir l'une des commandes.	Déplace la zone en surbrillance vers le haut ou vers le bas pour choisir l'une des commandes.
CONTROLE ◀▶	Déplace la zone en surbrillance vers la gauche ou la droite pour choisir un menu de commande.	Déplace la barre vers la gauche ou la droite pour augmenter ou diminuer le réglage.
PROCEED	Aucune fonction. Appuyez sur PROCEED pour activer le Réglage automatique.	Active la fonction de réglage automatique. En mode Outils et Informations, ouvre une fenêtre supplémentaire.
RESET	Restaure le paramètre d'usine pour la commande en surbrillance.	Restaure le paramètre d'usine pour la commande en surbrillance.

REMARQUE : Quand vous appuyez sur RESET dans le menu principal ou dans un sous-menu, une fenêtre d'avertissement apparaît pour vous permettre d'annuler la fonction de réinitialisation en appuyant sur le bouton EXIT.

Commandes de luminosité et de contraste

LUMINOSITÉ

Règle la luminosité globale de l'image et du fond de l'écran.

CONTRASTE

Règle la luminosité de l'image en fonction du fond.

RÉGLAGE AUTO

Règle l'image affichée pour des entrées vidéo non standard.

Français-7



AUTO

Réglage automatique

Règle automatiquement la position de l'image, la dimension horizontale et la finesse.



Commandes de position

GAUCHE/DROITE

Contrôle la position horizontale de l'image dans la zone d'affichage du LCD.

HAUT/BAS

Contrôle la position verticale de l'image dans la zone d'affichage du LCD.

RÉGLAGE AUTO

Règle automatiquement les positions horizontale et verticale de l'image dans la zone d'affichage du LCD.



Commandes de réglage de l'image

SIMPLE

Règle la largeur en augmentant ou diminuant ce paramètre.

FIN

Améliore le point, la clarté et la stabilité de l'image en augmentant ou diminuant ce paramètre.

RÉGLAGE AUTO

Règle automatiquement la largeur et la finesse.



Système de contrôle des couleurs

Six préréglages des couleurs sélectionnent le réglage des couleurs désiré (les préréglages sRGB et NATIVE sont standards et ne peuvent être modifiés). Augmente ou diminue la température de couleur dans chaque préréglage.

R,Y,G,C,B,M,S

Augmente ou diminue le Rouge, le Jaune, le Vert, le Cyan, le Bleu, le Magenta et la Saturation selon ce qui est sélectionné. Le changement de couleur apparaît à l'écran et le sens (augmentation ou diminution) est indiqué par les barres de couleur.



sRGB

Le mode sRGB améliore considérablement la fidélité des couleurs dans l'environnement du bureau par un seul espace de couleurs RVB standard. Avec cet environnement de couleurs pris en charge, l'opérateur peut facilement communiquer des couleurs en confiance sans avoir besoin d'une gestion des couleurs supplémentaire dans la plupart des situations courantes.

NATIVE

Les couleurs originales présentées par le panneau LCD qui sont indéréglables.



Outils 1

LISSAGE

Sélectionnez l'un des trois réglages de finesse d'image. Cette fonction n'est valide que lorsque les fonctions d'affichages étendues (fonction d'extension) sont activées.

MODE TEXTE

A utiliser pour afficher le texte avec clarté.

MODE STANDARD

Cette netteté se situe entre les modes TEXTE et GRAPHIQUE.

MODE GRAPHIQUE

Ce mode convient aux images et photographies.

MODE ETENDU

Règle la méthode de zoom.

ÉCRAN COMPLET

La taille de l'image est agrandie à 1280 x 1024, quelle que soit la résolution.

MAINTENIR FORMAT

L'image est agrandie sans modifier le rapport du format.

PAS D'EXTENSION

L'image n'est pas agrandie.





DÉTECTION VIDÉO

Sélectionne la méthode de détection de la vidéo lorsque plus d'un ordinateur est connecté.

PAS DE PRIORITE

Tant qu'il n'est pas allumé, le moniteur ne vérifie pas l'autre port d'entrée vidéo.

1ERE DETECTION

L'entrée vidéo doit être commutée en mode " 1ERE DETECTION ". S'il n'existe pas de signal d'entrée vidéo, le moniteur recherche un signal vidéo sur l'autre port d'entrée vidéo. Si le signal vidéo est présent sur l'autre port le moniteur bascule automatiquement le port d'entrée vidéo vers la nouvelle source vidéo détectée. Le moniteur ne recherchera pas d'autre signal vidéo tant que la source vidéo actuelle sera présente.

DERNIERE DETECTION

L'entrée vidéo doit être commutée en mode " DERNIERE DETECTION ". Si le moniteur affiche un signal de la source actuelle et qu'une nouvelle source vidéo lui est fournie, le moniteur bascule automatiquement vers cette nouvelle source vidéo. S'il n'existe pas de signal d'entrée vidéo, le moniteur recherche un signal vidéo sur l'autre port d'entrée vidéo. Si le signal vidéo est présent sur l'autre port le moniteur bascule automatiquement le port d'entrée vidéo vers la nouvelle source vidéo détectée.



Outils 2

LANGAGE

Les menus des commandes OSM sont disponibles en sept langues.

POSITION DE L'OSM

Vous pouvez choisir l'emplacement de la fenêtre de commandes OSM à l'écran. En choisissant Position OSM, vous pouvez régler manuellement la position du menu de commandes OSM : gauche, droit, haut ou bas.



EXTINCTION DE L'OSM

Le menu des commandes OSM reste à l'écran aussi longtemps qu'il est utilisé. Dans le sous-menu Extinction OSM, vous pouvez choisir la durée d'attente du moniteur entre la dernière pression de touche et l'extinction du menu des commandes OSM. Les choix possibles sont : 10, 20, 30, 60 et 120 secondes.

VERROUILLAGE OSM

Cette commande bloque totalement l'accès à toutes les fonctions de commande OSM. Si l'on essaye d'activer des commandes OSM en mode VERROUILLE, un écran apparaît indiquant que les commandes OSM sont verrouillées. Pour activer la fonction de verrouillage OSM, appuyez sur le bouton PROCEED puis sur ▲ et maintenez-les enfoncés. Pour désactiver la fonction de verrouillage OSM, appuyez sur le bouton PROCEED et sur ▲ et maintenez-les enfoncés.

PRÉRÉGLAGE USINE

En choisissant Préréglage usine, vous pouvez rétablir les réglages d'usine pour tous les paramètres des commandes OSM. Pour cela, maintenez enfoncé le bouton RESET plusieurs secondes. Les réglages individuels peuvent être réinitialisés en mettant la commande concernée en surbrillance et en appuyant sur le bouton RESET.

ERREUR RÉOLUTION

La résolution optimale est de 1280 x 1024. Si MARCHE est choisi, un message apparaît à l'écran après 30 secondes, vous avertissant que la résolution n'est pas à 1280 x 1024.



Information

MODE D'AFFICHAGE

Fournit des informations sur la résolution d'affichage actuelle, des données techniques comprenant le préréglage de temps utilisé et les fréquences horizontale et verticale.





INFORMATION ÉCRAN

indique le nom du modèle et les numéros de série de votre moniteur.

Avertissements OSM

Les menus Avertissements OSM disparaissent avec le bouton Exit.

PAS DE SIGNAL : Cette fonction donne un avertissement quand il n'y a pas de signal. Après la mise sous tension, ou bien si le signal d'entrée change ou encore si la vidéo est inactive, le message **Pas de signal** apparaît.

ERREUR RÉOLUTION : Cette fonction donne un avertissement sur l'utilisation de résolution optimisée. Après la mise sous tension, ou bien si le signal d'entrée change ou encore si le signal vidéo ne présente pas de résolution appropriée, la fenêtre **Erreur résolution** apparaît. Cette fonction peut être désactivée dans le menu OUTILS.

HORS LIMITE : Cette fonction donne une recommandation sur la résolution optimisée et le taux de rafraîchissement. Après la mise sous tension, ou bien si le signal d'entrée change ou encore si le signal vidéo ne présente pas de calage approprié, le menu **Hors limites** apparaît.

CONTRÔLER LE CABLE : Cette fonction vous invitera à vérifier toutes les entrées vidéo du moniteur et de l'ordinateur pour vérifier qu'ils sont bien connectés.



Conseils d'utilisation

Consignes de sécurité et d'entretien



POUR UN FONCTIONNEMENT OPTIMAL, VEUILLEZ
RESPECTER LES INDICATIONS SUIVANTES SUR LE
RÉGLAGE ET L'UTILISATION DU MONITEUR COULEUR
MULTISYNC LCD :



- **N'OUVREZ JAMAIS LE BOÎTIER DU MONITEUR.** Aucune pièce interne ne peut être réparée par l'utilisateur et l'ouverture ou la dépose des capots peut vous exposer à des risques d'électrocution ou autres. Confiez tous les travaux de dépannage à du personnel technique qualifié.
- Ne renversez pas de liquides dans le moniteur et ne l'utilisez pas près d'une source d'eau.
- N'introduisez pas d'objets de quelque nature que ce soit dans les fentes du boîtier car ceux-ci pourraient toucher des endroits sous tension dangereuse, ce qui peut provoquer des blessures, voire être fatal, ou peut occasionner une décharge électrique, un incendie ou une panne de l'appareil.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le cordon d'alimentation. Un cordon endommagé peut occasionner une décharge électrique ou un incendie.
- Ne placez pas cet appareil sur un chariot, un support ou une table inclinés ou instables, car si le moniteur tombe, il peut être sérieusement endommagé.
- Ne placez aucun objet sur le moniteur et ne l'utilisez pas en extérieur.
- L'intérieur du tube fluorescent situé dans le moniteur LCD contient du mercure. Veuillez suivre les lois ou réglementations de votre localité pour jeter correctement ce tube.

Débranchez immédiatement le moniteur de la prise murale et confiez la réparation à du personnel technique qualifié dans les cas suivants :

Si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé(e).

- Si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés à l'intérieur du moniteur.
- Si le moniteur a été exposé à la pluie ou à de l'eau.
- Si le moniteur est tombé ou si le boîtier est endommagé.
- Si le moniteur ne fonctionne pas normalement en suivant les directives d'utilisation.
- Ne pliez pas le cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas votre moniteur dans des endroits à hautes températures, humides, poussiéreux ou huileux.
- N'obstruez pas les aérations du moniteur.
- Si le moniteur est cassé, ne touchez pas le cristal liquide.
- Si le verre est cassé, manipulez le moniteur avec précaution.

Français-13



Attention

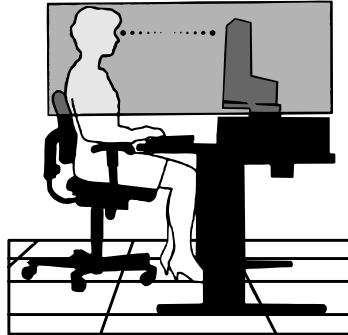
- Prévoyez une aération suffisante autour du moniteur pour que la chaleur puisse se dissiper correctement. N'obstruez pas les ouvertures de ventilation et ne placez pas le moniteur près d'un radiateur ou d'une autre source de chaleur. Ne posez rien sur le moniteur.
- La prise du cordon d'alimentation est le moyen principal de débrancher le système de l'alimentation électrique. Le moniteur doit être installé à proximité d'une prise de courant facilement accessible.
- Manipulez avec soin lors du transport. Conservez l'emballage pour le transport.



UNE POSITION ET UN RÉGLAGE CORRECTS DU MONITEUR PEUVENT RÉDUIRE LA FATIGUE DES YEUX, DES ÉPAULES ET DE LA NUQUE. APPLIQUEZ CE QUI SUIT POUR POSITIONNER LE MONITEUR :



- Pour une performance optimale, laissez le moniteur chauffer pendant 20 minutes.
- Réglez la hauteur du moniteur pour que le haut de l'écran soit au niveau ou légèrement au-dessous du niveau des yeux. Vos yeux doivent pointer légèrement vers le bas pour regarder le milieu de l'écran.
- Positionnez le moniteur au minimum à 40 cm et au maximum à 70 cm de vos yeux. La distance optimale est 50 cm.
- Reposez vos yeux régulièrement en regardant un objet situé à au moins 6 mètres. Clignez souvent des yeux.
- Placez le moniteur à un angle de 90° par rapport aux fenêtres et autres sources de lumière pour réduire au maximum les reflets et l'éblouissement. Réglez l'inclinaison du moniteur pour que l'éclairage du plafond ne soit pas reflété par l'écran.
- Si une lumière réfléchie rend la vision de l'écran difficile, utilisez un filtre antireflet.
- Nettoyez le moniteur LCD avec un chiffon sans peluches et non abrasif. N'utilisez pas de solution de nettoyage ou de nettoyant pour vitres !
- Réglez les commandes de luminosité et de contraste du moniteur pour améliorer la lisibilité.
- Utilisez un support de documents placé près de l'écran.
- Positionnez ce que vous regardez le plus souvent (l'écran ou les documents de référence) directement devant vous pour minimiser les mouvements de la tête lorsque vous tapez.





- Evitez d'afficher des motifs fixes sur l'écran pendant de longues périodes pour éviter la rémanence (persistance de l'image).
- Consultez régulièrement un ophtalmologiste.

Ergonomie

Pour obtenir l'ergonomie maximale, nous recommandons ce qui suit :

- Réglez la luminosité jusqu'à ce que la trame de fond disparaisse.
- Ne placez pas la commande de contraste à son réglage maximum.
- Utilisez les commandes de taille et de position préprogrammées avec des signaux standard.
- Utilisez le réglage couleur préprogrammé.
- Utilisez des signaux non entrelacés avec une fréquence de rafraîchissement vertical de 60 à 75 Hz.
- N'utilisez pas du bleu primaire sur un fond sombre car cela rend la lecture difficile et peut occasionner une fatigue oculaire par un contraste insuffisant.



AVERTISSEMENT



POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS L'APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ. DE MÊME, N'UTILISEZ PAS LA PRISE POLARISÉE DE CET APPAREIL AVEC UNE RALLONGE OU D'AUTRES PRISES SI ELLES NE PEUVENT ÊTRE TOTALEMENT ENFONCÉES.
N'OUVREZ PAS LE BOÎTIER CAR IL CONTIENT DES COMPOSANTS À HAUTE TENSION. CONFIEZ TOUS LES TRAVAUX DE DÉPANNAGE À DU PERSONNEL TECHNIQUE QUALIFIÉ.

ATTENTION



RISQUE D'ÉLECTROCUTION • NE PAS OUVRIR



POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, N'ENLEVEZ PAS LE CAPOT (OU L'ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE N'EST RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR. CONFIEZ TOUS LES TRAVAUX DE DÉPANNAGE À DU PERSONNEL TECHNIQUE QUALIFIÉ.



Ce symbole prévient l'utilisateur qu'une tension non isolée dans l'appareil peut être suffisante pour provoquer une électrocution. Il est donc dangereux d'établir le moindre contact avec une pièce dans cet appareil.



Ce symbole prévient l'utilisateur que des documents importants sur l'utilisation et le dépannage de cet appareil ont été inclus. Ils doivent donc être lus attentivement pour éviter tout problème.

Attention :

Pour utiliser le MultiSync LCD1830 avec une alimentation 220-240V CA en Europe (sauf au Royaume-Uni), utilisez le cordon d'alimentation livré avec le moniteur.

Au Royaume Uni, un cordon d'alimentation approuvé BS avec prise moulée est équipé d'un fusible noir (5 A) installé pour l'utilisation avec cet équipement. Si le cordon d'alimentation n'a pas été livré avec cet équipement, veuillez contacter votre fournisseur.

Pour utiliser le MultiSync LCD1830 avec une alimentation 220-240V CA en Australie, utilisez le cordon d'alimentation livré avec le moniteur.

Dans tous les autres cas utiliser un cordon d'alimentation correspondant à la tension alternative de la prise, agréé et conforme aux normes de sécurité de votre pays.

ENERGY STAR est une marque déposée aux États-Unis.

En tant que partenaire d'ENERGY STAR®, NEC-Mitsubishi Electronics Display of America Inc. juge ce produit conforme aux directives d'ENERGY STAR sur l'efficacité énergétique. L'emblème ENERGY STAR n'entraîne aucune garantie sur le produit ou service de la part d'EPA.

IBM PC/XT/AT, PS/2, MCGA, VGA, 8514/A et XGA sont des marques commerciales déposées d'International Business Machines Corporation.

Apple et Macintosh sont des marques déposées d'Apple Computer Inc.

Microsoft et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation.

NEC est une marque déposée de NEC Corporation.

Toutes les autres marques commerciales ou déposées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.



Dichiarazione

Dichiarazione del Costruttore.

Con la presente si certifica che il monitor a colori
MultiSync LCD1830 (LA-18S02) e
MultiSync LCD1830 (LA-18S02-BK)
è conforme a

Direttiva del Consiglio Europeo 73/23/CEE:

– EN 60950

Direttiva del Consiglio Europeo 89/336/CEE:

– EN 55022

– EN 61000-2-3

– EN 61000-3-3

– EN 55024

(IEC61000-4-2)

(IEC61000-4-3)

(IEC61000-4-4)

(IEC61000-4-5)

(IEC61000-4-6)

(IEC61000-4-8)

(IEC61000-4-11)

ed è contrassegnato con



NEC-Mitsubishi Electric Visual Systems, Corp.

686-1, NISHIOI OI-MACHI

ASHIGARAKAMI-GUN

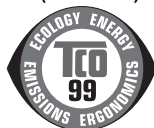
KANAGAWA 258-8533, JAPAN

Italiano



Il consumo di potenza del monitor è
inferiore a 3 W quando in modalità di
risparmio energetico.

MultiSync LCD1830 white
Model (LA-18S02)



MultiSync LCD1830 Black
Model (LA-18S02-BK)



Italiano-1



Contenuto

La confezione del vostro nuovo monitor LCD NEC MultiSync* deve contenere quanto segue:

- Monitor MultiSync LCD1830 con base inclinabile
- Cavo di alimentazione
- Cavo segnali video
- Manuale Utente
- Il CD ROM contiene il manuale utente completo in formato PDF ed i relativi file Windows (file di informazioni e profilo colore). Per poter consultare il manuale utente completo, installare Acrobat Reader 4.0 sul proprio PC.



** Conservare la confezione ed il materiale di imballaggio originali al fine del trasporto o della spedizione del monitor.*



Guida rapida

Per collegare il monitor MultiSync LCD al sistema, seguire le seguenti istruzioni:

1. Spegner il computer.
2. Per PC: Collegare il mini D-SUB a 15 pin del cavo segnale appropriato al connettore della scheda video del sistema (**Figura A.1**). Serrare tutte le viti.
Per il Mac: Collegare l'adattatore cavo MultiSync LCD1830 Macintosh al computer (**Figura B.1**). Collegare il connettore del mini D-SUB a 15 pin del cavo segnale appropriato all'adattatore cavo MultiSync LCD1830 Macintosh (**Figura B.1**). Serrare tutte le viti.
Togliere le coperture connettori e cavi sul retro del monitor (**Figura E.1**).
3. Collegare il mini D-SUB a 15 pin del cavo segnale video al connettore "INPUT 1" o "INPUT 2" sul retro del monitor (**Figura C.1**).

NOTA: Collegamenti errati dei cavi possono provocare funzionamento anomalo, danneggiare la qualità del display o i componenti del modulo LCD e/o abbreviare la vita del modulo stesso.

4. Collegare un'estremità del cavo di alimentazione al monitor MultiSync della serie LCD e l'altra estremità alla presa di alimentazione. (**Figura C.1**)
Sostituire le coperture connettori e cavi. (**Figura E.1**)

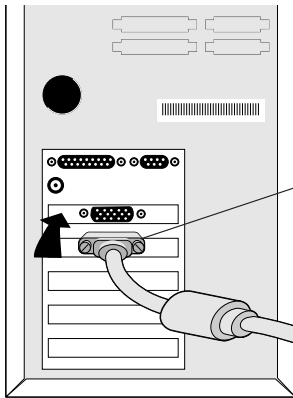
NOTA: Fare riferimento alla sezione „Attenzione“ di questo manuale per una scelta corretta del cavo di alimentazione AC.

5. Accendere il monitor (**Figura D.1**) e il computer.
6. Per completare il setup del monitor MultiSync LCD, utilizzare i seguenti controlli OSM:
 - Regolazione automatica del contrasto
 - Regolazione automatica

Vedere la sezione **Controlli** di questo Manuale Utente per la descrizione completa dei controlli OSM.

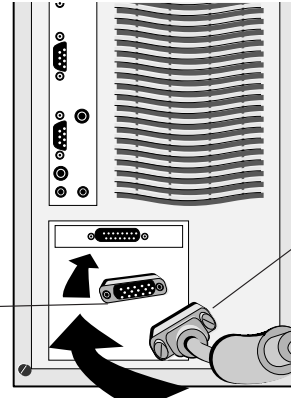
NOTA: Per qualsiasi problema, vedere la sezione **Ricerca guasti** di questo manuale utente.

NOTA: Per rimuovere in modo semplice la copertura cavi o il cavo segnale, sistemare il monitor con lo schermo rivolto verso il basso. (**Figura R.2**)



Mini D-SUB
a 15 pin

Figura A.1



Mini D-SUB
a 15 pin

Adattatore
Mac (non
incluso)

Figura B.1

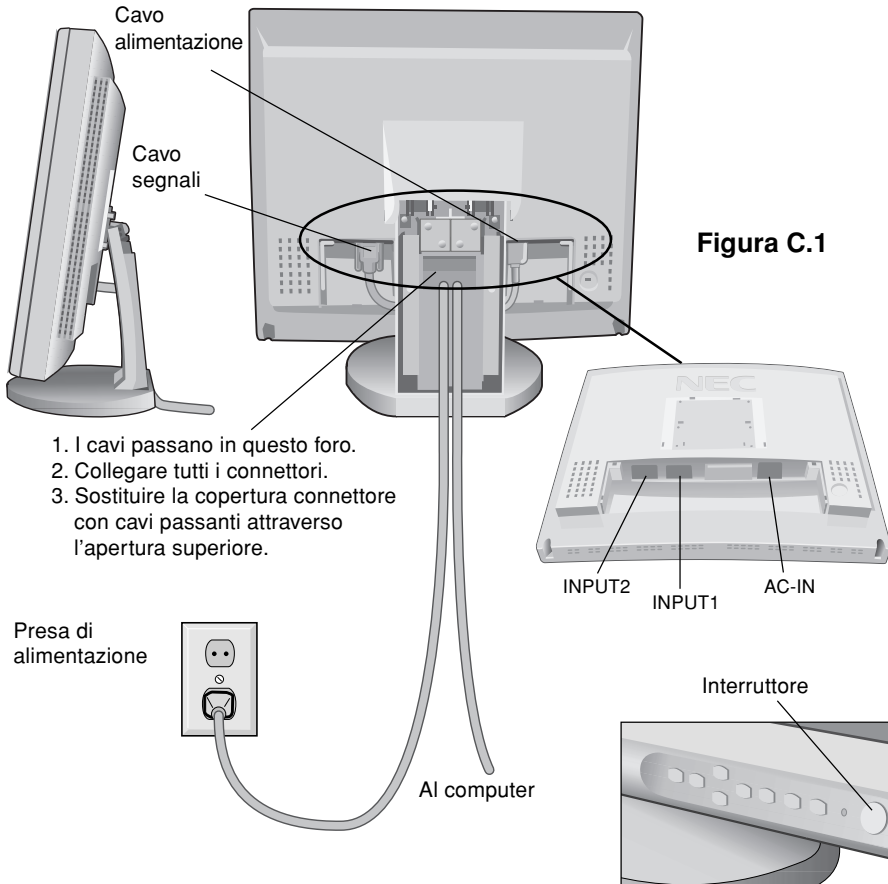
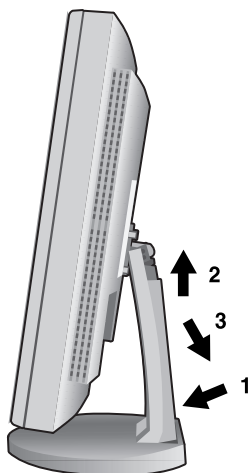


Figura C.1

Figura D.1

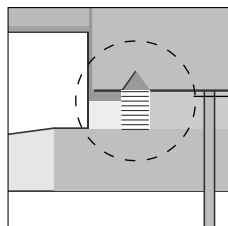


Zigrinature

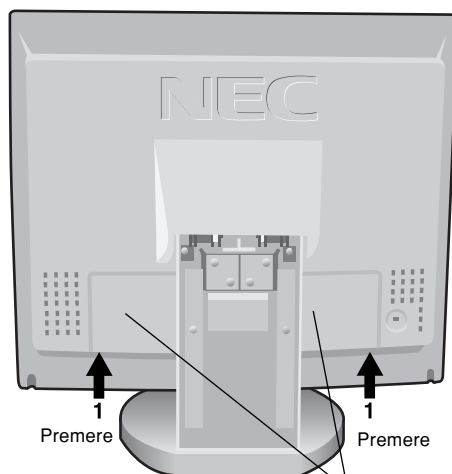
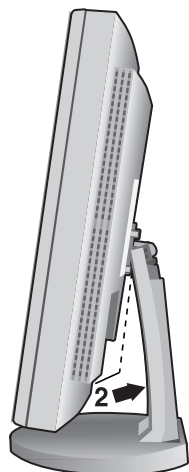
I. Copertura cavi

Rimozione del coperchio.

1. Premere la zona zigrinata
2. Far scivolare verso l'alto
3. Rimuovere



Area
contrassegno
(1. Premere)



Premere

Premere

II. Coperchio connettori

Rimozione del coperchio.

1. Spingere verso il basso
2. Rimuovere

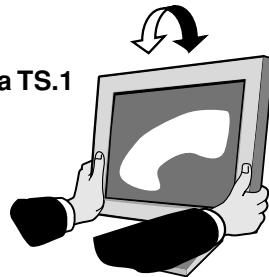
Figura E.1



Inclinazione

Afferrare con le mani entrambi i lati dello schermo del monitor e inclinare secondo necessità (**Figura TS.1**).

Figura TS.1



Rimozione del supporto monitor per montaggio

Per predisporre il monitor per un diverso montaggio:

1. Togliere le coperture connettori, cerniera e cavi. (**Figura R.1**)

2. Scollegare tutti i cavi.

3. Sistemare il monitor con la faccia rivolta verso il basso su una superficie non abrasiva.

(Sistemare lo schermo su una piattaforma di 32 mm in modo che i fori del supporto corrispondano alle posizioni delle viti) (**Figura R.2**).

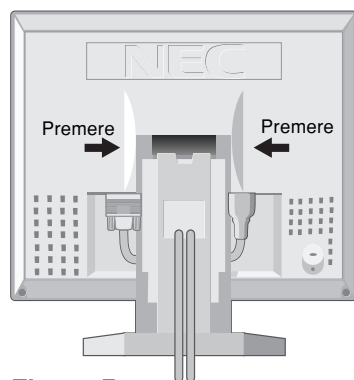
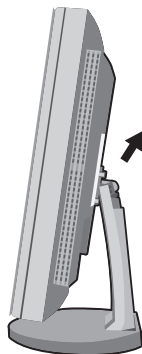


Figura R.1

4. Togliere le 4 viti che fissano il monitor al supporto e sollevare il gruppo supporto (**Figura R.2**). Il monitor a questo punto è pronto per essere montato diversamente.

5. Collegare il cavo di alimentazione AC ed il cavo segnali al retro del monitor.

6. Per rimontare sul supporto, ripetere queste operazioni nell'ordine inverso.

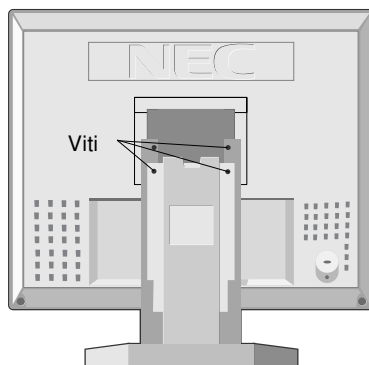
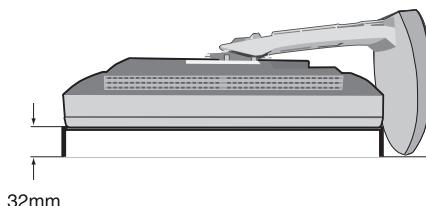


Figura R.2

Attenzione: Per soddisfare i requisiti di sicurezza il monitor deve essere montato su un braccio che garantisca un' opportuna stabilità in considerazione del peso del monitor. Il monitor LCD va utilizzato esclusivamente insieme ad un braccio approvato (per es. marchio GS).



Controlli

Controlli OSM (On-Screen Manager):

I controlli OSM sulla parte frontale del monitor funzionano nel seguente modo:

Per accedere a OSM premere uno dei pulsanti di controllo (◀, ▶, ▲, ▼).

Per cambiare l'ingresso segnale, premere il pulsante INPUT 1/2.

Comando	Menu principale	Sotto-menu
EXIT	Uscita dai controlli OSM	Uscita menu principale controlli OSM.
COMANDO ▲/▼	Sposta l'area evidenziata verso l'alto o verso il basso per selezionare uno dei controlli.	Sposta l'area evidenziata verso l'alto o verso il basso per selezionare uno dei controlli.
COMANDO ◀/▶	Sposta l'area evidenziata a sinistra o a destra per selezionare i menu di controllo.	Sposta la barra a sinistra o a destra per aumentare o diminuire la regolazione.
PROCEED	Non ha funzione. Premere PROCEED per attivare la regolazione automatica.	Attiva la prestazione di Auto-Regolazione. Nel Modo Strumenti e Informazioni, apre un'altra finestra.
RESET	Ripristina il menu controllo evidenziato all'impostazione di fabbrica.	Ripristina il comando evidenziato alle impostazioni di fabbrica.

NOTA: Quando si preme RESET nel menu principale e nel sottomenu, compare una finestra di avviso che permette di annullare la funzione di RESET premendo il pulsante EXIT.

Controlli Luminosità/Contrasto

LUMINOSITÀ

Regola la luminosità dell'immagine e dello schermo.

CONTRASTO

Regola la luminosità dell'immagine in relazione allo sfondo.



AUTO AGGIUST

Regola l'immagine visualizzata per input video non standard.

AUTO

Regolazione automatica

Regola automaticamente la posizione immagine, la dimensione orizzontale e la regolazione fine.



Controlli di posizione

SIN./DEST.

Controlla la posizione orizzontale dell'immagine all'interno dell'area di visualizzazione dell'LCD.

SU/GIÙ

Controlla la posizione verticale dell'immagine all'interno dell'area di visualizzazione dell'LCD.

AUTO AGGIUST

Imposta automaticamente le posizioni orizzontale e verticale dell'immagine all'interno dell'area di visualizzazione dell'LCD.



Controlli di regolazione dell'immagine

RAPIDA

Aumentando o diminuendo questa impostazione, si regola la dimensione orizzontale.

FINE

Aumentando o diminuendo questa impostazione, si migliorano messa a fuoco, nitidezza e stabilità dell'immagine.

AUTO AGGIUST

Regola automaticamente la dimensione orizzontale e la regolazione fine.



Sistemi di controllo del colore

L'impostazione di colore desiderata è selezionata attraverso la predisposizione di sei colori (le predisposizioni dei colori sRGB e NATIVO sono standard e non predis-possano essere modificate). La temperatura del colore aumenta o diminuisce in ciascun tipo di predisposizione.

R,Y,G,C,B,M,S

Aumenta o diminuisce il rosso, giallo, verde, ciano, blu, magenta e la saturazione a seconda dell'elemento selezionato. Il cambiamento del colore compare sullo schermo e la direzione (aumento o diminuzione) sarà evidenziata dalle barre.

sRGB

In ambiente desktop la modalità sRGB aumenta notevolmente la fedeltà del colore di un singolo spazio colore standard RGB. Con questo ambiente a colori, l'operatore può comunicare i colori nelle situazioni più comuni ed in modo estremamente semplice senza il bisogno di una gestione dei colori a livello superiore.

NATIVO

Colore originale non regolabile presentato dal pannello LCD.



Strumenti 1

ADATTAMENTO

Selezionare una tra le tre possibili impostazioni di nitidezza dell'immagine. Questa funzione è valida solo in caso sia stata attivata la funzione di espansione del display.

MODALITÀ TESTO

Questa funzione viene utilizzata per visualizzare il testo in modo più chiaro.

MODALITÀ NORMALE

Questo tipo di nitidezza è una via di mezzo tra la modalità TESTO e quella GRAFICA.

MODALITÀ GRAFICA

Questo tipo di modalità è particolarmente adatta per immagini e fotografie.



MODALITÀ ESPANSIONE

Imposta il metodo di zoom.

SCHERMO PIENO

L'immagine viene espansa a 1280 x 1024, indipendentemente dalla risoluzione.

MANTIENI PROPORZIONI

L'immagine viene espansa senza cambiare il rapporto proporzionale.

NON ESPANDI

L'immagine non viene espansa.

RILEVAZIONE VIDEO

Seleziona il metodo di rilevazione video in caso siano connessi più di un computer.

NO

Il monitor non cercherà l'altra porta di ingresso video a meno che non sia acceso.

PRIMO RILEVATO

L'ingresso video deve essere commutato alla modalità "PRIMO RILEVATO". Se non è presente il segnale di ingresso del video corrente, allora il monitor ricerca un segnale dall'altra porta di ingresso video. Se il segnale video è presente nell'altra porta, il monitor commuta automaticamente la porta d'ingresso sorgente video alla nuova sorgente rilevata. Il monitor non cercherà altri segnali video fintanto che sarà presente la sorgente video corrente.

ULTIMO RILEVATO

L'ingresso video deve essere commutato in modalità "ULTIMO RILEVATO". Se il monitor sta visualizzando un segnale dalla sorgente corrente e contemporaneamente viene ad aggiungersi una seconda sorgente, il monitor commuterà automaticamente alla nuova sorgente video. Se il segnale di ingresso del video corrente non è presente, il monitor cerca un segnale proveniente dall'altra porta di ingresso. Se il segnale video è presente sull'altra porta, il monitor commuta automaticamente la porta di ingresso alla nuova sorgente rilevata.



Strumenti 2

LINGUA

I menu di controllo OSM sono disponibili in sette diverse lingue.

POSIZIONE OSM

Si può scegliere dove si desidera venga visualizzata l'immagine di controllo OSM sullo schermo. Selezionando OSM Location si può posizionare manualmente il menu di controllo OSM a sinistra, a destra, in alto o in basso.

TEMPO DI SPEGN. OSM

Il menu di controllo OSM rimarrà visualizzato finché è in uso. Nel sottomenu di disabilitazione OSM, è possibile selezionare l'intervallo di tempo passato il quale, nel caso non venga premuto nessun tasto, scompare il menu OSM. Le scelte predefinite sono 10, 20, 30, 60 e 120 secondi.

OSM BLOCCATO

Questo comando blocca completamente l'accesso a tutte le funzioni di controllo OSM. Se si cerca di attivare i comandi OSM in modalità Lock Out, compare una schermata indicante che i comandi OSM sono bloccati. Per attivare la funzione di blocco OSM, premere PROCEED, e ▲ tenerli premuti contemporaneamente. Per disattivare il blocco OSM, premere PROCEED, e ▲ tenerli premuti contemporaneamente.

CONFIG. DI FABBRICA

Selezionando Config. di fabbrica è possibile resettare tutte le impostazioni dei comandi OSM riportandole alle configurazioni di fabbrica. Il pulsante RESET deve essere tenuto premuto per alcuni secondi per avere effetto. È possibile resettare impostazioni individuali selezionando il relativo comando e premendo il pulsante RESET.

NOTIF. RISOLUZIONE

La risoluzione ottimale è di 1280 x 1024. Se ON è selezionato, sullo schermo dopo 30 secondi apparirà un messaggio di notifica relativamente al fatto che la risoluzione non è 1280 x 1024.



Informazioni

MODALITÀ DISPLAY

Fornisce informazioni sulla risoluzione corrente e i dati tecnici compresa la temporizzazione preimpostata in uso e le frequenze orizzontali e verticali.

MONITOR INFO.

Indica il modello e i numeri di serie del monitor.

Avvertenza OSM

I menu di avvertenza OSM scompaiono quando si preme il pulsante Exit.

NESSUN SEGNALE: Questa funzione avverte in caso non vi sia nessun segnale presente. Dopo aver attivato l'alimentazione, in caso di modifica del segnale di ingresso o in caso di video inattivo, apparirà la finestra **Nessun segnale**.

NOTIF. RISOLUZIONE: Questa funzione consiglia l'utilizzo di una risoluzione ottimizzata. Dopo aver attivato l'alimentazione, in caso di modifica del segnale di ingresso o se il segnale video non ha una risoluzione adatta, compare la finestra **Notificazione risoluzione**. Questa funzione può essere disattivata nel menu STRUMENTI.

FUORI TOLLERANZA: Questa funzione fornisce raccomandazioni sulla risoluzione ottimizzata e la frequenza di rinfresco. Dopo aver attivato l'alimentazione, in caso di modifica del segnale di ingresso o se il segnale video non ha una temporizzazione adatta, apparirà il menu **Fuori tolleranza**.

CONTROLLARE IL CAVO: Questa funzione avvisa di controllare tutti gli ingressi video del monitor e del computer per accertarsi che siano collegati correttamente.



Uso consigliato

Precauzioni di sicurezza e manutenzione



PER UNA RESA OTTIMALE, ATTENERSI ALLE
SEGUENTI ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E
L'UTILIZZO DEL MONITOR LCD A COLORI
MULTISYNC:



- **NON APRIRE IL MONITOR.** All'interno non ci sono parti manutenibili dall'utente e l'apertura o la rimozione di coperture può esporre a scosse pericolose o ad altri rischi. Per la manutenzione fare riferimento a personale di manutenzione qualificato.
- Non versare alcun liquido all'interno della carrozzeria, né usare il monitor vicino all'acqua.
- Non inserire alcun tipo di oggetto nelle fessure della carrozzeria, poiché esso potrebbe venire a contatto con punti a tensione pericolosa, il che può essere dannoso o fatale o può causare scosse elettriche, incendio o guasto dell'apparecchiatura.
- Non appoggiare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione. Il danneggiamento del cavo può provocare scosse o incendio.
- Non posare il prodotto su un carrello, un supporto o un tavolo inclinato o instabile. Il monitor potrebbe cadere danneggiandosi seriamente.
- Non posare alcun oggetto sul monitor e non usarlo all'aperto.
- Il tubo fluorescente collocato nel monitor LCD contiene mercurio. Attenersi alle leggi o regolamenti dell'amministrazione locale per smaltire adeguatamente questo tubo.

Scollegare immediatamente il monitor dalla presa a muro e rivolgersi a personale di manutenzione qualificato se si verificano le seguenti condizioni:

- Il cavo di alimentazione o la presa sono danneggiati.
- E' stato versato del liquido o sono caduti oggetti nel monitor.
- Il monitor è stato esposto a pioggia o acqua.
- Il monitor è stato fatto cadere o la carrozzeria è danneggiata.
- Il monitor non funziona regolarmente seguendo le istruzioni d'uso.
- Non piegare il cavo di alimentazione.
- Non usare il monitor in ambienti con alta temperatura, umidità, polverosi o oleosi.
- Non coprire le prese d'aria del monitor.



- Se il monitor è rotto, non toccare i cristalli liquidi.
- Se il vetro è rotto. Maneggiare con cura.



Attenzione

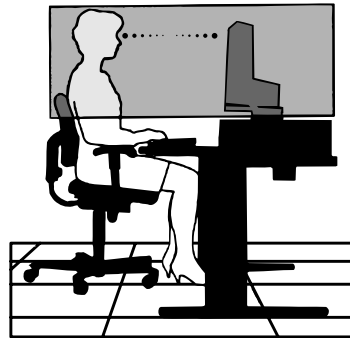
- Lasciare spazio attorno al monitor per una adeguata ventilazione per permettere la dissipazione del calore. Non ostruire le aperture di ventilazione o mettere il monitor vicino a radiatori o altre fonti di calore. Non mettere nulla sopra il monitor.
- Il connettore del cavo di alimentazione è il mezzo principale per scollegare il sistema dalla rete di alimentazione. Il monitor deve essere posto vicino ad una presa di alimentazione facilmente accessibile.
- Maneggiare con cura durante il trasporto. Conservare l'imballo per il trasporto.



IL CORRETTO POSIZIONAMENTO E
REGOLAZIONE DEL MONITOR RIDUCE
L'AFFATICAMENTO DI OCCHI, SPALLE E COLLO.
NEL POSIZIONARE IL MONITOR, CONTROLLARE
QUANTO SEGUE:



- Per ottenere le prestazioni ottimali, attendere 20 minuti per il riscaldamento.
- Regolare l'altezza del monitor in modo che la parte alta dello schermo sia a livello degli occhi o leggermente sotto. Guardando il centro dello schermo, gli occhi devono essere rivolti leggermente verso il basso.
- Posizionare il monitor ad almeno 40 cm e a non più di 70 cm dagli occhi. La distanza ottimale è 50 cm.
- Far riposare periodicamente gli occhi guardando un oggetto lontano almeno 6 metri. Chiudere sovente gli occhi.
- Posizionare il monitor ad un angolo di 90° rispetto a finestre o altre sorgenti di luce per ridurre il riflesso della luce sullo schermo. Regolare l'inclinazione del monitor in modo che le luci del soffitto non si riflettano sullo schermo.
- Se la luce riflessa rende difficoltosa la visione dello schermo, usare un filtro anti riflesso.
- Pulire la superficie del monitor LCD con un panno senza pelo e non abrasivo. Non usare detersivi o pulivetro!





- Regolare i controlli di luminosità e contrasto del monitor per migliorare la leggibilità.
- Usare un supporto per documenti posto vicino allo schermo.
- Posizionare ciò che viene osservato più spesso (lo schermo o il materiale di riferimento) direttamente davanti, per girare il meno possibile la testa quando si digita.
- Non visualizzare immagini fisse sullo schermo per lungo tempo per evitare la loro persistenza (effetti post-immagine).
- Fare regolarmente esami della vista.

Ergonomia

Per ottenere il massimo beneficio ergonomico, si raccomanda di:

- Regolare la luminosità fino a far scomparire il reticolo di sfondo.
- Non impostare il controllo di contrasto al massimo.
- Utilizzare i controlli di dimensione e posizione preimpostati con segnali standard.
- Utilizzare i colori preimpostati.
- Utilizzare segnali non interallacciati con una frequenza di rinfresco verticale compresa tra 60-75 Hz.
- Non usare come colore primario il blu su uno sfondo scuro poiché è difficile da vedere e può affaticare gli occhi per contrasto insufficiente.



AVVERTENZA



PER EVITARE IL PERICOLO DI INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE L'UNITA' A PIOGGIA O UMIDITA'. INOLTRE, NON USARE LA SPINA POLARIZZATA DELL'UNITA' CON UNA PRESA DI CAVO DI PROLUNGA O ALTRE PRESE A MENO CHE I POLI DELLA SPINA SI INSERISCANO COMPLETAMENTE. NON APRIRE LA CARROZZERIA POICHE' ALL'INTERNO VI SONO COMPONENTI SOTTO ALTA TENSIONE. PER LA MANUTENZIONE RIVOLGERSI A PERSONALE DI MANUTENZIONE QUALIFICATO.

ATTENZIONE



PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA • NON APRIRE



PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, NON TOGLIERE IL COPERCHIO (O LA COPERTURA POSTERIORE). ALL'INTERNO NON VI SONO PARTI MANUTENIBILI DALL'UTENTE. PER LA MANUTENZIONE RIVOLGERSI A PERSONALE DI MANUTENZIONE QUALIFICATO.



Questo simbolo avverte l'utente che tensioni non isolate all'interno dell'unità possono essere sufficientemente elevate da provocare scossa elettrica. Pertanto è pericoloso toccare in ogni modo qualsiasi componente interno all'unità.



Questo simbolo avverte l'utente che sono state incluse importanti informazioni relative al funzionamento ed alla manutenzione dell'unità. Pertanto esse devono essere lette attentamente al fine di evitare l'insorgere di problemi.

Attenzione:

Quando si utilizza il MultiSync LCD1830 con alimentazione 220-240V AC in Europa, tranne UK, utilizzare il cavo di alimentazione fornito insieme al monitor.

In UK, il cavo di alimentazione con spina fusa approvato BS è dotato di un fusibile nero (5 A) da utilizzare con questa apparecchiatura. Se con l'apparecchiatura non viene fornito tale cavo di alimentazione, contattare il proprio fornitore.

Quando si utilizza il MultiSync LCD1830 con alimentazione 220-240V AC in Australia, utilizzare il cavo di alimentazione fornito insieme al monitor.

Per tutti gli altri casi, utilizzare un cavo di alimentazione adatto alla tensione alternata della presa di alimentazione, approvato e conforme allo standard di sicurezza del proprio Paese.

ENERGYSTAR è un marchio registrato U.S.

In qualità di partner ENERGYSTAR®, NEC-Mitsubishi Electronics Display of America, Inc. ha stabilito che questo prodotto soddisfa le direttive di efficienza energetica ENERGYSTAR. Il simbolo ENERGYSTAR non rappresenta l'approvazione EPA per nessun prodotto o servizio.

IBM PC/XT/AT, PS/2, MCGA, VGA, 8514/A e XGA sono marchi di fabbrica registrati della International Business Machines Corporation.

Apple e Macintosh sono marchi di fabbrica registrati di Apple Computer Inc.

Microsoft e Windows sono marchi registrati di Microsoft Corporation.

NEC è un marchio registrato di NEC Corporation.

Tutti gli altri marchi di fabbrica o marchi registrati sono proprietà dei loro rispettivi proprietari.

Italiano-16



Kennisgeving

Kennisgeving van de fabrikant

Hierbij verklaren wij dat de kleurenmonitoren
MultiSync LCD1830 (LA-18S02) en
MultiSync LCD1830 (LA-18S02-BK)
in overeenstemming zijn met

73/23/EEC van de Europese Commissie:

- EN 60950

89/336/EEC van de Europese Commissie:

- EN 55022
- EN 61000-3-2
- EN 61000-3-3
- EN 55024

(IEC61000-4-2)

(IEC61000-4-3)

(IEC61000-4-4)

(IEC61000-4-5)

(IEC61000-4-6)

(IEC61000-4-8)

(IEC61000-4-11)

en het volgende keurmerk hebben:



NEC-Mitsubishi Electric Visual Systems, Corp.

686-1, NISHIOI OI-MACHI

ASHIGARAKAMI-GUN

KANAGAWA 258-8533, JAPAN

Nederlands



In de energiebesparende modus is
het energieverbruik van de monitor
minder dan 3 W.

MultiSync LCD1830 white
Model (LA-18S02)



MultiSync LCD1830 Black
Model (LA-18S02-BK)



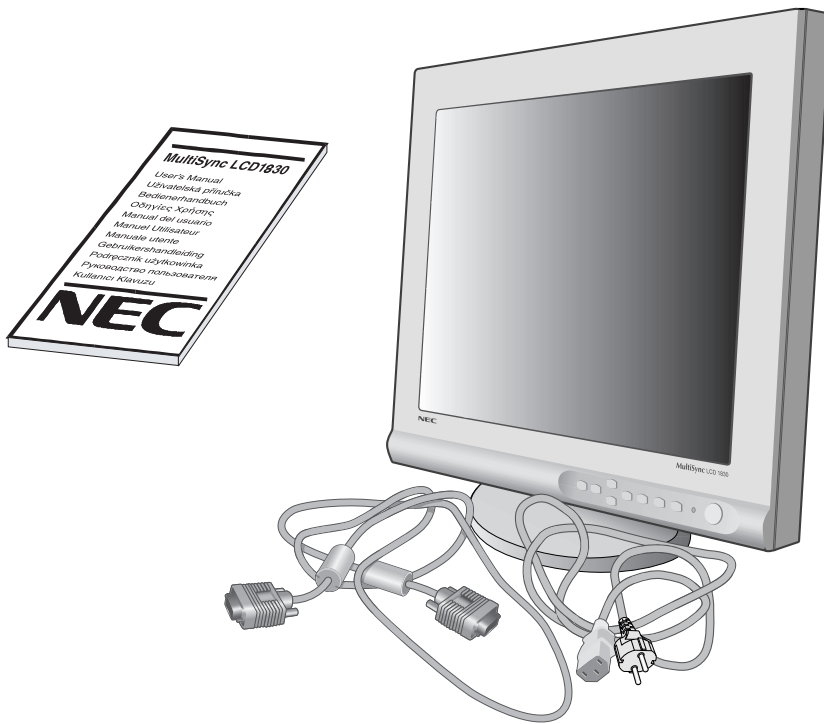
Nederlands-1



Inhoud

De doos* van uw nieuwe NEC MultiSync LCD-monitor bevat de volgende voorwerpen:

- MultiSync LCD1830-monitor met kantelvoetstuk
- Voedingskabel
- Kabel voor beeldsignaal
- Gebruikershandleiding
- Cd-rom (met de volledige gebruikershandleiding in PDF-indeling) en Windows-bestanden (INF-bestand en kleurenprofiel). Als u de volledige gebruikershandleiding wilt bekijken, moet Acrobat Reader 4.0 op de computer zijn geïnstalleerd.



** Bewaar de originele doos en het verpakkingsmateriaal zodat u de monitor later probleemloos kunt vervoeren of verzenden.*



Snel aan de slag

Volg de onderstaande instructies om de MultiSync LCD-monitor op uw computersysteem aan te sluiten:

1. Zet de computer uit.
2. Voor PC: sluit de 15-pins D-SUB-miniconnector van de juiste signaalkabel aan op de connector van de videokaart in uw systeem (zie **illustratie A.1**). Draai alle schroeven vast.
Voor de Macintosh: Sluit de MultiSync LCD1830 Macintosh-kabeladapter aan op de computer (zie **illustratie B.1**). Sluit de 15-pins D-SUB-miniconnector van de juiste signaalkabel aan op de MultiSync LCD1830 Macintosh-kabeladapter (zie **illustratie B.1**). Draai alle schroeven vast.
Verwijder de connectorenklep en kabelbehuizing aan de achterzijde van de monitor (zie **illustratie E.1**).
3. Sluit de 15-pins D-SUB-miniconnector van de beeldsignaalkabel aan op de connector "INPUT 1" of "INPUT 2" aan de achterzijde van de monitor (zie **illustratie C.1**).

OPMERKING: verkeerde kabelaansluitingen kunnen leiden tot een onbetrouwbare werking, de beeldkwaliteit/onderdelen van de LCD-module verstoren en/of de levensduur van de module inkorten.

4. Sluit het uiteinde van de voedingskabel aan op de MultiSync LCD-monitor en steek de stekker van de voedingskabel in het stopcontact. (Zie **illustratie C.1**)
Klik de connectorenklep en kabelbehuizing weer vast op hun oorspronkelijke plaats. (Zie **illustratie E.1**)

OPMERKING: Raadpleeg de sectie Let op in deze handleiding voor de juiste voedingskabel.

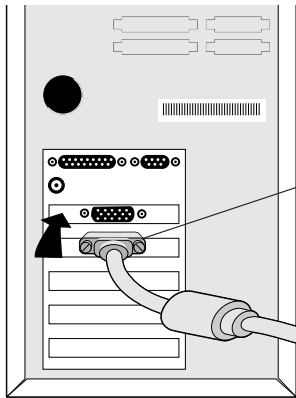
5. Zet de monitor (zie **illustratie D.1**) en de computer aan.
6. U voltooit de installatie van de MultiSync LCD-monitor met behulp van de volgende OSM-besturingselementen:
 - Auto Adjust Contrast
 - Auto Adjust

De sectie **OSM-besturingselementen** van deze gebruikershandleiding bevat een volledige beschrijving van deze OSM-besturingselementen.

OPMERKING: In geval van problemen raadpleegt u de sectie **Problemen oplossen** in deze gebruikershandleiding.

OPMERKING: Als u de monitor met de voorzijde omlaag plaatst, kunt u de kabelbehuizing of de signaalkabel makkelijker verwijderen. (Zie **illustratie R.2**)

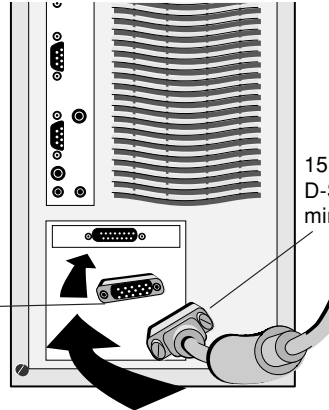
Nederlands-3



15-pins
D-SUB-
miniconnector

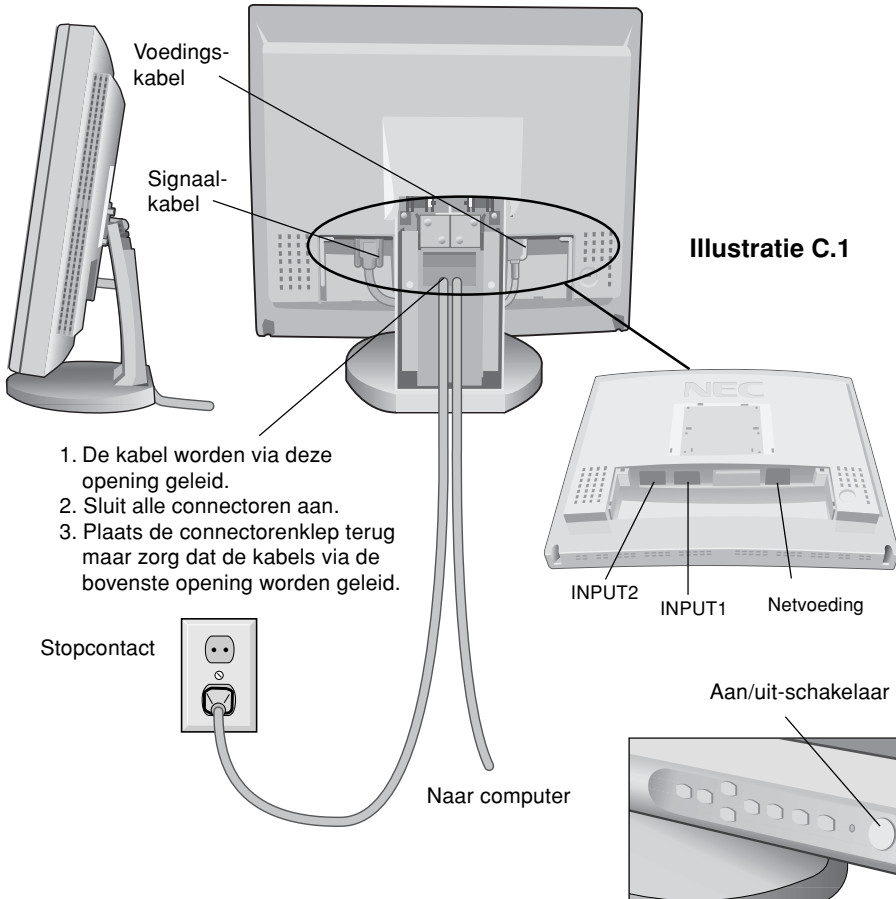
Mac-adapter
(niet standaard
meegeleverd)

Illustratie A.1



15-pins
D-SUB-
miniconnector

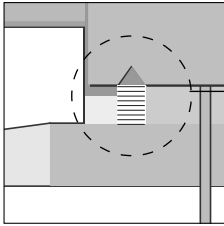
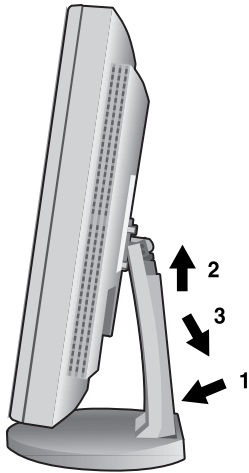
Illustratie B.1



Illustratie C.1

Illustratie D.1

Nederlands-4



Gemarkeerd
gebied
(1. Druk
omhoog.)

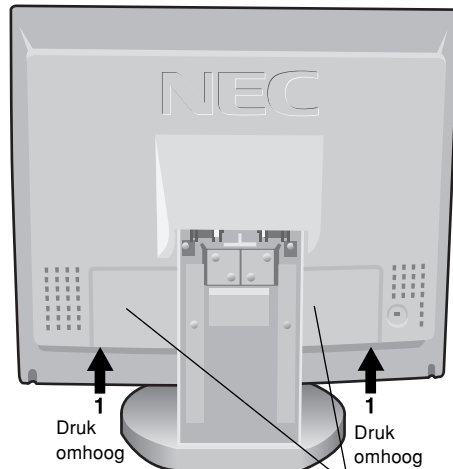
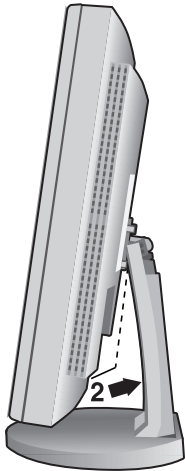


Markering

I. Kabelbehuizing

Kabelbehuizing verwijderen:

1. Druk op gemarkeerd gebied
2. Schuif omhoog
3. Verwijder



1
Druk
omhoog

1
Druk
omhoog

Illustratie E.1

II. Connectorenklep

Connectorenklep
verwijderen:

1. Druk op onderzijde
2. Verwijder

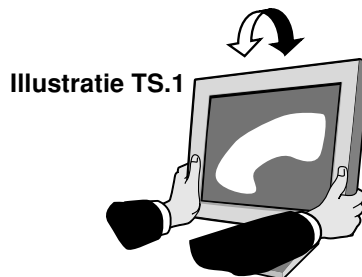
Nederlands

Nederlands-5



Kantelen

Plaats uw handen aan beide zijden van het beeldscherm en stel de gewenste hoek in (zie **illustratie TS.1**).

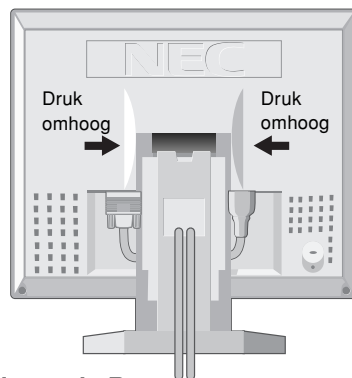
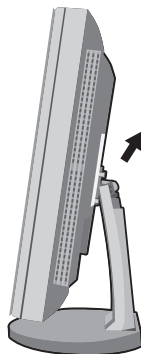


Illustratie TS.1

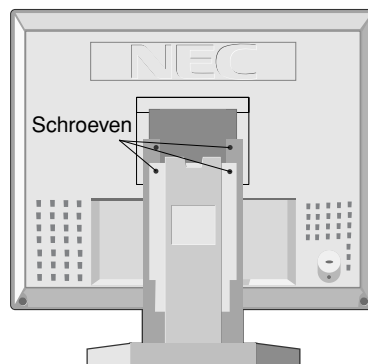
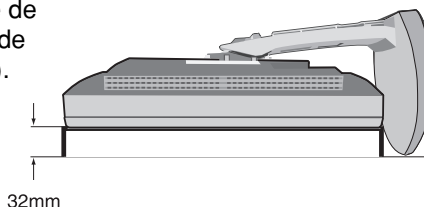
Monitorvoet verwijderen voor permanente montage

Ga als volgt te werk om de monitor voor te bereiden voor andere montagedoeleinden:

1. Verwijder de connectorenklep, de scharnierkap en de kabelbehuizing. (Zie **illustratie R.1**)
2. Koppel alle kabels los.
3. Plaats de monitor met de voorzijde omlaag op een niet-schurend oppervlak. (Plaats het scherm op een 32-mm platform zodat de opening van de voet overeenkomt met de schroeflocatie) (zie **illustratie R.2**).
4. Verwijder de vier schroeven waarmee de monitor op de voet is bevestigd en til de hele voet omhoog (zie **illustratie R.2**). U kunt de monitor nu op een andere manier monteren.
5. Sluit de voedingskabel en de signaalkabel aan op de achterzijde van de monitor.
6. Als u de voet opnieuw wilt bevestigen, voert u deze procedure in omgekeerde richting uit.



Illustratie R.1



Illustratie R.2

Let op: Om te beantwoorden aan de veiligheidsvoorschriften moet u de monitor monteren op een arm die de nodige stabiliteit arandeert in overeenstemming met het gewicht van de monitor. Gebruik de LCD-monitor alleen in combinatie met een goedgekeurde arm (bijvoorbeeld met GS-keurmerk).

Nederlands-6



OSM-besturingselementen

OSM-besturingselementen (On-Screen Manager)

U gebruikt de OSM-besturingselementen aan de voorzijde van de monitor als volgt:

U opent de OSM (On-Screen Manager) door op een van de besturingsknoppen (◀, ▶, ▲, ▼ of) te drukken.

Als u een ander ingangssignaal wilt selecteren, drukt u op de knop INPUT 1/2.

Knop	Hoofdmenu	Submenu
EXIT	Hiermee verlaat u het menu met de OSM-besturingselementen.	Hiermee schakelt u over naar het hoofdmenu met OSM-besturingselementen.
CONTROL ▲/▼	Hiermee verplaatst u de markeringsbalk naar boven of naar beneden om een optie in het menu te selecteren.	Hiermee verplaatst u de markeringsbalk naar boven of naar beneden om een optie in het menu te selecteren.
CONTROL ◀/▶	Hiermee verplaatst u de markeringsbalk naar links of naar rechts om een optie in het menu te selecteren.	Hiermee verplaatst u de markeringsbalk naar links of naar rechts om de waarde te vergroten of te verkleinen.
PROCEED	Hieraan is geen functie toegewezen. Druk op PROCEED om Auto Adjust in te schakelen.	Hiermee activeert u de functie Auto Adjust. In de modus Tools en Information opent u hiermee een extra venster.
RESET	Hiermee zet u voor de geselecteerde optie de fabrieksinstelling terug.	Hiermee zet u voor de geselecteerde optie de fabrieksinstelling terug.

OPMERKING: Wanneer u in het hoofdmenu of een submenu op de knop RESET drukt, verschijnt een venster waarin u de functie RESET alsnog kunt annuleren door op de knop EXIT te drukken.

Helderheid/contrast

BRIGHTNESS (Helderheid)

Hiermee stelt u de algemene helderheid van het beeld en de achtergrond op het scherm in.



CONTRAST

Hiermee stelt u de helderheid van het beeld ten opzichte van de achtergrond in.

AUTO ADJUST (Automatisch)

Hiermee stelt u het weergegeven beeld voor niet-standaard beeldsignaal-inputs in.

AUTO

Automatische regeling

Hiermee past u automatisch de besturingselementen voor beeldpositie, breedte en fijnafstelling aan.



Positie

LEFT/RIGHT (Links/rechts)

Hiermee stelt u de horizontale positie van het beeld binnen het weergavegebied van het LCD in.

UP/DOWN (Omhoog/omlaag)

Hiermee stelt u de verticale positie van het beeld binnen het weergavegebied van het LCD in.

AUTO ADJUST (Automatisch)

Hiermee stelt u automatisch de horizontale en verticale positie van het beeld binnen het weergavegebied van het LCD in.



Beeldinstelling

H. SIZE (Breedte)

U past de breedte aan door de waarde van dit besturingselement te verhogen of te verlagen.

FINE (Fijnafstelling)

U verbetert de scherpte, zuiverheid en stabiliteit van het beeld door de waarde van deze instelling te verhogen of te verlagen.

AUTO ADJUST (Automatisch)

Hiermee past u automatisch de breedte en fijnafstelling aan.



Kleurenbeheersysteem

U kunt de gewenste kleuren instellen met behulp van zes vooraf ingestelde kleurenssets (de kleurenssets sRGB en NATIVE zijn altijd aanwezig en kunnen niet worden gewijzigd). In elke kleurensset kunt u een hogere of lagere kleurentemperatuur instellen.

R,Y,G,C,B,M,S

Hiermee verhoogt of verlaagt u de kleur rood, geel, groen, cyaan, blauw of magenta en de verzadiging, afhankelijk van de optie die is geselecteerd. Als u een kleur verandert, is dit onmiddellijk zichtbaar op het scherm. De instelling (hoger of lager) wordt door de kleurenbalken aangegeven.

sRGB

De modus sRGB biedt een enorme verbetering van de kleurengetrouwheid in desktopomgevingen omdat slechts één standaard RGB-kleurenruimte wordt gebruikt. Dankzij deze standaard kunt u voor de meeste toepassingen makkelijk en met een gerust hart kleuren doorsturen (bijvoorbeeld naar het servicebureau) zonder dat verder kleurenbeheer (en de overeenkomstige kosten) vereist is.

NATIVE

De oorspronkelijke kleur die door het LCD wordt weergegeven. Deze kleur kan niet worden gewijzigd.



Hulpmiddelen 1

SMOOTHING (Zachter maken)

Selecteer een van de drie instellingen voor de beeldscherpte. Deze functie is alleen beschikbaar wanneer de functie voor uitgebreide weergave (uitbreidingsmodus) is ingeschakeld.

TEXT MODE (Tekstmodus)

Gebruik deze modus om tekst duidelijk weer te geven.

NORMAL MODE (Normale modus)

Deze scherpte ligt tussen TEXT MODE en GRAPHIC MODE.

GRAPHIC MODE (Grafische modus)

Deze modus is geschikt voor afbeeldingen en foto's.



EXPANSION MODE (Uitbreidingsmodus)

Hiermee stelt u de zoommethode in.

FULL SCREEN (Volledig scherm)

Het beeld wordt uitgebreid naar 1280 x 1024, ongeacht de resolutie.

KEEP ASPECT (Vaste verhouding)

Het beeld wordt uitgebreid zonder dat de verhouding wordt gewijzigd.

EXPANSION OFF (Uitbreiding uit)

Het beeld wordt niet uitgebreid.

VIDEO DETECT (SIGNAALDETECTIE)

Hiermee selecteert u de videodetectiemethode die wordt gebruikt wanneer meer dan één computer op de monitor is aangesloten.

NONE (Geen)

De monitor zoekt geen beeldsignaal op de andere ingangspoort tenzij de monitor wordt ingeschakeld.

FIRST DETECT (Eerste detecteren)

U moet de video-ingang op de modus "FIRST DETECT" instellen. Wanneer het huidige ingangssignaal niet aanwezig is, zoekt de monitor een videosignaal op de andere ingangspoort. Als het videosignaal zich op de andere poort bevindt, schakelt de monitor automatisch de nieuwe gedetecteerde signaalbron in. De monitor zoekt geen andere videosignalen wanneer de huidige videobron aanwezig is.

LAST DETECT (Laatste detecteren)

U moet de video-ingang op de modus "LAST DETECT" instellen. Wanneer de monitor een signaal weergeeft dat afkomstig is van de huidige bron en er wordt een signaal geleverd door een nieuwe, secundaire bron, schakelt de monitor automatisch over op de nieuwe videobron. Wanneer het huidige ingangssignaal niet aanwezig is, zoekt de monitor een videosignaal op de andere ingangspoort. Als het videosignaal zich op de andere poort bevindt, schakelt de monitor automatisch de nieuwe gedetecteerde signaalbron in.



Hulpmiddelen 2

LANGUAGE (Taal)

De menu's van de OSM-besturingselementen zijn beschikbaar in zeven talen.

OSM POSITION (POSITIE OSM)

U bepaalt zelf waar u het menu met de OSM-besturingselementen op het scherm wilt laten verschijnen. Als u OSM Position selecteert, kunt u handmatig de positie van het menu met de OSM-besturingselementen naar links, naar rechts, omhoog of omlaag verschuiven.

OSM TURN OFF (OSM UITSCHAKELEN)

Het menu met de OSM-besturingselementen blijft op het scherm zolang u het gebruikt. In het submenu OSM Turn Off kunt u opgeven hoe lang de inactiviteit op de monitor moet duren (nadat u voor het laatst een knop hebt ingedrukt) voordat het menu met de OSM-besturingselementen automatisch verdwijnt. De vaste instellingen in dit menu zijn 10, 20, 30, 60 en 120 seconden.

OSM LOCK OUT (OSM VERGRENDELEN)

Hiermee vergrendelt u de toegang tot alle OSM-functies. Als u probeert de OSM-besturingselementen opnieuw te gebruiken wanneer de beveiligde modus is geactiveerd, verschijnt een venster op het scherm met de melding dat de OSM-besturingselementen zijn vergrendeld. Als u de vergrendeling van de OSM-functies wilt inschakelen, drukt u eerst op de knop PROCEED en vervolgens op ▲. Houd beide knoppen tegelijk ingedrukt. Als u de vergrendeling van de OSM-functies wilt uitschakelen, drukt u eerst op de knop PROCEED en vervolgens op ▲. Houd beide knoppen tegelijk ingedrukt.

FACTORY PRESET (Fabrieksinstelling)

Als u de optie Factory Preset kiest, worden voor alle OSM-besturingselementen opnieuw de fabrieksinstellingen geladen. Hiertoe dient u de knop RESET enkele seconden ingedrukt te houden. U kunt de instellingen afzonderlijk aanpassen door de gewenste functie te selecteren en op de knop RESET te drukken.



RESOLUTION NOTIFIER (Resolutiemelding)

De optimale resolutie is 1280 x 1024. Als ON is geselecteerd, verschijnt na 30 seconden een bericht op het scherm met de melding dat de resolutie niet op 1280 x 1024 is ingesteld.



Informatie

DISPLAY MODE (Weergavemodus)

Biedt informatie over de actieve weergaveresolutie en technische gegevens, inclusief de vooraf ingestelde timing die voor de horizontale en verticale frequentie wordt gebruikt.

MONITOR INFO (Monitoregegevens)

Geeft de naam van het model en het serienummer van de monitor weer.

OSM-waarschuwing

OSM-waarschuwingsmenu's verdwijnen wanneer u op de knop Exit drukt.

NO SIGNAL (Geen signaal): Deze functie geeft een waarschuwing weer wanneer er geen signaal aanwezig is. Het venster **No Signal** verschijnt nadat de voeding is ingeschakeld, wanneer een anderingangssignaal wordt geselecteerd of het videosaal inactief is.

RESOLUTION NOTIFIER (Resolutiemelding): Deze functie geeft een waarschuwing weer voor het gebruik van de optimale resolutie. Het venster **Resolution Notifier** verschijnt nadat de voeding is ingeschakeld, wanneer een anderingangssignaal wordt geselecteerd of het videosaal niet de juiste resolutie heeft. Deze functie kan worden uitgeschakeld in het menu TOOLS.

OUT OF RANGE (Buiten bereik): Deze functie geeft een suggestie voor de optimale resolutie en verversingsfrequentie. Het menu **Out of Range** verschijnt nadat de voeding is ingeschakeld, wanneer een anderingangssignaal wordt geselecteerd of het videosaal niet de juiste timing heeft.

CHECK CABLE (Controleer kabel): Deze functie adviseert u te controleren of alle video-ingangen van de monitor en computer goed zijn aangesloten.



Aanbevolen gebruik

Veiligheidsmaatregelen en onderhoud



VOOR EEN OPTIMAAL RESULTAAT BIJ DE
INSTALLATIE EN HET GEBRUIK VAN DE MULTISYNC
LCD-KLEURENMONITOR IS HET BELANGRIJK DAT
U DE ONDERSTAANDE INSTRUCTIES VOLGT:



- **OPEN NOOIT DE MONITOR.** De monitor bevat geen interne onderdelen die door de gebruiker kunnen worden vervangen of onderhouden. Bovendien loopt u het risico op elektrische schokken of andere gevaren wanneer u de monitor opent of de behuizing verwijdt. Het onderhoud mag alleen worden uitgevoerd door bevoegde en hiervoor opgeleide onderhoudstechnici.
- Mors geen vloeistoffen op het raster van de monitor en gebruik de monitor niet in de buurt van water.
- Steek geen voorwerpen in de ventilatiegleuven. Deze kunnen in aanraking komen met onderdelen die onder hoogspanning staan, wat kan leiden tot elektrische schokken, brand, een defect van het apparaat of ernstige verwondingen en zelfs de dood.
- Plaats geen zware voorwerpen op de voedingskabel. Een beschadigde voedingskabel kan elektrische schokken of brand tot gevolg hebben.
- Plaats dit toestel niet op een hellende of onstabiele ondergrond, houder of tafel. De monitor zou dan kunnen vallen en zo ernstig beschadigd raken.
- Plaats geen objecten op de monitor en gebruik de monitor niet buitenshuis.
- De binnenzijde van de fluorescerende beeldbuis in de LCD-monitor bevat kwik. Neem de plaatselijke verordeningen of reglementeringen voor afvalverwerking in acht wanneer u de beeldbuis weggooit.

Haal in de volgende situaties de stekker van de voedingskabel van uw monitor onmiddellijk uit het stopcontact en laat het onderhoud of de reparatie uitvoeren door bevoegde onderhoudstechnici:

- Als de voedingskabel of stekker beschadigd is.
- Als u een vloeistof op de monitor hebt gemorst of voorwerpen in de monitor hebt laten vallen.
- Als de monitor is blootgesteld aan regen of insijpelend water.
- Als de monitor is gevallen of de behuizing beschadigd is.
- Als de monitor niet correct functioneert hoewel u de normale gebruiksinstructies in acht hebt genomen.
- Buig de voedingskabel niet.
- Gebruik de monitor niet bij hoge temperaturen of in vochtige, stoffige of vette omgevingen.
- Dek de ventilatieopeningen van de monitor niet af.

Nederlands-13



- Raak de vloeibare kristallen niet aan ingeval de monitor breekt.
- Bij glasbreuk. Ga voorzichtig te werk.



Let op!

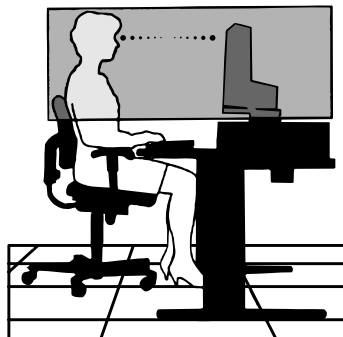
- Zorg voor een goede ventilatie rond de monitor, zodat de warmte goed kan worden afgevoerd. Controleer altijd of de ventilatieopeningen vrij zijn en plaats de monitor niet in de buurt van een radiator of andere warmtebronnen. Plaats nooit voorwerpen op de monitor.
- U kunt het beste de monitor van de stroombron loskoppelen door de stekker van de voedingskabel uit het stopcontact te nemen. Plaats de monitor dicht bij een stopcontact dat makkelijk bereikbaar is.
- Ga voorzichtig te werk als u de monitor moet verplaatsen of vervoeren. Bewaar de verpakking voor een eventueel transport.



U KUNT VERMOEDIGHEID VAN UW OGEN,
SCHOULDERS EN NEK TOT EEN MINIMUM
BEPERKEN DOOR DE MONITOR CORRECT TE
PLAATSEN EN GOED AF TE STELLEN.
CONTROLEER DE VOLGENDE PUNTEN WANNEER
U DE MONITOR INSTALLEERT:



- Voor een optimaal resultaat laat u de monitor eerst 20 minuten opwarmen.
- Stel de hoogte van de monitor zodanig in dat de bovenzijde van het scherm zich op of net onder ooghoogte bevindt. Uw ogen zouden licht omlaag moeten zijn gericht wanneer u naar het midden van het scherm kijkt.
- Plaats de monitor niet dichters dan 40 cm en niet verder dan 70 cm van uw ogen verwijderd. De optimale afstand voor de monitor is 50 cm.



- Ontspan uw ogen door af en toe naar een voorwerp te kijken dat minstens 6 meter van u is verwijderd. Knipper vaak met de ogen.
- Plaats de monitor in een hoek van 90 graden ten opzichte van ramen en andere lichtbronnen, om eventuele reflecties op het scherm te voorkomen. Stel de hellingshoek van de monitor zodanig in, dat de plafondverlichting niet op het scherm wordt gereflecteerd.
- Als u door het gereflecteerde licht de gegevens op het scherm moeilijk kunt lezen, breng dan een antireflectiefilter op het scherm aan.



- Maak het oppervlak van de LCD-monitor schoon met een pluisvrije, niet-schurende doek. Gebruik geen reinigingsvloeistoffen of glasreinigers.
- Gebruik de instellingen voor helderheid en contrast om de leesbaarheid te verhogen.
- Gebruik een documenthouder en plaats deze dicht bij de monitor.
- Plaats het voorwerp waar u het meeste naar kijkt (het scherm of het referentiemateriaal) direct voor u, zodat u uw hoofd zo weinig mogelijk hoeft te draaien.
- Geef nooit lange tijd vaste patronen op de monitor weer. Zo vermijdt u dat het beeld inbrandt.
- Laat uw ogen regelmatig door een arts onderzoeken.

Ergonomie

De volgende aanbevelingen bieden maximale ergonomische resultaten:

- Stel de helderheid van de monitor zo in dat het achtergrondraster niet meer zichtbaar is.
- Stel het contrast niet op de maximale waarde in.
- Gebruik de fabrieksinstellingen voor de grootte en positie van het beeld, en standaardsignalen.
- Gebruik de vooraf ingestelde waarden voor de kleureninstellingen.
- Gebruik non-interlaced signalen met een verticale beeldverversingsfrequentie van 60-75 Hz.
- Kies bij een donkere achtergrond niet de primaire kleur blauw om te vermijden dat u moeilijk leest en uw ogen sneller vermoeid raken.



WAARSCHUWING



STEL DEZE EENHEID NIET BLOOT AAN REGEN OF VOCHT, OM ZO DE KANS OP BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERMIJDEN. GEBRUIK DE GEPOLARISEERDE STEKKER VAN DEZE EENHEID NIET MET EEN VERLENGSNOER OF CONTACTDOOS OF ANDERE STOPCONTACTEN TENZIJ U DE POLEN VOLLEDIG IN HET CONTACTPUNT KUNT PLAATSEN. OPEN DE BEHUIZING NIET. DEZE BEVAT ONDERDELEN DIE ONDER HOGE SPANNING STAAN. HET ONDERHOUD MAG ALLEEN WORDEN UITGEVOERD DOOR BEVOEGDE EN HIERVOOR OPGELEIDE ONDERHOUDSTECHNICI.

LET OP!

KANS OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN • NIET OPENEN



VERWIJDER DE BEHUIZING NIET (NOCH DE ACHTERZIJDE) OM DE KANS OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE BEPERKEN. BEVAT GEEN INTERNE ONDERDELEN DIE DOOR DE GEBRUIKER KUNNEN WORDEN VERVANGEN OF ONDERHOUDEN. HET ONDERHOUD MAG ALLEEN WORDEN UITGEVOERD DOOR BEVOEGDE EN HIERVOOR OPGELEIDE ONDERHOUDSTECHNICI.



Dit symbool waarschuwt de gebruiker dat de eenheid een niet-geïsoleerde voltagebron bevat die sterk genoeg is om elektrische schokken te veroorzaken. Het is bijgevolg gevaarlijk de onderdelen in deze eenheid aan te raken.



Dit symbool wijst de gebruiker op belangrijke informatie over de werking en het onderhoud van deze eenheid. Lees deze informatie altijd zorgvuldig om eventuele problemen te vermijden.

Let op!

Als u in Europa, met uitzondering van Groot-Brittannië, de MultiSync LCD1830 gebruikt met een wisselstroomvoeding van 220-240 V, dient u de voedingskabel te gebruiken die bij de monitor is meegeleverd.

Gebruikers in Groot-Brittannië dienen een door het BS goedgekeurde voedingskabel met gietstekker en ingebouwde zwarte zekering (5 A) voor het apparaat te gebruiken. Als bij dit apparaat geen voedingskabel is meegeleverd, neemt u contact op met uw leverancier.

Als u in Australië de MultiSync LCD1830 gebruikt met een wisselstroomvoeding van 220-240 V, dient u de voedingskabel te gebruiken die bij de monitor is meegeleverd.

In alle andere situaties gebruikt u een voedingskabel die overeenkomt met de spanning van de wisselstroombron waarop u het apparaat aansluit. Deze voedingskabel moet zijn goedgekeurd en moet voldoen aan de veiligheidsnormen die in uw land van toepassing zijn.

ENERGYSTAR is een in de Verenigde Staten geregistreerd handelsmerk.

Als ENERGY STAR®-partner heeft NEC-Mitsubishi Electronics Display of America Inc. bepaald dat dit product beantwoordt aan de ENERGY STAR-richtlijnen voor een efficiënt energiegebruik. Het ENERGY STAR-logo geeft niet noodzakelijk EPA-goedkeuring voor een product of service aan.

IBM PC/XT/AT, PS/2, MCGA, VGA, 8514/A en XGA zijn geregistreerde handelsmerken van International Business Machines Corporation.

Apple en Macintosh zijn geregistreerde handelsmerken van Apple Computer Inc.

Microsoft en Windows zijn geregistreerde handelsmerken van Microsoft Corporation.

NEC is een geregistreerd handelsmerk van NEC Corporation.

Alle overige handelsmerken of geregistreerde handelsmerken zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.

Nederlands-16



Oświadczenie

Oświadczenie Wytwórcy

Niniejszym oświadczamy, że kolorowy monitor
MultiSync LCD1830 (LA-18S02) i
MultiSync LCD1830 (LA-18S02-BK)
jest zgodny z

Dyrektywą Rady 73/23/EEC:

– EN 60950

Dyrektywą Rady 89/336/EEC:

– EN 55022

– EN 61000-3-2

– EN 61000-3-3

– EN 55024

(IEC 61000-4-2)

(IEC 61000-4-3)

(IEC 61000-4-4)

(IEC 61000-4-5)

(IEC 61000-4-6)

(IEC 61000-4-8)

(IEC 61000-4-11)

i jest oznaczony symbolem



NEC-Mitsubishi Electric Visual Systems, Corp.

686-1, NISHIOI OI-MACHI

ASHIGARAKAMI-GUN

KANAGAWA 258-8533, JAPAN

Polski



Zużycie energii przez monitor nie
przekracza 3 W w trybie
oszczędzania energii.

MultiSync LCD1830 white
Model (LA-18S02)



MultiSync LCD1830 Black
Model (LA-18S02-BK)



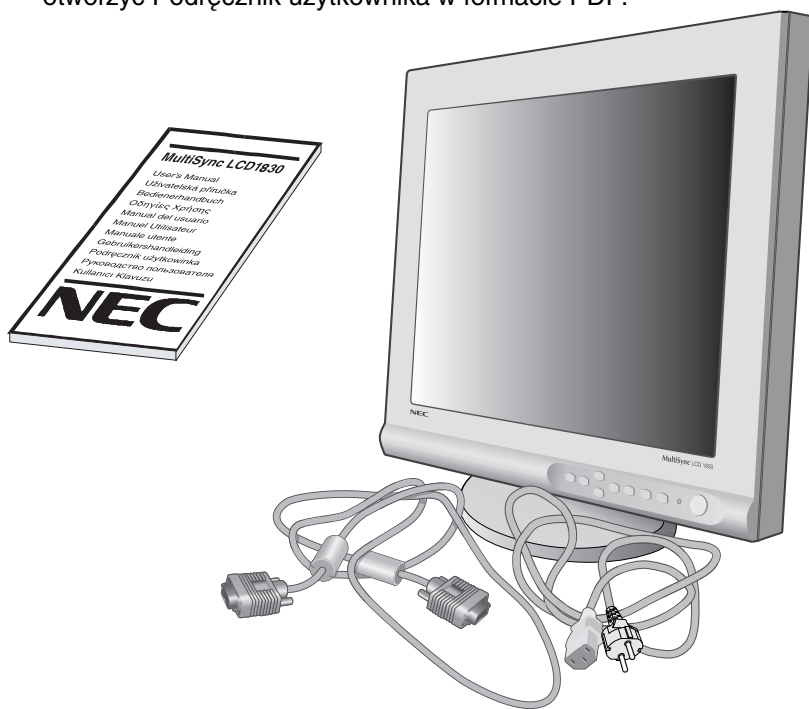
Polski-1



Zawartość opakowania

Wewnątrz kartonu* z nowym monitorem NEC MultiSync LCD powinny znajdować się następujące elementy:

- Monitor MultiSync LCD1830 z ruchomą podstawą
- Przewód zasilający
- Kabel sygnałowy wideo
- Podręcznik użytkownika
- CD-ROM zawierający pełny Podręcznik użytkownika w formacie PDF oraz pliki w formacie Windows (plik *.inf i profil koloru). Należy zainstalować w komputerze program Acrobat Reader 4.0, aby móc otworzyć Podręcznik użytkownika w formacie PDF.



** Zalecamy zachować oryginalne opakowanie, które może się przydać w przypadku transportu monitora (serwis, przesyłka kurierska, itp.).*



Podłączenie monitora

W celu podłączenia monitora LCD MultiSync do komputera należy postępować zgodnie z następującymi wskazówkami:

1. Wyłącz zasilanie komputera.
2. Komputery PC: Podłączyć 15-pinowy mini D-SUB właściwego kabla sygnałowego do złącza karty graficznej (**Rysunek A.1**). Dokręcić wszystkie śruby.
Komputery Mac: Należy podłączyć adapter kablowy MultiSync LCD1830 Macintosh do komputera (**Rysunek B.1**). Podłączyć 15-pinową końcówkę mini D-SUB kabla sygnałowego do drugiego końca adaptera (**Rysunek B.1**). Dokręć wszystkie oruby.
Usuń pokrywę złącza i pokrywę kabla z tyłu monitora (**Rysunek E.1**).
3. Podłączyć 15-pinowy mini D-SUB kabla sygnałowego wideo do złącza "INPUT 1" lub "INPUT 2" z tyłu monitora (**Rysunek C.1**).

UWAGA: Nieprawidłowe podłączenie kabla sygnałowego może spowodować nieprzewidywalne efekty wizyjne na ekranie monitora i/lub uszkodzić elementy monitora i/lub skrócić żywotność monitora.

4. Podłączyć jeden koniec kabla zasilającego do monitora MultiSync LCD, a drugi do gniazda sieciowego. (**Rysunek C.1**)
Ponownie założyć pokrywę złącza i pokrywę kabla z tyłu monitora. (**Rysunek E.1**)

UWAGA: W rozdziale Uwaga niniejszego podręcznika znajdują się wskazówki na temat wyboru odpowiedniego kabla zasilającego.

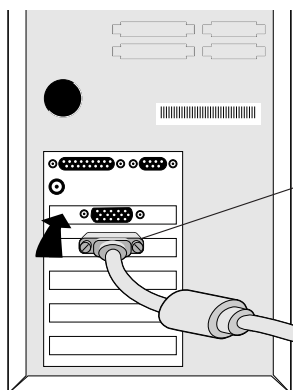
5. Włączyć monitor (**Rysunek D.1**) i komputer.
6. W celu ustawienia monitora MultiSync LCD należy wykorzystać następujące funkcje OSM (menu ekranowego):
 - Autoregulacja Kontrastu
 - Autoregulacja

Dokładny opis działania sterowania OSM znajduje się w Podręczniku użytkownika w rozdziale Układ sterowania.

UWAGA: W razie powstania jakichkolwiek problemów należy w pierwszej kolejności szukać rozwiązania w rozdziale **Usuwanie problemów** niniejszej Instrukcji obsługi.

UWAGA: W celu łatwego usunięcia pokrowy kabla lub kabla sygnału, odwróć monitor spodem do góry. (**Rysunek R.2**)

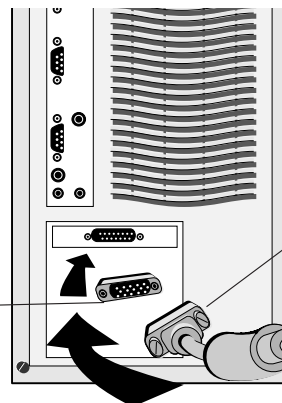
Polski-3



15-pinowy
mini D-SUB

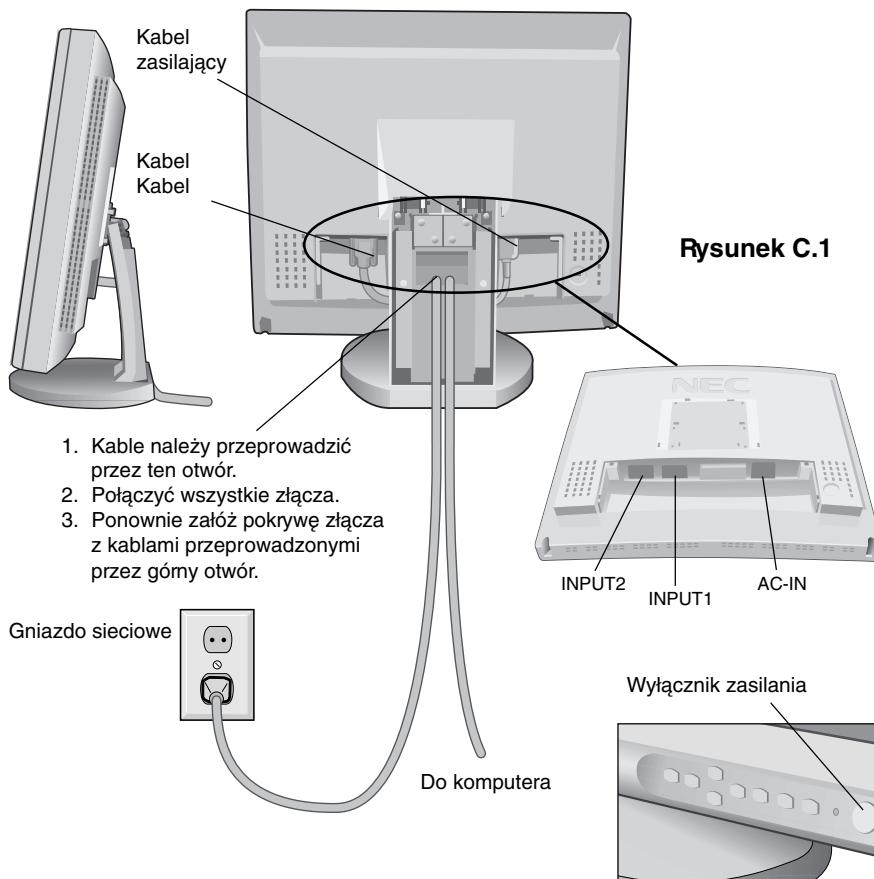
Adapter do
komputerów
Mac
(wyposażenie
dodatkowe)

Rysunek A.1



15-pinowy
mini D-SUB

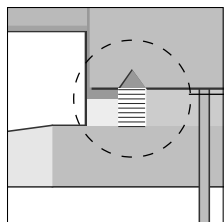
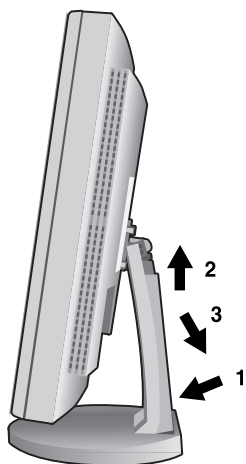
Rysunek B.1



Rysunek C.1

Rysunek D.1

Polski-4



Pole
oznaczenia
(1. Naciśnij)

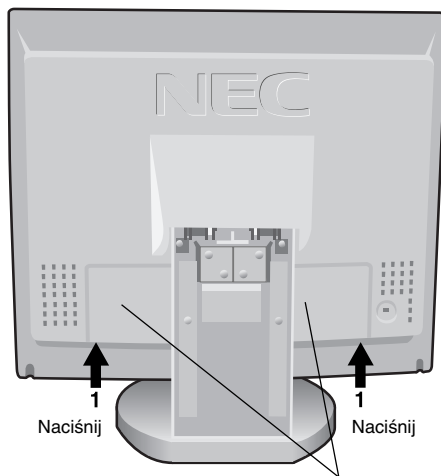
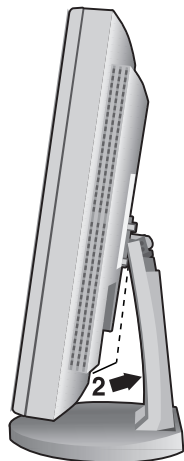


Oznaczenie

I. Pokrywa kabla

Jak zdjąć tę pokrywę.

1. Naciśnij na oznaczone miejsce
2. Przesuń w górę
3. Zdejmij



Naciśnij

Naciśnij

Rysunek E.1

II. Pokrywa złącza

Jak zdjąć tę pokrywę.

1. Naciśnij pod tym miejscem
2. Zdejmij

Polski-5

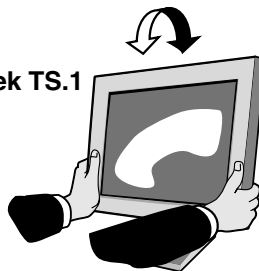
Polski



Ruchoma podstawa

Uchwya dłońmi obie strony monitora i ustaw go w odpowiednim położeniu (**Rysunek TS.1**).

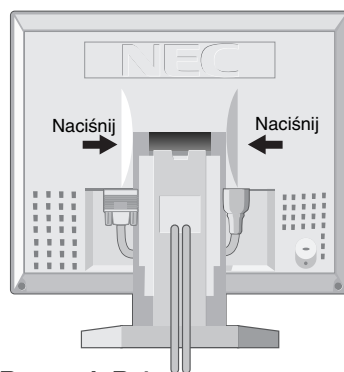
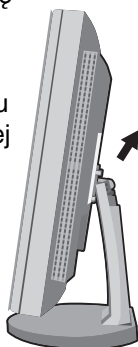
Rysunek TS.1



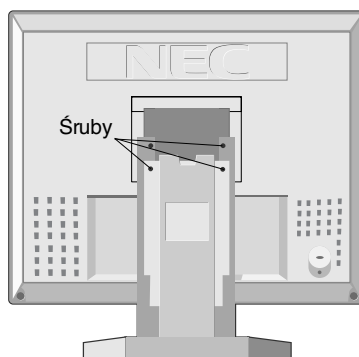
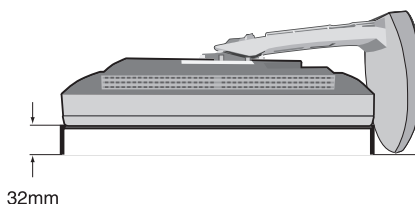
Usuń podstawę montażową monitora

W celu zamontowania monitora w inny sposób postępuj według poniższych wskazówek:

1. Zdejmij pokrywę złącza, pokrywę przegubu i pokrywę kabla. (**Rysunek R.1**)
2. Odłącz wszystkie kable.
3. Umieść monitor przodem ku dołowi na gładkiej, nie trącej powierzchni. (Umieść monitor na 32 milimetrowej platformie, tak żeby otwór podstawy pasował do śruby) (**Rysunek R.2**).
4. Usuń 4 śruby łączące monitor z podstawą i wyciągnij go z podstawy (**Rysunek R.2**) monitor jest teraz przygotowany do zamontowania w inny sposób.
5. Podłączyć przewód zasilający AC i przewód sygnałowy.
6. W celu odwrócenia tego procesu należy wykonać powyższe czynności w odwrotnej kolejności.



Rysunek R.1



Rysunek R.2

Uwaga: Zgodnie z przepisami bezpieczeństwa monitor musi zostać przymocowany do ramienia, które gwarantuje niezbędną stabilność mając na uwadze ciężar monitora. Monitor LCD może być używany wyłącznie z zatwierdzonym ramieniem (np. GS mark).

Polski-6



Przyciski

Panel sterowania OSM (On-Screen Manager):

Przyciski OSM umieszczone z przodu monitora działają w następujący sposób:

Żeby otworzyć okno OSM naciśnij dowolny przycisk (◀, ▶, ▲, ▼).

Żeby zmienić sygnał wejścia, naciśnij przycisk INPUT 1/2.

Kontrola	Menu główne	Podmenu
WYJŚCIE	Wyjście z menu OSM.	Wyjście do głównego menu OSM.
KONTROLA ▲ / ▼	Przesuwa podświetlony obszar w górę lub w dół w celu wybrania jednego z parametrów.	Przesuwa podświetlony obszar w górę lub w dół w celu wybrania jednego z parametrów.
KONTROLA ◀ / ▶	Przesuwa podświetlenie w lewo /prawy w celu wybrania menu parametru.	Przesuwa podświetlenie w lewo /prawy w celu zwiększenia lub zmniejszenia regulacji.
DALEJ	Brak funkcji. Naciśnij PROCEED (DALEJ) żeby uaktywnić Auto Adjust (Autoregulacja).	Uruchamia funkcję Autoregulacja. W trybie Narzędzia lub Informacja otwiera dodatkowe okno.
RESETUJ	Resetuje ustawienia w obrębie podświetlenia do ustawień fabrycznych.	Przywraca fabryczne ustawienia parametrów z podświetlonego menu.

UWAGA: W momencie naciśnięcia przycisku RESET, na ekranie pojawia się okno ostrzegające o uruchomieniu tej funkcji. Użytkownik może z niego zrezygnować naciskając EXIT.

☀️ ● Regulacja jasności/kontrastu

JASNOŚĆ

Umożliwia pełną regulację jasności obrazu i tła.

KONTRAST

Regulacja jasności obrazu w stosunku do tła.



AUTOREGULACJA

Regulacja wyświetlanego obrazu pochodzącego z niestandardowych sygnałów wejściowych wideo.

AUTO

Autoregulacja

Automatycznie reguluje położenie obrazu, rozmiar poziomy oraz ustawienia dokładne.



Regulacja położenia

LEWO /PRAWO

Regulacja poziomego położenia obrazu w granicach wyświetlacza LCD.

GÓRA /DÓŁ

Regulacja pionowego położenia obrazu w granicach wyświetlacza LCD.

AUTOREGULACJA

Automatycznie ustawia poziome i pionowe położenie obrazu w granicach wyświetlacza LCD.



Regulacja obrazu

Rozmiar poziomy

Regulacja poziomego rozmiaru przez zwiększenie lub zmniejszenie tego ustawienia.

DOKŁADNIE

Polepsza zogniskowanie, czystość oraz stabilność obrazu przez zwiększenie lub zmniejszenie tego ustawienia.

AUTOREGULACJA

Automatyczne ustawienie rozmiaru poziomego oraz regulacji dokładnej.



System Regulacji Kolorów

Sześć fabrycznych wartości kolorów umożliwia wybór odpowiedniego ustawienia koloru (fabryczne ustawienia kolorów sRGB i NATIVE są standardowe i nie można ich zmieniać). Temperatura koloru rośnie lub maleje przy każdorazowym wybraniu ustawienia fabrycznego.

Polski-8



R,Y,G,C,B,M,S

Zwiększenie lub zmniejszenie Czerwonej, Żółtej, Zielonej, Niebiesko-Zielonej, Niebieskiej, Purpurowej składowej koloru. Zmiana koloru pojawi się na ekranie, a jej kierunek (zmniejszenie lub zwiększenie) zostanie wskazany przez kolorowe paski.

sRGB

Tryb sRGB w znacznym stopniu poprawia wierność kolorów widzianych na pulpicie dzięki rozmieszczeniu pojedynczych standardowych kolorów RGB. Dzięki takiej obsłudze kolorów, użytkownik będzie mógł łatwo i wiarygodnie łączyć kolory bez konieczności wykorzystania dodatkowych funkcji zarządzania kolorami w najczęściej powtarzających się sytuacjach.

LOKALNY

Oryginalny kolor prezentowany przez panel LCD, którego nie można regulować.



Narzędzia 1

WYGLĄDZANIE

Wybierz jedno z trzech ustawień ostrości obrazu. Ta funkcja działa jedynie w sytuacji, gdy włączona jest funkcja powiększonego obrazu (funkcja powiększania).

TRYB TEKSTOWY

Użyj tej funkcji, żeby tekst wyświetlany był wyraźnie.

TRYB NORMALNY

Ta ostrość mieści się pomiędzy TEXT (TRYBEM TEKSTOWYM) a GRAPHIC MODE (TRYBEM GRAFICZNYM).

GRAPHIC MODE (TRYB GRAFICZNY)

Ten tryb jest odpowiedni do wyświetlania obrazów i fotografii.

EXPANSION MODE (TRYB POWIEKSZANIA)

Ustawia sposób powiększania.



FULL SCREEN (PEŁNY EKRAN)

Obraz zostaje powiększony do rozmiaru 1280 x 1024, bez względu na rozdzielczość.

KEEP ASPECT (ZACHOWAJ WYGLĄD)

Obraz zostaje powiększony bez zmiany w jego wyglądzie.

EXPANSION OFF (POWIĘKSZANIE WYŁĄCZONE)

Obraz nie zostanie powiększony.

VIDEO DETECT (WYKRYWANIE WIDEO)

Wybiera sposób wykrywania wideo, gdy do monitora podłączony jest więcej niż jeden komputer.

NONE (BRAK)

Monitor nie będzie szukał innych portów wejścia wideo, o ile nie zostanie włączony.

FIRST DETECT (PIERWSZY WYKRYTY)

Sygnał wideo musi zostać przełączony na tryb "FIRST DETECT" (pierwszy wykryty). Jeżeli w bieżącym źródle nie ma sygnału, to wówczas monitor poszukuje źródła sygnału z innego portu wejściowego wideo. Jeżeli sygnał wideo jest obecny w innym porcie wówczas monitor automatycznie przełączy port wejściowy sygnału wideo na nowo znalezione źródło sygnału. Jeżeli sygnał jest obecny w bieżącym źródle sygnału, to monitor nie będzie szukał innego źródła.

LAST DETECT (ostatni wykryty)

Sygnał wideo musi zostać przełączony na tryb "LAST DETECT" (ostatni wykryty). Jeżeli monitor odbiera sygnał z bieżącego źródła i zostaje do niego dołączone drugie źródło, to wówczas monitor automatycznie przełącza się na nowe źródło sygnału wideo. Jeżeli w bieżącym źródle nie ma sygnału, to wówczas monitor poszukuje źródła sygnału z innego portu wejściowego wideo. Jeżeli sygnał wideo jest obecny w innym porcie wówczas monitor automatycznie przełączy port wejściowy sygnału wideo na nowo znalezione źródło sygnału.



Narzędzia 2

LANGUAGE (JEZYK)

Menu ekranowe OSM jest dostępne w siedmiu językach.

POŁOŻENIE OSM

Można wybrać dowolne miejsce na ekranie, w którym ma zostać wyświetlone menu OSM. Stosując funkcję Położenia menu OSM (OSM Location) można ręcznie, komendami prawo, lewo, góra, dół ustawiać położenie menu.

WYŁĄCZENIE MENU OSM.

Menu OSM będzie tak długo wyświetlane na ekranie, jak długo będzie używane. W podmenu Tum Off (Wyłącz) można ustawiać czas wyłączenia menu po ostatnim naciśnięciu przycisku. Można wybrać opcje opóźnienia 10, 20, 30, 60 i 120 sekund.

ZABLOKOWANIE MENU OSM.

Opcja ta powoduje całkowite zablokowanie dostępu do wszystkich funkcji menu. Przy próbie otwarcia menu znajdującego się w stanie zablokowanym na ekranie pojawi się informacja, że funkcje menu zostały zablokowane. W celu zablokowania menu należy nacisnąć PROCEED ▲, a następnie przytrzymać. W celu odblokowania menu należy nacisnąć PROCEED ▲, a następnie przytrzymać.

FACTORY PRESET (USTAWIENIA FABRYCZNE)

Wybranie Ustawień fabrycznych w menu OSM umożliwia zresetowanie większości ustawień do ustawień fabrycznych. Należy nacisnąć przycisk RESET na kilka sekund. Poszczególne parametry mogą być przywracane do ustawień fabrycznych poprzez wybranie ich (podświetlenie) i naciśnięcie przycisku RESET.

RESOLUTION NOTIFIER (ROZDZIELCZOŚĆ)

Optymalną rozdzielczością jest 1280 x 1024. W razie wybrania opcji ON, po 30 sekundach na ekranie zostanie wyświetlona informacja o tym, że rozdzielczość jest inna niż 1280 x 1024.



Informacje

DISPLAY MODE (TRYB PRACY)

Dzięki tej funkcji możliwe jest otrzymanie informacji o aktualnej rozdzielczości wyświetlanego obrazu oraz aktualnych częstotliwościach odchyłania poziomego i pionowego.

MONITOR INFO

(INFORMACJE O MONITORZE)

Wyświetla nazwę modelu i numer seryjny monitora.

Ostrzeżenie OSM

Menu Ostrzeżenie OSM znika po naciśnięciu przycisku Exit (Wyjście).

NO SIGNAL (BRAK SYGNAŁU): Informacja, że nie ma żadnego sygnału. Okno z tą informacją pojawia się po włączeniu zasilania, po zmianie sygnału wejściowego lub gdy sygnał wideo jest nieaktywny.

RESOLUTION NOTIFIER (ROZDZIELCZOŚĆ):

Ostrzeżenie o uruchomieniu optymalizacji rozdzielczości. Po włączeniu zasilania lub gdy nie ma sygnału wejściowego albo jeżeli sygnał wideo ma niewłaściwą rozdzielczość wówczas na ekranie zostanie otwarte okno **Rozdzielczość**. Ta funkcja może zostać wyłączona w menu Narzędzia (TOOLS).

OUT OF RANGE (POZA ZAKRESEM): Zalecenie optymalizacji rozdzielczości i częstotliwości odświeżania. Po włączeniu zasilania lub po zmianie sygnału wejściowego wideo albo jeżeli sygnał wejściowy nie jest właściwie taktowany zostanie wyświetlone menu **Poza zakresem** (Out Of Range).

CHECK CABLE (SPRAWDŹ KABLE): Po wyświetleniu tego polecenia należy sprawdzić wszystkie wejścia wideo, aby upewnić się, że monitor i komputer są prawidłowo połączone.



Zalecenia eksploatacyjne

Zasady bezpieczeństwa i utrzymania



NALEŻY PRZESTRZEGAĆ NASTĘPUJĄCYCH ZASAD PRZY USTAWIANIU I OBSŁUDZE W CELU UTRZYMANIA OPTYMALNYCH PARAMETRÓW PRACY MONITORA KOLOROWEGO MULTISYNC LCDD:



- **NIE OTWIERAĆ MONITORA.** Wewnątrz monitora nie ma żadnych elementów, które użytkownik mógłby obsługiwać. Zdjęcie pokryw grozi porażeniem prądem elektrycznym oraz innymi niebezpieczeństwami. Wszelkie prace serwisowe może wykonywać jedynie wykwalifikowany personel.
- Nie wolno rozlewać cieczy na obudowę monitora, ani używać go w pobliżu wody.
- Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów w szczeliny obudowy, ponieważ mogą dotykać elementów znajdujących się pod napięciem, co może spowodować zagrożenie dla zdrowia lub życia, porażenie prądem elektrycznym, pożar lub uszkodzenie sprzętu.
- Nie stawiać ciężkich przedmiotów na przewodzie zasilającym. Uszkodzenie przewodu zasilającego może spowodować porażenie prądem lub pożar.
- Nie wolno stawiać monitora na pochyłych lub niestabilnych wózkach, stojakach lub stołach, ponieważ monitor może spaść i w rezultacie ulec zniszczeniu lub niebezpiecznej awarii.
- Nie wolno kłaść żadnych przedmiotów na monitorze i nie wolno eksploatować go pod gołym niebem.
- Lampa fluorescencyjna znajdująca się wewnątrz monitora LCD zawiera rtęć. Należy postępować zgodnie z miejscowymi przepisami o ochronie środowiska podczas likwidacji monitora.

W razie zaistnienia następujących okoliczności należy niezwłocznie odłączyć komputer od gniazdka zasilającego i zwrócić się do wykwalifikowanego serwisu technicznego:

- kabel zasilający lub gniazdo sieciowe są uszkodzone,
- Na monitor spadł ciężki przedmiot.
- Monitor był wystawiony na działanie deszczu lub wody.
- Monitor upadł i jego obudowa została uszkodzona.
- Monitor nie działa normalnie pomimo stosowania się do zaleceń zawartych w instrukcji obsługi.



- Nie zginać przewodu zasilającego.
- Nie należy eksploatować monitora w miejscach o wysokiej temperaturze, dużej wilgotności, dużym zapyleniu lub dużym zabrudzeniu smarami czy olejami.
- Nie zakrywać otworów wentylacyjnych monitora.
- W razie uszkodzenia monitora nie wolno dotykać ciepłych kryształów.
- W razie rozbicia szkła. Ostrożnie.



Ostrzeżenie

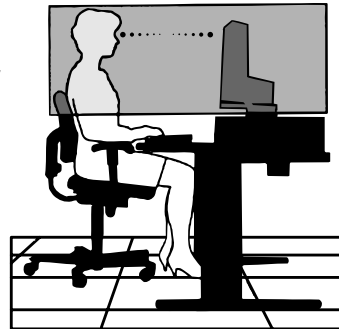
- Należy zapewnić wystarczającą wentylację wokół monitora w celu właściwego rozproszenia ciepła. Nie wolno zasłaniać otworów wentylacyjnych oraz ustawiać monitora w pobliżu grzejników lub innych źródeł ciepła. Nie wolno kłaść żadnych przedmiotów na górną część monitora.
- wyjmując wtyczkę kabla zasilającego odłączamy monitor od zasilania; Monitor powinien być zainstalowany w pobliżu gniazdka, do którego jest łatwy dostęp.
- podczas transportu należy ostrożnie obchodzić się z monitorem; Opakowanie należy zachować na wypadek transportu monitora w przyszłości.



PRAWIDŁOWE USTAWIENIE MONITORA ORAZ
ODPOWIEDNIA REGULACJA ZMNIEJSZAJĄ
ZMĘCZENIE OCZU, RAMION I SZYI. ZALECA SIĘ
STOSOWANIE DO PONIŻSZYCH WSKAZÓWEK:



- Po włączeniu zaleca się pozostawić monitor na 20 minut w celu nagrzania się.
- Należy tak ustawić wysokość monitora, aby górną część ekranu znajdowała się trochę poniżej linii wzroku. Oczy powinny być skierowane lekko w dół podczas patrzenia w środek ekranu.
- Monitor należy umieścić nie bliżej niż 40 cm i nie dalej niż 70 cm od oczu. Optymalna odległość wynosi 50 cm.
- Okresowo należy dać oczom odpocząć patrząc na przedmiot oddalony o przynajmniej 6 m. Należy często mrugać powiekami.





- Ustawić monitor pod kątem 90° do okna lub innych źródeł światła, aby zminimalizować odbicie światła. Ustawić przechył monitora tak, aby światło emitowane przez oświetlenie umieszczone na suficie nie odbijało się od ekranu.
- Jeżeli odbijające się światło utrudnia patrzenie na ekran, należy zastosować filtr antyodblaskowy.
- Do czyszczenia ekranu monitora używaj miękkiej szmatki. Nie należy stosować żadnych roztworów czyszczących ani pianki aerozolowej!
- Należy ustawić jasność i kontrast monitora w celu uzyskania optymalnej widzialności.
- Uchwyty na dokumenty należy ustawiać blisko ekranu.
- Przedmioty, na które najczęściej kierowany jest wzrok (ekran lub dokumenty) należy ustawić naprzeciwko siebie w celu zmniejszenia kręcenia głową podczas pisania.
- Nie zaleca się długotrwale wyświetlać ten sam obraz ponieważ może pojawić się efekt poświaty.
- Należy regularnie kontrolować wzrok.

Ergonomia

W celu zapewnienia maksymalnej ergonomii zaleca się stosowanie do poniższych wskazówek:

- Adjust the Brightness until the background raster disappears
- Nie należy ustawiać kontrastu na maksymalną wartość
- Przy korzystaniu ze standardowych sygnałów należy ustawić wartości fabryczne rozmiaru i pozycji.
- Ustawiać fabrycznie wartości kolorów
- Należy stosować sygnał bez przeplotu z szybkością odświeżania pionowego w zakresie 60-75 Hz.
- Należy unikać używania koloru niebieskiego na ciemnym tle, ponieważ jest on trudno widoczny i powoduje zmęczenie oczu z powodu małego kontrastu.



OSTRZEŻENIE



W CELU UNIKNIĘCIA NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM NIE NALEŻY WYSTAWIAĆ MONITORA NA DESZCZ LUB NA DZIAŁANIE WILGOCI. NALEŻY TAKŻE SPRAWDZIĆ, CZY BOLCE WTYCZKI KABLA ZASILAJĄCEGO SĄ PRAWIDŁOWO WŁOŻONE DO GNIAZDA ZASILAJĄCEGO LUB GNIAZDA PRZEDŁUŻACZA. WTYCZKI NIE NALEŻY WKŁADAĆ DO GNIAZDA NA SIŁĘ. NIE NALEŻY OTWIERAĆ OBUDOWY, PONIEWAŻ WEWNĄTRZ ZNAJDUJĄ SIĘ ELEMENTY POD WYSOKIM NAPIĘCIEM. WSZELKIE PRACE SERWISOWE MOŻE WYKONYWAĆ JEDYNIENIE WYKWAŁIFIKOWANY PERSONEL.

UWAGA

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM
ELEKTRYCZNYM • NIE OTWIERAĆ



UWAGA

ZDJĘCIE OBUDOWY GROZI PORAŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM. WEWNĄTRZ MONITORA NIE MA ŻADNYCH ELEMENTÓW, KTÓRE UŻYTKOWNIK MÓGLBY SAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. WSZELKIE PRACE SERWISOWE MOŻE WYKONYWAĆ JEDYNIENIE WYKWAŁIFIKOWANY PERSONEL.



Ten symbol ostrzega użytkownika, że nieizolowane elementy wewnątrz znajdują się pod tak dużym napięciem, iż może ono spowodować porażenie prądem elektrycznym. Jakiegokolwiek bezpośredni kontakt z dowolnym elementem wewnątrz obudowy jest niebezpieczny.



Ten symbol ostrzega użytkownika, że istotne informacje dotyczące pracy i obsługi monitora znajdują się w załączonej literaturze. W związku z tym należy szczegółowo zapoznać się z nimi w celu uniknięcia problemów.

Ostrzeżenie:

Jeżeli monitor MultiSync LCD1830 ma być używany w Europie, poza Wielką Brytanią, i zasilany prądem zmiennym o napięciu 220 –240 V, to należy stosować kabel zasilający dostarczony razem z monitorem.

W Wielkiej Brytanii do zasilania monitora należy stosować przewód zgodny ze Standardem Brytyjskim z zaprasowaną wtyczką zawierającą czarny bezpiecznik (5 A), którego parametry zostały dobrane do pracy z tym sprzętem. Jeżeli przewód zasilający nie został dostarczony razem z monitorem, należy skontaktować się z dostawcą.

Jeżeli monitor MultiSync LCD1830 ma być zasilany w Australii prądem zmiennym o napięciu 220 –240 V, to należy stosować kabel zasilający dostarczony razem z monitorem.

We wszystkich pozostałych przypadkach należy stosować przewód zasilający odpowiedni do parametrów sieci zasilającej prądu zmiennego oraz zgodny ze standardami bezpieczeństwa danego kraju.

ENERGYSTAR jest amerykańskim znakiem handlowym.

Jako PARTNER ENERGY STAR®, firma NEC-Mitsubishi Electronics Display of America Inc. deklaruje, że ten monitor spełnia zalecenia ENERGY STAR w zakresie sprawności energetycznej. Znak ENERGY STAR nie oznacza, że EPA promuje jakiegokolwiek produkty lub usługi.

IBM PC/XT/AT, PS/2, MCGA, VGA, 8514/A i XGA są zarejestrowanymi znakami handlowymi firmy International Business Machines Corporation.

Apple i Macintosh są zarejestrowanymi znakami handlowymi firmy Apple Computer Inc.

Microsoft i Windows są zarejestrowanymi znakami handlowymi firmy Microsoft Corporation.

NEC jest zarejestrowanym znakiem handlowym firmy NEC Corporation.

Wszystkie inne znaki handlowe lub zarejestrowane znaki handlowe stanowią własność ich właścicieli.

Polski-16





Заявление

Заявление изготовителя

Мы настоящим подтверждаем,
что цветные мониторы
MultiSync LCD1830 (LA-18S02) и
MultiSync LCD1830 (LA-18S02-BK) соответствуют

Директиве Совета 73/23/ЕЕС:

– EN 60950

Директиве Совета 89/336/ЕЕС:

– EN 55022

– EN 61000-3-2

– EN 61000-3-3

– EN 55024

(IEC 61000-4-2)

(IEC 61000-4-3)

(IEC 61000-4-4)

(IEC 61000-4-5)

(IEC 61000-4-6)

(IEC 61000-4-8)

(IEC 61000-4-11)

и содержат отметку



NEC-Mitsubishi Electric Visual Systems, Corp.

686-1, NISHIOI OI-MACHI

ASHIGARAKAMI-GUN

KANAGAWA 258-8533, JAPAN

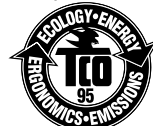


В режиме экономии
электроэнергии потребление
составляет менее 3 Вт.

MultiSync LCD1830 white
Model (LA-18S02)



MultiSync LCD1830 Black
Model (LA-18S02-BK)



Русский

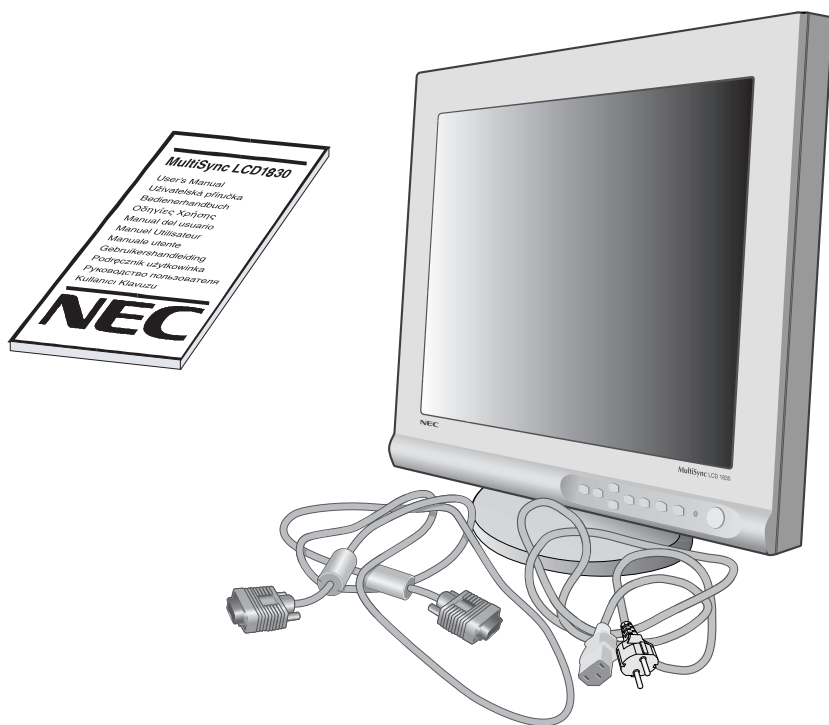
Русский-1



Содержимое

В упаковочной коробке* нового монитора NEC MultiSync LCD должно быть следующее:

- Монитор MultiSync LCD1830 с шарнирной опорой
- Кабель питания
- Кабель видеосигнала
- Руководство пользователя
- CD-ROM содержит полное руководство пользователя в формате PDF и соответствующие файлы для Windows (файл Inf и цветовой профиль). Для просмотра полного руководства пользователя необходимо, чтобы на Вашем ПК была установлена программа Acrobat Reader 4.0.



*** Обязательно сохраните коробку и упаковочный материал для транспортировки или перевозки монитора.**



Краткое руководство по началу работы

Чтобы подключить монитор MultiSync LCD к системе, выполните следующие инструкции:

1. Отключите питание компьютера.
2. Для PC: подсоедините 15-штырьковый миниразъем D-SUB кабеля соответствующего сигнала к разъему платы видеоадаптера в компьютере (**Рисунок А.1**). Затяните все винты.
Для Mac: подсоедините адаптер кабеля для Macintosh монитора MultiSync LCD1830 к компьютеру (**Рисунок В.1**). Подключите конец кабеля соответствующего сигнала с 15-штырьковым миниразъемом D-SUB к адаптеру кабеля для Macintosh монитора MultiSync LCD1830 (**Рисунок В.1**). Затяните все винты.
Снимите крышку адаптера и крышку кабеля на задней панели монитора (**Рисунок Е.1**).
3. Подсоедините 15-штырьковый миниразъем D-SUB кабеля видеосигнала к разъему "INPUT 1" или "INPUT 2" на задней панели монитора (**Рисунок С.1**).

ПРИМЕЧАНИЕ: Неправильное подсоединение кабелей может привести к неустойчивой работе, снизить качество изображения на дисплее/повредить компоненты ЖКД модуля и/или сократить срок службы модуля.

4. Подсоедините один конец кабеля питания к монитору серии MultiSync LCD, а другой - к розетке электропитания. (**Рисунок С.1**)
Установите крышку адаптера и крышку кабеля на место. (**Рисунок Е.1**)

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы правильно подобрать кабель питания переменного тока, см. раздел **Внимание** этого руководства.

5. Включите монитор (**Рисунок D.1**) и компьютер.
6. Для завершения установки монитора MultiSync LCD используйте следующие параметры OSM:
 - Auto Adjust Contrast (Автоматическая настройка контрастности)
 - Auto Adjust (Автоматическая настройка)

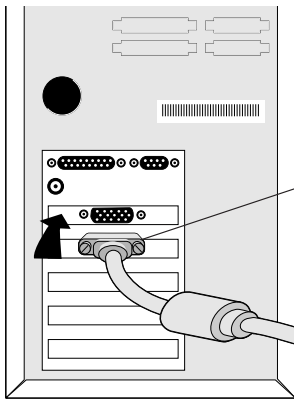
Полное описание этих параметров OSM см. в разделе **Кнопки управления** этого руководства пользователя.

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае каких-либо неполадок обратитесь к разделу **Устранение неисправностей** этого руководства пользователя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для облегчения снятия крышки кабеля или кабеля видеосигнала поставьте монитор экраном вниз. (**Рисунок R.2**)

Русский-3

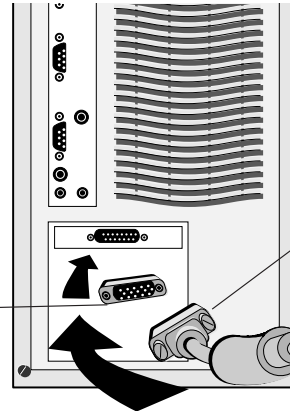
Русский



15-штырьковый
миниразъем
D-SUB

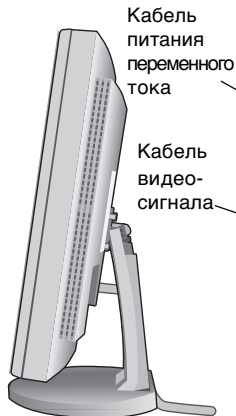
Адаптер для
Mac (не входит
в комплект)

Рисунок А.1



15-штырьковый
миниразъем
D-SUB

Рисунок В.1



Кабель
питания
переменного
тока

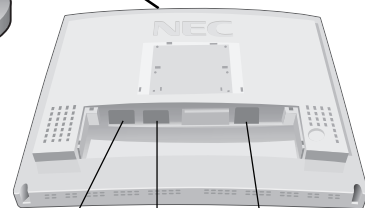
Кабель
видео-
сигнала

1. Кабели проходят через это отверстие.
2. Подсоедините все разъемы.
3. Установите крышку адаптера так, чтобы кабели проходили через отверстие, расположенное выше.

Розетка
электро-
питания



К компьютеру



INPUT2

INPUT1

AC-IN

Выключатель
питания

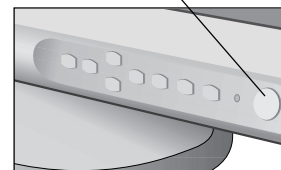
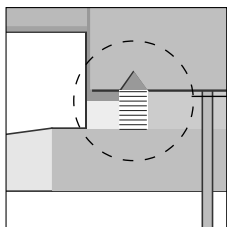
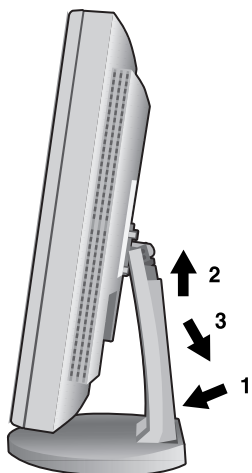


Рисунок D.1

Русский-4



Область метки
(1. Нажмите)

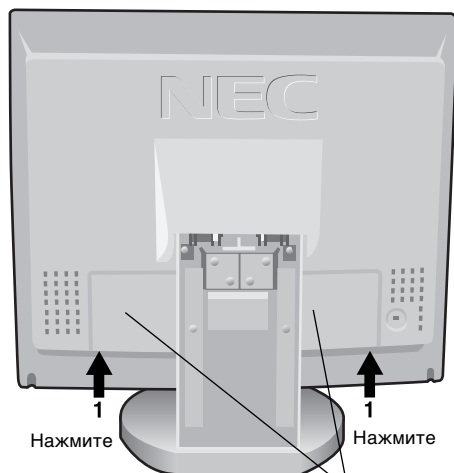
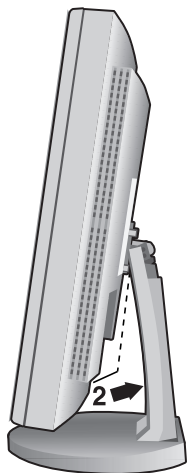


Метки

I. Крышка кабеля

Как снять эту крышку.

1. Нажмите на область с меткой
2. Сдвиньте герх
3. Снимите



Нажмите

Нажмите

II. Крышка адаптера

Как снять эту крышку.

1. Нажмите с нижней стороны
2. Снимите

Рисунок Е.1

Русский-5

Русский



Наклон

Установите требуемый наклон экрана монитора, держа его руками за обе стороны (**Рисунок TS.1**).



Рисунок TS.1

Отсоединение подставки монитора перед установкой

Чтобы подготовить монитор к установке в другом положении:

1. Снимите крышку адаптера, крышку шарнира и крышку кабеля. (**Рисунок R.1**)
2. Отсоедините все кабели.
3. Положите монитор экраном вниз на неабразивную поверхность. (Поместите экран на 32-мм платформу так, чтобы отверстия на подставке совместились с отверстиями для винтов) (**Рисунок R.2**).
4. Отвинтите 4 винта, крепящие монитор к подставке, и поднимите сборную подставку (**Рисунок R.2**). Теперь монитор готов к установке в другом положении.
5. Подсоедините кабель питания переменного тока и кабель сигнала к задней панели монитора.
6. Повторите процесс в обратном порядке, чтобы снова подсоединить подставку.

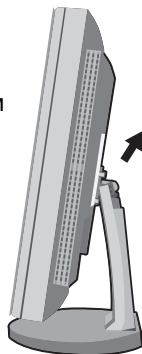
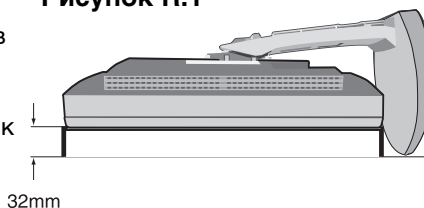


Рисунок R.1



Внимание: В целях соблюдения правил безопасности монитор следует устанавливать на кронштейне, обеспечивающем необходимую устойчивость с учетом веса монитора. ЖКД монитор следует использовать только с предназначенным для него кронштейном (например, марки GS).

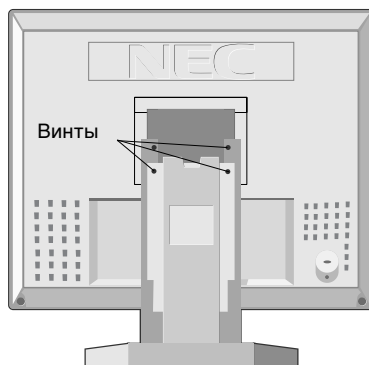


Рисунок R.2



Органы управления

Параметры OSM (Экранного меню)

Органы управления OSM (Экранного меню) на передней панели монитора выполняют следующие функции:

Чтобы войти в экранное меню, нажмите любую из кнопок управления (◀, ▶, ▲, ▼).

Чтобы изменить сигнал года, нажмите кнопку INPUT 1/2.

Орган управления	Главное меню	Подменю
EXIT (ВЫХОД)	Выход из меню параметров OSM.	Выход в главное меню OSM.
CONTROL (КНОПКА УПРАВЛЕНИЯ) / ▲, ▼	Перемещение выделенной области вверх/вниз для выбора одного из параметров.	Перемещение выделенной области вверх/вниз для выбора одного из параметров.
CONTROL (КНОПКА УПРАВЛЕНИЯ) / ◀, ▶	Перемещение выделенной области влево/вправо для выбора одного из параметров меню.	Перемещение полосы индикатора влево/вправо для увеличения или уменьшения значения настройки.
PROCEED (ПРОДОЛЖИТЬ)	Не функционирует. Нажмите кнопку PROCEED для включения функции автоматической настройки.	Включение функции автоматической настройки. Открытие дополнительного окна в режиме отображения инструментов и информации.
RESET (СБРОС)	Сброс выделенного параметра до значения, установленного на заводе.	Сброс выделенного параметра до значения, установленного на заводе.

ПРИМЕЧАНИЕ. При нажатии кнопки RESET в главном или подменю появляется предупреждающее сообщение, которое позволяет отменить функцию сброса нажатием кнопки EXIT.

Параметры яркости/контрастности

BRIGHTNESS (ЯРКОСТЬ)

Настройка общей яркости изображения фона экрана.

CONTRAST (КОНТРАСТНОСТЬ)

Настройка яркости изображения по отношению к фону.

AUTO ADJUST (АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА)

Коррекция изображения, соответствующего нестандартным входящим видеосигналам.

Русский-7

Русский



AUTO

Автоматическая настройка

Автоматическая настройка параметров положения, горизонтального размера и четкости.



Параметры положения

LEFT/RIGHT (ВЛЕВО/ВПРАВО)

Контроль горизонтального положения изображения на экране ЖКД.

UP/DOWN (ВВЕРХ/ВНИЗ)

Контроль вертикального положения изображения на экране ЖКД.

AUTO ADJUST (АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА)

Автоматическая настройка горизонтального и вертикального положения изображения на экране ЖКД.



Параметры настройки изображения

H. SIZE (Г. РАЗМЕР)

Регулировка горизонтального размера путем увеличения или уменьшения значения этого параметра.

FINE (ЧЕТКОСТЬ)

Улучшение фокусировки, четкости и устойчивости изображения путем увеличения или уменьшения значения этого параметра.

AUTO ADJUST (АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА)

Автоматическая настройка параметров горизонтального размера и четкости.



Системы регулировки цвета

С помощью шести заданных палитр цветов можно выбрать нужную настройку цвета (заданные палитры цветов sRGB и NATIVE являются стандартными и изменяемыми). В каждой заданной палитре цветовая температура повышается или понижается.



R,Y,G,C,B,M,S (К,Ж,З,Г,С,М,Н)

Увеличение или уменьшение красного, желтого, зеленого, голубого, синего, малинового цвета и насыщенности в зависимости от того, что выбрано. Цвета изменятся на экране, а направление (в сторону увеличения или уменьшения) будет показано с помощью полос индикаторов цвета.

sRGB

Режим sRGB кардинально улучшает точность передачи цвета на рабочем столе, благодаря использованию единого стандартного цветового пространства RGB. С помощью этой среды поддержки цвета оператор может легко и уверенно задавать цвета, не тратя дополнительных усилий на настройку цвета в будущем, при возникновении наиболее распространенных ситуаций.

NATIVE (СТАНДАРТ)

Исходный цвет, представленный на ЖКД панели - ненастраиваемый.



Инструменты 1

SMOOTHING (СГЛАЖИВАНИЕ)

Выбор одного из трех параметров четкости изображения. Эта функция активна, только если включена функция расширенного дисплея (функция расширения).

TEXT MODE (ТЕКСТОВЫЙ РЕЖИМ)

Используется для четкого отображения текста.

NORMAL MODE (ОБЫЧНЫЙ РЕЖИМ)

Это режим четкости, по качеству находящийся между текстовым (TEXT MODE) и графическим (GRAPHIC MODE) режимами.

GRAPHIC MODE (ГРАФИЧЕСКИЙ РЕЖИМ)

Этот режим подходит для изображений и фотографий.

EXPANSION MODE (РАСШИРЕННЫЙ РЕЖИМ)

Установка метода масштабирования.

FULL SCREEN (ПОЛНЫЙ ЭКРАН)

Изображение расширяется до размера 1280 x 1024 независимо от разрешения.



KEEP ASPECT (СОХРАНЕНИЕ ФОРМАТА)

Изображение расширяется без изменения форматного соотношения.

EXPANSION OFF (БЕЗ РАСШИРЕНИЯ)

Изображение не расширяется.

VIDEO DETECT (ОБНАРУЖЕНИЕ ВИДЕОСИГНАЛА)

Выбор метода обнаружения видеосигнала, когда подключено более одного компьютера.

NONE (НИКОГДА)

Монитор не будет выполнять поиск другого порта видеовхода, пока он не будет включен.

FIRST DETECT (ОБНАРУЖЕН ПЕРВЫМ)

Видеовход необходимо переключить в режим обнаружения первого видеосигнала (FIRST DETECT). При отсутствии текущего входного видеосигнала монитор начинает искать видеосигнал от другого порта видеовхода. Если на другом порте присутствует видеосигнал, монитор автоматически переключает порт входа видеоисточника на только что найденный видеоисточник. Во время присутствия текущего видеоисточника монитор не выполняет поиск других видеосигналов.

LAST DETECT (ОБНАРУЖЕН ПОСЛЕДНИМ)

Видеовход необходимо переключить в режим обнаружения последнего видеосигнала (LAST DETECT). При отображении монитором сигнала от текущего источника и подключении к монитору нового дополнительного источника он автоматически переключается на новый видеоисточник. При отсутствии текущего входного видеосигнала монитор начинает искать видеосигнал от другого порта видеовхода. Если на другом порте присутствует видеосигнал, монитор автоматически переключает порт входа видеоисточника на только что найденный видеоисточник.



Инструменты 2

LANGUAGE (язык)

Меню параметров OSM переведены на семь языков.

Русский-10



OSM POSITION (Положение меню OSM)

Можно выбрать, в каком месте экрана должно отображаться меню параметров OSM. При выборе местоположения OSM можно вручную перемещать меню параметров OSM влево, вправо, вверх или вниз.

OSM TURN OFF (Отключение меню OSM)

Меню параметров OSM будет оставаться на экране, пока оно используется. В подменю OSM Turn Off (Отключение меню OSM) можно выбрать время ожидания монитора после последнего нажатия кнопки до закрытия меню параметров OSM. Предварительно заданные значения: 10, 20, 30, 60 и 120 секунд.

OSM LOCK OUT (Блокировка меню OSM)

С помощью этого параметра можно полностью заблокировать доступ ко всем функциям параметров OSM. При попытке активизации параметров OSM в режиме блокировки появится сообщение, указывающее, что параметры OSM заблокированы. Чтобы включить функцию блокировки OSM, нажмите кнопку PROCEED, затем ▲ и удерживайте обе кнопки нажатыми. Чтобы выключить функцию блокировки OSM, нажмите кнопку PROCEED, затем ▲ и удерживайте обе кнопки нажатыми.

FACTORY PRESET (ЗАВОДСКИЕ НАСТРОЙКИ)

Выбор параметра заводских настроек позволяет выполнить сброс всех параметров OSM до значений, установленных на заводе. Для этого необходимо в течение нескольких секунд удерживать нажатой кнопку RESET. Отдельные настройки можно сбросить, выделив их и нажав кнопку RESET.

RESOLUTION NOTIFIER (ПОКАЗАТЕЛЬ РАЗРЕШЕНИЯ)

Оптимальным разрешением является 1280 x 1024. Если выбрано значение ON (ВКЛ.), через 30 секунд на экране появляется сообщение о том, что параметр разрешения отличается от 1280 x 1024.



Информация

DISPLAY MODE (РЕЖИМ ОТОБРАЖЕНИЯ)

Предоставляет информацию о текущем разрешении дисплея и технические данные, включая предварительно установленную используемую синхронизацию и частоты горизонтальной и вертикальной развертки.

MONITOR INFO

(ИНФОРМАЦИЯ О МОНИТОРЕ)

Информация о номере модели и серийном номере монитора.

Предупреждение OSM

Меню предупреждения OSM исчезают при нажатии кнопки Exit.

NO SIGNAL (НЕТ СИГНАЛА): Эта функция выдает предупреждение при отсутствии сигнала. Окно **No Signal** (Нет сигнала) появляется при включении питания, изменении входного сигнала, или неактивном видеоизображении.

RESOLUTION NOTIFIER (ПОКАЗАТЕЛЬ РАЗРЕШЕНИЯ):

Эта функция выдает предупреждение о необходимости использования оптимизированного разрешения. Окно **Resolution Notifier** (Показатель разрешения) появляется при включении питания, изменении входного сигнала, неправильном разрешении видеосигнала. Эту функцию можно отключить в меню TOOL (ИНСТРУМЕНТЫ).

OUT OF RANGE (ВНЕ ДОПУСТИМОГО ДИАПАЗОНА):

Эта функция выдает рекомендации по использованию оптимизированного разрешения и частоты регенерации. Окно **Out Of Range** (Вне допустимого диапазона) появляется при включении питания, изменении входного сигнала, неправильной синхронизации видеосигнала.

CHECK CABLE (ПРОВЕРКА КАБЕЛЯ): Эта функция уведомляет о необходимости проверки всех видеовходов на мониторе и компьютере, чтобы убедиться, что они подсоединены надлежащим образом.



Рекомендации по эксплуатации

Техника безопасности и техническое обслуживание



ПРИ УСТАНОВКЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЦВЕТНОГО
МОНИТОРА MULTISYNC LCD ДЛЯ ЕГО
ОПТИМАЛЬНОЙ РАБОТЫ СОБЛЮДАЙТЕ
СЛЕДУЮЩЕЕ:



- **НЕ ВСКРЫВАЙТЕ МОНИТОР.** Внутри аппарата нет деталей, которые может ремонтировать пользователь, поэтому открытие и снятие корпуса может привести к опасному поражению электрическим током и другим травмам. Любое техническое обслуживание должен выполнять квалифицированный специалист.
- Не допускайте попадания жидкостей внутрь корпуса или использования монитора рядом с водой.
- Не вставляйте никакие предметы в отверстия в корпусе, так как они могут соприкасаться с деталями под высоким напряжением, что может быть опасно или привести к летальному исходу, или вызвать поражение электрическим током, возгорание или неисправность аппарата.
- Не кладите тяжелые предметы на кабель питания. Повреждение кабеля может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Не ставьте этот аппарат на тележку, подставку или стол с наклонной или неустойчивой поверхностью, так как монитор может упасть, что приведет к его серьезному повреждению.
- Не кладите какие-либо предметы на монитор и не используйте его вне помещения.
- Люминесцентная лампа, установленная внутри ЖКД монитора, содержит ртуть. Следуйте инструкциям или правилам, действующим на Вашей территории, при утилизации этой лампы.

В случае возникновения следующих ситуаций немедленно отключите кабель питания монитора из электрической розетки и вызовите квалифицированного специалиста:

- Если поврежден кабель питания или вилка.
- Если в монитор попала жидкость или какие-либо предметы.
- Если монитор попал под дождь или воду.
- При падении монитора или повреждении корпуса.
- Если монитор не работает должным образом при выполнении инструкций по эксплуатации.
- Не перегибайте кабель питания.
- Не используйте монитор при повышенной температуре, влажности или в местах, где скапливается пыль и маслянистые вещества.
- Не закрывайте вентиляционное отверстие на мониторе.
- Если монитор разобьется, не прикасайтесь к жидкому кристаллу.
- Если разбилось стекло. Соблюдайте осторожность.



Внимание

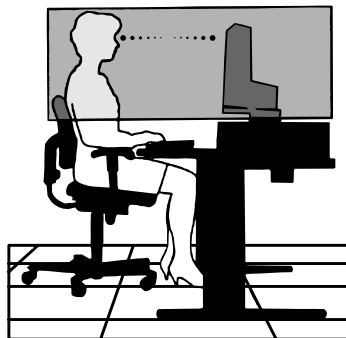
- Обеспечьте достаточно свободного пространства вокруг монитора для вентиляции и правильного рассеивания тепла. Не закрывайте вентиляционные отверстия и не размещайте монитор в непосредственной близости от батарей отопления и других источников тепла. Не кладите ничего сверху на монитор.
- Кабель питания является основным средством для отключения системы от источника питания. Монитор необходимо устанавливать рядом с легкодоступным источником питания.
- Соблюдайте осторожность при перевозке. Сохраните упаковку на случай перевозки.



ПРАВИЛЬНОЕ РАЗМЕЩЕНИЕ И РЕГУЛИРОВКА
МОНИТОРА СНИЖАЕТ УТОМЛЕНИЕ ГЛАЗ, ПЛЕЧ И
ШЕИ. ПРИ РАЗМЕЩЕНИИ МОНИТОРА
ВЫПОЛНЯЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ УСЛОВИЯ:



- Для оптимальной работы монитора дайте ему прогреться в течение 20 минут.
- Отрегулируйте высоту монитора, чтобы верхний край экрана находился немного ниже уровня глаз. Если смотреть на центр монитора, взгляд должен быть направлен немного вниз.
- Устанавливайте монитор так, чтобы экран находился не ближе 40 см и не дальше 70 см от глаз. Оптимальное расстояние составляет 50 см.
- Давайте глазам отдых, периодически фокусируя взгляд на предмете, находящемся на расстоянии не менее 6 м. Чаше моргайте.
- Располагайте монитор под углом 90° к окнам и другим источникам света, чтобы уменьшить блики и отражения. Отрегулируйте наклон монитора так, чтобы свет потолочных светильников не отражался на экране.
- Если отражаемый свет затрудняет просмотр изображения, используйте антибликовый фильтр.
- Для чистки ЖКД монитора используйте мягкую ткань без ворса, не повреждающую поверхность. Не используйте чистящие растворы или жидкости для чистки стекла!
- Отрегулируйте яркость и контрастность монитора для удобства просмотра.
- Используйте держатели документов, расположенные рядом с экраном.





- Расположите то, с чем Вы работаете чаще всего (экран или справочные материалы), непосредственно перед собой, чтобы уменьшить количество поворотов головы при печати.
- Избегайте длительного воспроизведения на мониторе неподвижных изображений, чтобы исключить эффекты послесвечения (эффекты остаточного изображения).
- Регулярно проверяйте зрение.

Эргономика

Для максимальной эргономики рабочего места рекомендуется следующее:

- Отрегулируйте яркость таким образом, чтобы исчез фоновый растр
- Не устанавливайте максимальное значение контрастности
- Используйте предварительно установленные параметры размера и положения со стандартными видеосигналами
- Используйте предварительно установленные параметры цветности
- Используйте видеосигналы с прогрессивной разверткой с уровнем регенерации видеосигнала по вертикали 60-75 Гц
- Не используйте синий цвет в качестве основного цвета на темном фоне, так как из-за недостаточной контрастности очень напрягается зрение, и быстро устают глаза



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ. КРОМЕ ТОГО, НЕ ВСТАВЛЯЙТЕ ПОЛЯРНУЮ ВИЛКУ УСТРОЙСТВА В РОЗЕТКУ УДЛИНИТЕЛЯ ИЛИ ДРУГИЕ РОЗЕТКИ, ЕСЛИ ЕЕ ШТЫРЬКИ НЕ ВХОДЯТ ПОЛНОСТЬЮ. НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КОРПУС, ТАК КАК ВНУТРИ НАХОДЯТСЯ ДЕТАЛИ ПОД ВЫСОКИМ НАПРЯЖЕНИЕМ. ПО ВОПРОСАМ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.

ВНИМАНИЕ



ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ •
НЕ ОТКРЫВАТЬ



ВНИМАНИЕ

ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ). ВНУТРИ АППАРАТА НЕТ ДЕТАЛЕЙ, ОБСЛУЖИВАНИЕ КОТОРЫХ МОЖЕТ ВЫПОЛНЯТЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ. ПО ВОПРОСАМ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.



Этот знак предупреждает пользователей о том, что внутри устройства находятся неизолированные детали под высоким напряжением, которое может стать причиной поражения электрическим током. Поэтому ни в коем случае нельзя прикасаться к каким-либо деталям внутри устройства.



Этот знак предупреждает пользователей о том, что имеется важная документация по эксплуатации и обслуживанию этого устройства. Поэтому ее необходимо внимательно прочитать, чтобы избежать возможных проблем.

Внимание:

Если монитор MultiSync LCD1830 работает от стандартного в Европе (кроме Великобритании) источника питания переменного тока 220-240 В, используйте кабель питания, прилагаемый к монитору.

В Великобритании с этим монитором необходимо использовать кабель питания, одобренный BS, с вилкой в литом корпусе, в которую вмонтирован черный предохранитель (5А). Если кабель питания не входит в комплект этого устройства, обратитесь к поставщику.

Если монитор MultiSync LCD1830 работает от стандартного источника питания переменного тока 220-240 В в Австралии, используйте кабель питания, прилагаемый к монитору.

Во всех остальных случаях используйте кабель питания, соответствующий напряжению электрической сети переменного тока и стандартам безопасности Вашей страны.

ENERGYSTAR - товарный знак в США.

Будучи партнером программы ENERGYSTAR®, NEC-Mitsubishi Electronics Display of America Inc. утверждает, что этот продукт соответствует директивам программы ENERGYSTAR в отношении эффективности использования энергии. Эмблема ENERGYSTAR не означает одобрение EPA какого-либо продукта или услуги.

IBM PC/XT/AT, PS/2, MCGA, VGA, 8514/A и XGA являются зарегистрированными товарными знаками International Business Machines Corporation.

Apple и Macintosh являются зарегистрированными товарными знаками Apple Computer Inc. Microsoft и Windows являются зарегистрированными товарными знаками Microsoft Corporation.

NEC - зарегистрированный товарный знак NEC Corporation.

Все остальные товарные знаки или зарегистрированные товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.



Bildirim

Üreticinin Bildirimi

Burada bildiririzki renkli monitör
MultiSync LCD1830 (LA-18S02) ve
MultiSync LCD1830 (LA-18S02-BK)
aşağıdakilere uygundur

Konsey Yönetmeliği 73/23/EEC:

– EN 60950

Konsey Yönetmeliği 89/336/EEC:

– EN 55022

– EN 61000-3-2

– EN 61000-3-3

– EN 55024

(IEC6100-4-2)

(IEC 61000-4-3)

(IEC 61000-4-4)

(IEC 61000-4-5)

(IEC 61000-4-6)

(IEC 61000-4-8)

(IEC 61000-4-11)

ve aşağıdaki işarete sahiptir



NEC-Mitsubishi Electric Visual Systems, Corp.

686-1, NISHIOI OI-MACHI

ASHIGARAKAMI-GUN

KANAGAWA 258-8533, JAPAN

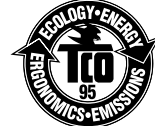


Güç tasarruf modundayken monitörün
güç tüketimi 3 W'tan azdır.

MultiSync LCD1830 white
Model (LA-18S02)



MultiSync LCD1830 Black
Model (LA-18S02-BK)



Türkçe

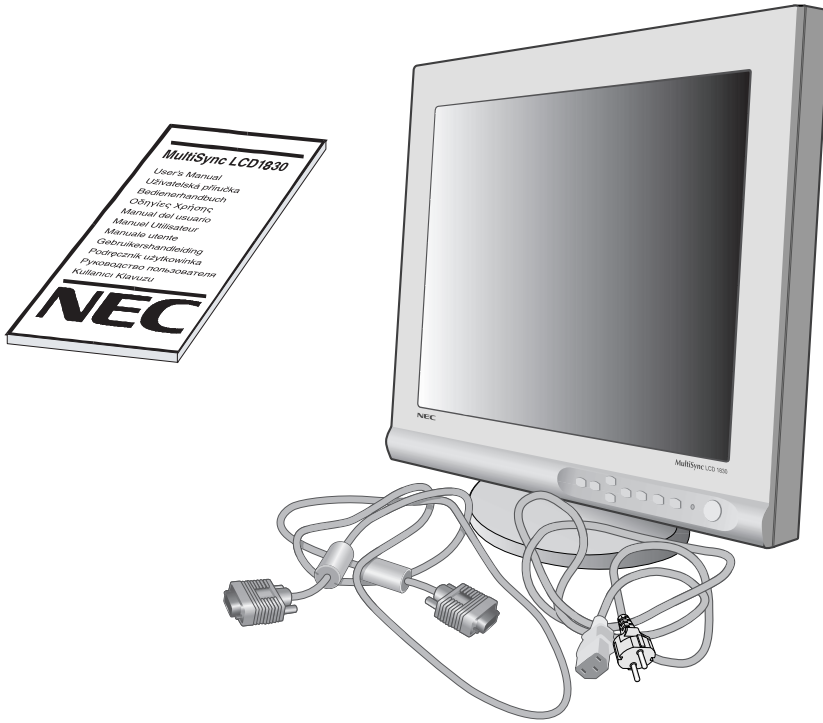
Türkçe-1



İçindekiler

Yeni NEC MultiSync LCD monitör kutusunuz* aşağıdakileri içermelidir:

- MultiSync LCD1830 monitör ve monitör ayağı
- Güç Kablosu
- Video Sinyal Kablosu
- Kullanıcı Klavuzu
- PDF formatında Kullanıcı Klavuzunun tamamını ve Windowsla ilgili dosyaları (Inf dosyası ve renk profilleri) içeren CD-ROM. Kullanıcı Klavuzunun tamamını görmek için, bilgisayarınızda Acrobat Reader 4.0 yüklü olmalıdır.



**Monitörü taşımak veya bir yere göndermek için orjinal kutusunu ve ambalaj malzemesini saklamayı unutmayın.*



Hızlı Başlama

MultiSync LCD monitörü sisteminize bağlamak için, aşağıdaki talimatları izleyin:

1. Bilgisayarınızı kapatın.
2. PC için: Uygun sinyal kablosunun 15-Pin mini D-SUB ucunu sisteminizdeki ekran kartının bağlayıcısına takın (**Şekil A.1**). Tüm vidaları sıkın.
Mac için: MultiSync LCD1830 Macintosh kablo adaptörünü bilgisayara bağlayın (**Şekil B.1**). Uygun sinyal kablosunun 15-Pin mini D-SUB ucunu MultiSync LCD1830 Macintosh kablo adaptörüne takın (**Şekil B.1**). Tüm vidaları sıkın.
Monitörün arkasındaki bağlayıcı kapağını ve kablo kapağını çıkarın (**Şekil E.1**).
3. Video sinyal kablosunun 15-Pin mini D-SUB ucunu monitörün arkasındaki "INPUT 1" ve "INPUT 2" bağlayıcıya takın (**Şekil C.1**).

NOT: Yanlış kablo bağlantıları düzensiz çalışmaya sebep olabilir, ekran kalitesine/LCD modül bileşenlerine zarar verebilir ve/veya modülün ömrünü kısaltabilir.

4. Güç kablosunun bir ucunu MultiSync LCD Serisi monitöre ve diğer ucunda elektrik prizine takın. (**Şekil C.1**)
Bağlayıcıyı ve kablo kapağını takın. (**Şekil E.1**)

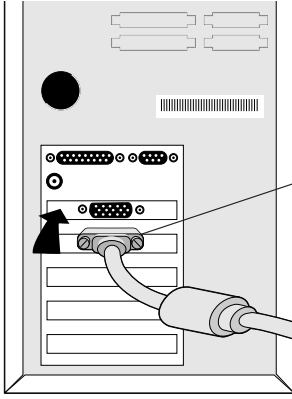
NOT: Uygun AC güç kablosunun seçimi için lütfen bu kullanma klavuzunun Uyarılar bölümüne bakın.

5. Monitörü (**Şekil D.1**) ve bilgisayarı açın.
6. MultiSync LCD monitörünüzün kurulumunu tamamlamak için, aşağıdaki OSM kontrollerini kullanın:
 - Auto Adjust Contrast (Otomatik Kontrast Ayarı)
 - Auto Adjust (Otomatik Ayar)

OSM kontrollerin tam tanımları için bu Kullanıcı Klavuzunun **Kontroller** bölümüne bakın.

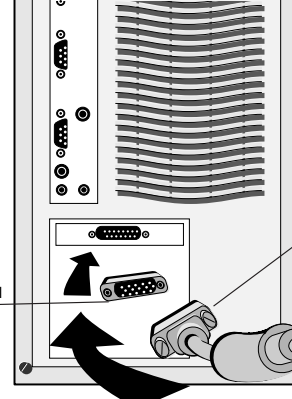
NOT: Herhangi bir problemle karşılaştığınızda, bu Kullanıcı Klavuzunun **Sorun Giderme** bölümüne bakın.

NOT: Kablo kapağının veya sinyal kablosunun kolay çıkartılması için monitörü başaşağı çevirin. (**Şekil R.2**)



15-pin
mini D-SUB

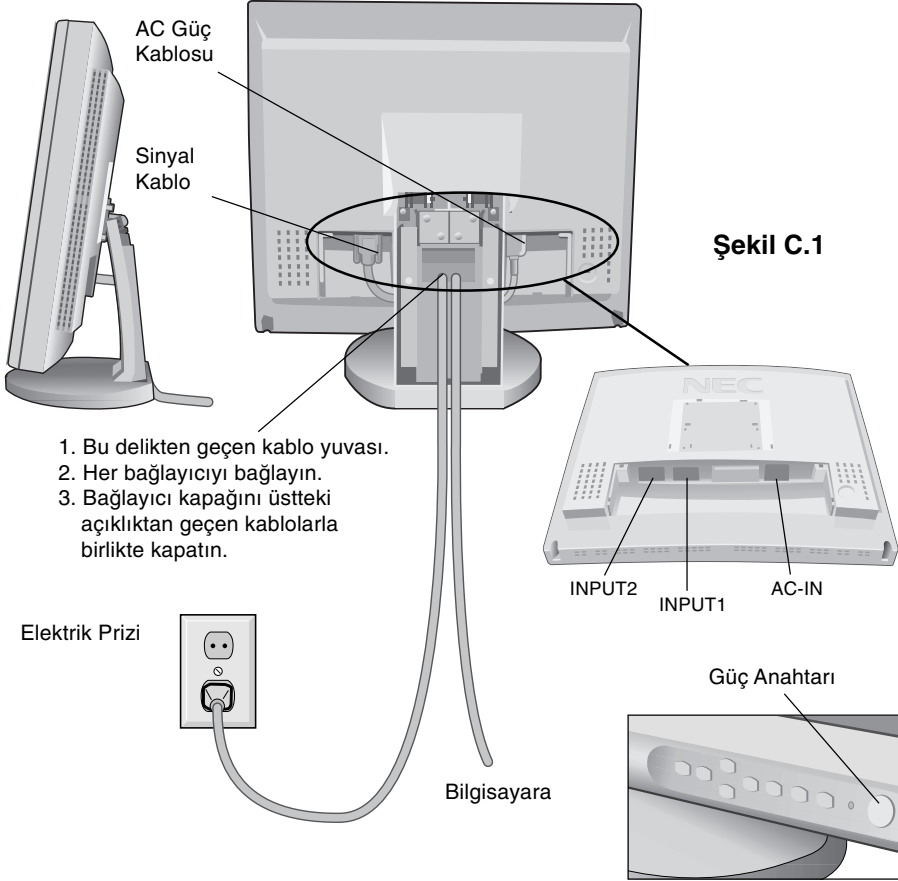
Mac Adaptörü
(dahil değil)



15-pin
mini D-SUB

Şekil A.1

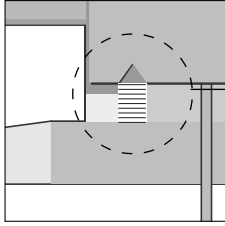
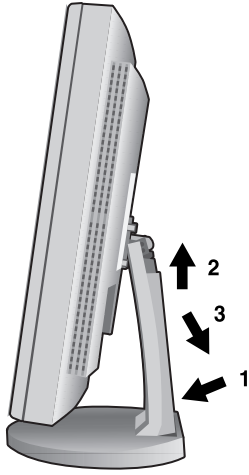
Şekil B.1



Şekil C.1

Şekil D.1

Türkçe-4



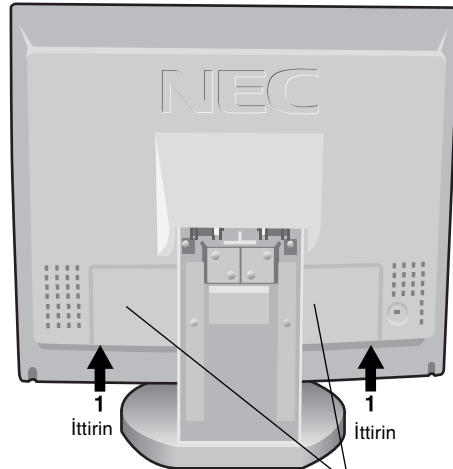
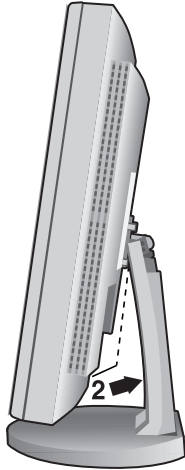
İşaretleme
alanı (1. İttirin)

İşaret

I. Kablo Kapağı

Bu kapağın çıkarılması.

1. İşaretleli alana basın
2. Yukarı doğru kaydırın
3. Çıkarın



Şekil E.1

II. Bağlayıcı Kapağı

Bu kapağın çıkarılması.

1. Alt taraftan bastırın
2. Çıkarın

Türkçe-5

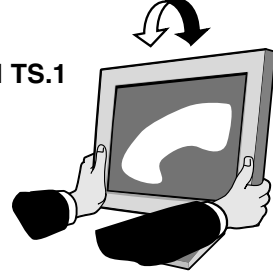
Türkçe



Eğim

Monitör ekranını ellerinizle her iki yanından tutarak eğimi arzu ettiğiniz şekilde ayarlayın. (Şekil TS.1).

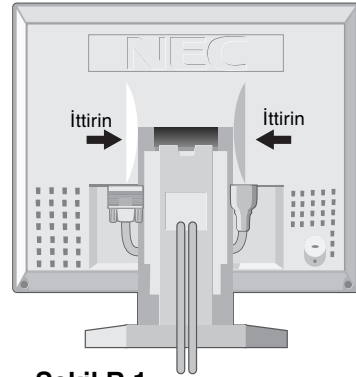
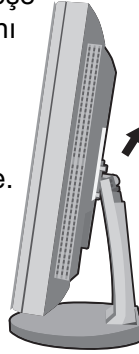
Şekil TS.1



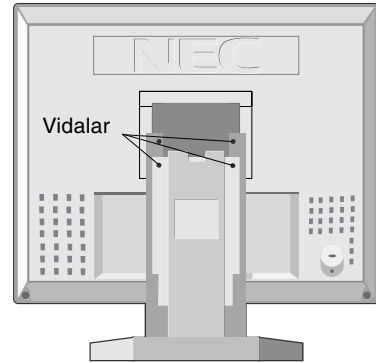
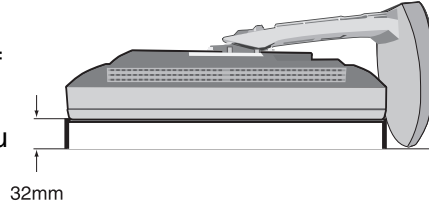
Montaj için Monitör Desteğini Çıkartın

Monitörü alternatif montaj amaçlarına hazırlamak için:

1. Bağlayıcı kapağını, menteşe kapağını ve kablo kapağını çıkarın. (Şekil R.1)
2. Tüm kabloları çıkarın.
3. Place monitor face down on a non-abrasive surface. (Place the screen on a 32 mm platform so that hole of stand match to screw location) (Şekil R.2).
4. Monitörü desteğe bağlayan 4 vidayı sökün ve destek tertibatını çıkartın (Şekil R.2) monitör artık alternatif montaj için hazırdır.
5. AC kablolarını ve sinyal kablolarını monitörün arkasına bağlayın.
6. Desteği tekrar takmak için bu işlemin tersini yapın.



Şekil R.1



Şekil R.2

Uyarı: Güvenlik gerekliliklerini yerine getirmek için monitör montitörün ağırlığı göz önünde bulundurulduğunda gerekli dengeyi sağlayabilecek bir kola monte edilmelidir. LCD monitör sadece onaylı bir kola kullanılmalıdır (örn. GS mark).



Kontroller

OSM (On Screen Manager) Kontrolleri:

Monitörün önündeki OSM kontrollerin işlevleri aşağıdaki şekildedir: OSM'ye erişim için kontrol düğmelerinden birine basın (◀, ▶, ▲, ▼). Sinyal girişini değiştirmek için INPUT 1/2 düğmesine basın.

Kontrol	Ana Menü	Alt Menü
EXIT (ÇIKIŞ)	OSM kontrollerinden çıkar.	OSM kontrolleri ana menüsüne dönüş.
KONTROL▲ / ▼	Kontrollerde birini seçmek için vurgulu alanı aşağı/yukarı hareket ettirir.	Kontrollerde birini seçmek için vurgulu alanı aşağı/yukarı hareket ettirir.
KONTROL ◀ / ▶	Kontrol menülerini seçmek için vurgulu alanı sola/sağa hareket ettirir.	Ayarı arttırmak veya azaltmak için çubuğu sola/sağa hareket ettirir.
PROCEED (UYGULA)	Fonksiyonu yoktur. Auto Adjust (Otomatik Ayar)ı etkinleştirmek için PROCEED (UYGULA) ya basın.	Auto Adjust (Otomatik Ayar) ayarını etkinleştirir. Araçlar ve Bilgi modunda ilave pencere açar.
RESET (SIFIRLA)	Vurgulanmış kontrol menüsünü fabrika ayarına döndürür.	Vurgulanmış ayarı fabrika ayarına döndürür.

NOT: Ana ve alt menüde RESET (sıfırla) düğmesine basıldığında, SIFIRLAMA işlemini EXIT (ÇIKIŞ) düğmesine basarak iptal etmenize olanak sağlayan bir uyarı penceresi belirir.

☀️ Parlaklık/Kontrast Kontrolleri

BRIGHTNESS (PARLAKLIK)

Ekrandaki görüntü ve arka fon parlaklığını ayarlar.

CONTRAST (KONTRAST)

Arka fona bağlı olarak görüntü parlaklığını ayarlar.

AUTO ADJUST (OTOMATİK AYAR)

Standart olmayan video girişleri için görüntüyü ayarlar.



AUTO

Auto Adjust (Otomatik Ayar)

Görüntü konumunu, Yatay Boyutu ve İnce ayarı otomatik olarak ayarlar.



Konum Kontrolleri

LEFT/RIGHT (SOL/SAĞ)

LCD ekran alanındaki Yatay Görüntü Konumunu kontrol eder.

DOWN/UP (AŞAĞI/YUKARI)

LCD ekran alanındaki Dikey Görüntü Konumunu kontrol eder.

AUTO ADJUST (OTOMATİK AYAR)

LCD ekran alanındaki Yatay ve Dikey Görüntü Konumunu otomatik olarak ayarlar.



Görüntü Ayar Kontrolleri

H. SIZE (YATAY BOYUT)

Bu ayarı arttırarak ya da azaltarak yatay boyutu ayarlar.

FINE (İNCE)

Bu ayarı arttırarak ya da azaltarak odaklanmayı, netliği ve görüntü dengesini geliştirir.

AUTO ADJUST (OTOMATİK AYAR)

Otomatik olarak Yatay Boyutu ve İnce ayarları ayarlar.



Renk Kontrol Sistemleri

Altı önceden belirlenmiş renk düzeni istenilen renk ayarını seçer (sRGB ve NATIVE renk ayarları standarttır ve değiştirilemez). Renk ısısı her seçenekte artar veya azalır.

R,Y,G,C,B,M,S

Seçilene bağlı olarak Kırmızı, Sarı, Yeşil, Turkuaz, Magenta ve Satürasyonu artırır veya azaltır. Renkteki değişim ekranda görülür ve yön (azaltma veya artırma) renk çubukları üzerinde gösterilir.



sRGB

sRGB modu masaüstü ortamındaki renk düzenini tek standart RGB renk boşluğu ile geliştirir. Bu renk destekli ortam ile, kullanıcı bir çok durumda renklerle kolaylıkla ve güvenle başka renk yönetimine ihtiyaç duymadan ilgilenebilir.

NATIVE

LCD panel tarafından gösterilen ayarlanamaz orjinal renktir.



Araçlar 1

SMOOTHING (YUMUŞATMA)

Üç görüntü keskinlik ayarından birini seçin. Bu fonksiyon sadece genişletilmiş ekran fonksiyonu (genişletme fonksiyonu) açıkken geçerlidir.

TEXT MODE (METİN MODU)

Bunu metinleri düzgün görüntülemek için kullanın.

NORMAL MODE (NORMAL MOD)

Burada keskinlik TEXT (METİN) ve GRAPHIC (GRAFİK) modlarının arasındadır.

GRAPHIC MODE (GRAFİK MODU)

Bu mod görüntü ve fotoğraflar için uygundur.

EXPANSION MODE (GENİŞLETME MODU)

Zoom metodunu ayarlar.

FULL SCREEN (TAM EKRAN)

Görüntü çözünürlüğe bakılmaksızın 1280 x 1024'e ayarlanır.

KEEP ASPECT (ORANI KORU)

Görüntü oran değiştirilmeden genişletilir.

EXPANSION OFF (GENİŞLETME KAPALI)

Görüntü genişletilmez.



VIDEO ALGILA

Birden fazla bilgisayar bağılı olduğunda video algılama metodunu seçer.

NONE (YOK)

Monitör, diğer video giriş bağlantı noktasını monitör açılıncaya kadar aramaz.

FIRST DETECT (İLK ALGILANAN)

Video girişi "FIRST DETECT" (İLK ALGILANAN) moduna getirilmelidir. Mevcut video giriş sinyali olmadığına, monitör diğer video giriş bağlantı noktasından video sinyali arar. Eğer diğer bağlantı noktasında video giriş sinyali varsa, monitör video kaynak giriş bağlantı noktasını otomatik olarak yeni bulunan kaynağa değiştirir. Mevcut video kaynağı varken monitör diğer video sinyallerine bakmayacaktır.

LAST DETECT (SON ALGILANAN)

Video girişi "LAST DETECT" (SON ALGILANAN) moduna getirilmelidir. Monitör mevcut kaynaktan sinyal gösterirken monitöre yeni ikinci bir kaynak bağlanırsa, monitör otomatik olarak yeni video kaynağına geçecektir. Mevcut video giriş sinyali olmadığına, monitör diğer video giriş bağlantı noktasından video sinyali arar. Eğer diğer bağlantı noktasında video giriş sinyali varsa, monitör video kaynak giriş bağlantı noktasını otomatik olarak yeni bulunan kaynağa değiştirir.



Araçlar 2

LANGUAGE (DİL)

OSM kontrol menüleri 7 dildedir.

OSM POSITION (OSM Konumu)

OSM kontrol görüntüsünün ekranınızın neresinde belirmesini istediğinizi seçebilirsiniz. OSM konumunu seçmek OSM kontrol menüsünün konumunu sol, sağ, aşağı ve yukarı manuel olarak ayarlamanıza imkan verir.



OSM TURN OFF (OSM KAPATMA)

OSM kontrol menüsü kullanımda olduğu sürece açık kalacaktır. OSM Turn Off (Kapatma) alt menüsünde, OSM kontrol menüsünün kapatılması için monitörün son düğmeye dokunulduktan sonra ne kadar bekleyeceğini seçebilirsiniz. Mevcut seçenekler, 10, 20, 30, 60 ve 120 saniyedir.

OSM LOCK OUT (OSM KILITLEME)

Bu kontrol tüm OSM kontrol fonksiyonlarına erişimi tamamen kilitler. OSM kontrollerini kilitleme modundayken kullanmaya çalışırsanız, OSM kontrollerinin kilitli olduğunu bildiren bir ekran belirir. OSM Lockout (OSM Kilitleme) fonksiyonunu aktive etmek için, PROCEED ▲ düğmesine basıp basılı tutun. OSM Lockout (OSM Kilitleme) fonksiyonunu devre dışı bırakmak için, PROCEED ▲ düğmesine basıp basılı tutun.

FACTORY PRESET (FABRİKA AYARLARI)

Factory Preset (Fabrika Ayarları) seçmek OSM kontrol ayarlarının tümünü fabrika ayarlarına geri döndürmenize izin verir. Etkili olması için RESET (SIFIRLAMA) düğmesinin bir kaö saniye basılı tutulması gereklidir. Ayarları tek tek sıfırlamak için, sıfırlamak istediğiniz kontrolü vurgulayıp RESET (SIFIRLA) düğmesine basın.

RESOLUTION NOTIFIER (ÇÖZÜNÜRLÜK HATIRLATICI)

En iyi çözünürlük 1024 x 768'dir. Eğer ON (AÇIK) seçili ise 30 saniye sonra ekranda size çözünürlüğün 1024 x 768 olmadığını bildiren bir mesaj belirecektir.



Bilgi

DISPLAY MODE (GÖRÜNTÜ MODU)

Mevcut görüntü çözünürlüğü ve önceden belirlenmiş zamanlama dahil olmak üzere teknik veriler, yatay ve dikey frekanslar hakkında bilgi sağlar.



MONITOR INFO (MONİTÖR BİLGİSİ)

Monitörünüzün model ve seri numarasını gösterir.

OSM Warning (OSM Uyarısı)

OSM Warning (OSM Uyarısı) meûleri Exit (Çıkış) düğmesine basıldığında belirir.

NO SIGNAL (SİNYAL YOK): Bu fonksiyon sinyal olmadığında bir uyarı verir. Güç kapatıldığında veya giriş sinyalinde bir değişim olduğunda ya da video aktif değilken, **No Signal** (Sinyal Yok) penceresi belirir.

RESOLUTION NOTIFIER (ÇÖZÜNÜRLÜK HATIRLATICI): Bu fonksiyon en iyi çözünürlükte kullanmayı hatırlatır. Güç kapatıldığında veya giriş sinyalinde bir değişim olduğunda ya da video sinyali uygun çözünürlükte değilse **Resolution Notifier** (Çözünürlük Hatırlatıcı) penceresi açılır. Bu fonksiyon **TOOL (ARAÇLAR)** menüsünden kapatılabilir.

OUT OF RANGE (ARALIK DIŞI): Bu fonksiyon en iyi çözünürlük ve yenilenme oranı ile ilgili tavsiye verir. Güç kapatıldığında veya giriş sinyalinde bir değişim olduğunda ya da video sinyali uygun zamanlamaya sahip değilse **Out Of Range** (Aralık Dışı) menüsü belirir.

CHECK CABLE (KABLOYU KONTROL ET): Bu fonksiyon monitör ve bilgisayardaki tüm video girişlerini kontrol etmenizi ve düzgün şekilde bağlandığından emin olmanızı tavsiye eder.



Tavsiye Edilen Kullanım

Güvenlik Uyarıları ve Bakım



MULTISYNC LCD RENKLİ MONİTÖRÜ
KURARKEN VE KULLANIRKEN EN İYİ
PERFORMANS İÇİN LÜTFEN AŞAĞIDAKİ
NOKTALARA DİKKAT EDİN:



- **MONİTÖRÜ AÇMAYIN.** İç kısımda kullanıcının ilgilenebileceği herhangi bir parça bulunmamaktadır ve kapağı açmak ya da çıkartmak sizi ciddi şok tehlikeleri veya diğer risklere maruz bırakabilir. Tüm bakım işleri için yetkili servis elemanlarına başvurun.
- Kasaya herhangi bir sıvı dökmeyin ya da monitörünüzü su yakınında kullanmayın.
- Tehlikeli voltaj noktalarına temas ederek, zararlı ya da öldürücü olabileceği veya elektrik şoku, yangın ya da cihaz arızasına yol açabileceği için kasadaki yuvalara herhangi bir cisim sokmayın.
- Güç kablosu üzerine ağır cisimler koymayın. Kablodaki hasar şok ya da yangına yol açabilir.
- Monitörün düşmesine ve ciddi şekilde hasar görmesine sebep olabileceği için bu ürünü eğimli ya da dengesiz taşıyıcı, stand veya masa üzerine yerleştirmeyin.
- Monitörün üzerine herhangi birşey koymayın ve monitörü dışarıda kullanmayın.
- LCD monitörün içindeki florasan tüpün içinde cıva bulunmaktadır. Bu tüpü atmanız gerektiğinde lütfen belediyenizin yönetmelik ve kurallarına uyun.

Aşağıdaki durumlarda, monitörünüzü hemen fişten çekin ve servis için yetkili servis personeline başvurun.

- Güç kaynağı kablosu ya da fişi hasar gördüğünde.
- Eğer monitörün üstüne sıvı döküldüyse veya içine herhangi bir nesne düştüyse.
- Eğer monitör yağmur veya suya maruz kaldıysa.
- Eğer monitör düştüyse veya kasası hasar gördüyse.
- Eğer monitör kullanım talimatlarını takip etmenize rağmen normal çalışmıyorsa.
- Güç kablosunu kıvrımayın.
- Monitörü yüksek sıcaklıkta, nemli, tozlu ya da yağlı alanlarda kullanmayın.

Türkçe-13

Türkçe



- Monitörün üzerindeki havalandırmayı kapatmayın.
- Eğer monitör kırılırsa sıvı kristal ile temas etmeyin.
- Eğer cam kırıldıysa. İlgilenirken dikkatli olun.



Uyarı

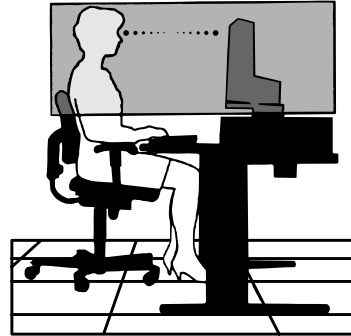
- Isının düzgün olarak dağılması için, monitörün etrafında yeterli havalandırma alanı olmasına dikkat edin. Havalandırma boşluklarını kapatmayın ya da monitörü radyatör veya diğer ısı kaynaklarının yakınına yerleştirmeyin. Monitörün üzerine hiç bir şey koymayın.
- Güç kablosu bağlayıcısı sistemi güç kaynağından ayırmanın birincil yoludur. Monitör kolayca erişilebilen bir prize yakın olarak kurulmalıdır.
- Taşırken dikkatli olun. Ambalajı taşıma için saklayın.



MONİTÖRÜN DOĞRU YERLEŞTİRİLMESİ VE AYARLANMASI GÖZ, OMUZ VE BOYUN AĞRILARINI AZALTBİLİR. MONİTÖRÜNÜZÜ YERLEŞTİRİRKEN AŞAĞIDAKİLERE DİKKAT EDİN:



- En iyi performans için 20 dakika ısınmasını bekleyin.
- Monitörün yüksekliğini ekran göz seviyesinde veya biraz altında olacak şekilde ayarlayın. Ekranın ortasına bakarken gözlerinin çok hafif aşağıya doğru bakmalıdır.
- Monitör gözlerinize 40 cm'den yakın ve 70 cm'den uzak olmamalıdır. En iyi mesafe 50 cm'dir.



- Gözlerinizi periyodik olarak en az 6 m. uzaktaki bir nesneye odaklayarak dinlendirin. Sık sık göz kırpın.
- Parlama ve yansımaları en aza indirmek için monitörü pencere ve diğer ışık kaynaklarına 90° açı ile yerleştirin. Monitörün eğimini ayarlayarak tavan ışıklarının ekranınıza yansımalarını engelleyin.
- Eğer ışık yansımaları ekranınızı görmeyi zorlaştırıyorsa, parlama engelleyici filtre kullanın.
- LCD monitörün yüzeyini tiftiksiz, aşındırıcı olmayan bir bez ile temizleyin. Temizleme solüsyonları veya cam temizleyici kullanmayın!



- Okunabilirliği arttırmak için monitörün parlaklık ve kontrast kontrollerini ayarlayın.
- Ekranı yakın bir döküman tutucu kullanın.
- Yazarken kafanızı döndürmeyi en aza indirmek için, daha fazla baktığınız neyse (ekran veya referans materyal) tam önünüzde bulundurun.
- Görüntü sabitletmesini engellemek için (görüntü sonrası efektleri) monitörde sabit desenleri uzun süre görüntülemekten kaçının.
- Düzenli göz kontrolü yaptırın.

Ergonomi

Maksimum ergonomik fayda sağlamak için aşağıdakileri tavsiye ederiz.

- Arka fondaki tram kayboluncaya kadar parlaklığı ayarlayın.
- Kontrast kontrolünü maksimum ayarına getirmeyin.
- Standart sinyallerle belirlenmiş Boyut ve Konum kontrollerini kullanın.
- Önceden belirlenmiş Renk Ayarlarını kullanın
- Dikey yenilenme oranı 60 ila 75 Hz arasında olan titreşimsiz sinyaller kullanın.
- Görülmesi zor olacağı ve yetersiz kontrast yüzünden göz yorgunluğuna sebep olabileceği için koyu arka fon üzerinde birincil renk maviyi kullanmayın.



DİKKAT



YANGIN VE ŞOK TEHLİKELERİNİ ÖNLEMEK İÇİN CİHAZ YAĞMUR YA DA NEME MARUZ KALMAMALIDIR. AYRICA BU CİHAZIN POLARİZE FİŞİNİ UÇLAR TAM OTURMADIĞI SÜRECE BİR UZATMA KABLOSU YA DA BAŞKA PRİZLERDE KULLANMAYIN. İÇERİSİNDE YÜKSEK VOLTAJLI BİLEŞENLER BULUNDUĞU İÇİN KASAYI AÇMAKTAN KAÇININ SERVİS İÇİN YETKİLİ SERVİS PERSONELİNE BAŞVURUN.

UYARI



ELEKTRİK ŞOKU RİSKİ • AÇMAYIN



UYARI

ELEKTRİK ŞOKU RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN, KAPAĞI AÇMAYIN (VEYA ARKASINI). İÇ KISIMDA KULLANICININ İLGİLENEBİLECEĞİ HERHANGİ BİR PARÇA BULUNMAMAKTADIR. SERVİS İÇİN YETKİLİ SERVİS PERSONELİNE BAŞVURUN.



Bu sembol kullanıcıyı cihazın içindeki izole edilmemiş voltajın elektrik şoku yaratabilecek büyüklükte olduğu konusunda uyarır. Bu yüzden cihazın içerisindeki herhangi bir parça ile temas tehlikelidir.



Bu sembol kullanıcıyı bu cihazın kullanımı ve bakımı ile ilgili önemli belgelerin pakete dahil olduğu konusunda bilgilendirir. Bu yüzden, herhangi bir soruna yol açmamak için dikkatle okunmalıdır.

Uyarı:

MultiSync LCD1830'u İngiltere dışındaki Avrupa ülkelerinde 220-240V AC güç ile çalıştırırken monitör ile birlikte verilen güç kablosunu kullanın.

İngiltere'de bu monitörle birlikte, BS onaylı, Siyah (beş amper) sigortalı fişi olan güç kablosu kullanın. Eğer monitörün içinden güç kablosu çıkmadıysa satıcınıza başvurun.

MultiSync LCD1830'u Avusturalya'da 220-240V AC güç ile çalıştırırken monitör ile birlikte verilen güç kablosunu kullanın.

Diğer tüm durumlarda AC voltaja uygun, ülkenizdeki güvenlik standartlarına uygun ve onaylanmış güç kablosu kullanın.

ENERGYSTAR A.B.D kayıtlı ticari markasıdır.

As an ENERGY STAR® Ortağı, NEC-Mitsubishi Electronics Display of America Inc. bu ürünün enerji verimliliği için ENERGYSTAR kurallarına uygunluğunu belirlemiştir. ENERGYSTAR amblemi herhangi bir ürün veya hizmet üzerinde EPA yaptırımını göstermez.

IBM PC/XT/AT, PS/2, MCGA, VGA, 8514/A ve XGA International Business Machines Corporation'ın kayıtlı ticari markalarıdır.

Apple ve Macintosh Apple Computer Inc.'in kayıtlı ticari markalarıdır.

Microsoft ve Windows Microsoft Corporation'ın kayıtlı ticari markalarıdır.

NEC, NEC Corporation'ın kayıtlı ticari markasıdır.

Diğer tüm ticari markalar veya kayıtlı ticari markalar kendi sahiplerinin mülkiyetindedir.

Türkçe-16





NEC

Printed in Japan
7A812071